

# Art

SUMMER - FALL 2025  
FREE COPY

**STYLE**

artstylemagazine.com



Download on the  
App Store

DISPONIBILE SU  
Google Play



## HELIDON XHIXHA SAN GALGANO ABBEY

DURAN DURAN  
WE ALWAYS LOOK  
TO THE FUTURE



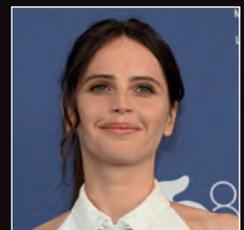
SCHÜTTE  
GENEALOGY  
OF GLASS



BRAGLIA  
FOUNDATION  
MASTERS OF EXPRESSIONISM



FELICITY JONES  
WE HAVE ONLY  
ONE WORD: LOVE



berengostudio

fondazioneberengo





# PATEK PHILIPPE GENEVE

OGNI TRADIZIONE HA UN SUO INIZIO



UN PATEK PHILIPPE NON SI POSSIEDE MAI COMPLETAMENTE.  
SEMPLICEMENTE, SI CUSTODISCE. E SI TRAMANDA.

CALENDARIO ANNUALE REF. 5205R

**BARTORELLI** 1882

■ GIOIELLERIE ■

[www.bartorelli.it](http://www.bartorelli.it)

## INDICE/INDEX

<b>EDITORIAL</b> WHO ARE WE? <i>By Ferruccio Gard</i>	6	<b>ROMA</b> MATTER, SPIRIT AND LIFE <i>By Sandra Sanson</i>	60	<b>EXCELLENCE</b> MANGUSTA YACHTS <i>By Ilario Tancon</i>	112	<b>LONDON</b> STORYTELLING BY SARI <i>By Sara Galardi</i>	152
<b>IL COLIBRI</b> A BOOK A PAINTING <i>By Andrea M. Campo</i>	7	<b>INTERVIEWS</b> FELICITY JONES, ONLY ONE WORLD <i>By Camilla M.</i>	64	<b>HOSPITALITY</b> THE GRAND HOTEL AMPEZZO <i>By Armin R. Mengs</i>	118	MISTER CLAY'S VIBRANT WORLD <i>By Sara Galardi</i>	154
<b>ICONS</b> DURAN DURAN, WE ALWAYS LOOK <i>By Barbara Carrer</i>	10	<b>SUBLIME</b> GIONI DAVID PARRA <i>By Lisa Parra</i>	66	<b>CONTEMPORARY</b> UNTETHERED BY ALEXIS WALTERS <i>By Sandra Sanson</i>	120	<b>TAILORING</b> BRIGLIA 1949 IDENTITY AND QUALITY <i>By Francesco Spinaglia</i>	158
BIANCA BALTI, I WANT TO BE <i>By Barbara Carrer</i>	12	<b>ARTISTS</b> SIMON BERGER THE ART OF METAMORPHOSIS <i>By Sandra Sanson</i>	68	<b>DUALITY</b> MONICA BELLUCCI SEDUCED BY LIGHT <i>By Barbara Carrer</i>	122	<b>TASTE</b> PROSECCO DOC THREE OF CUPS <i>By Mirko Cassani</i>	160
<b>VENICE</b> BETWEEN TRADITION AND MODERNITY	16	<b>HOMMAGE</b> ROBERT RAUSCHENBERG <i>By Alessandra Quattordio</i>	74	<b>COLLECTIONS</b> SEVENTY FORM <i>By Richard B. Browner</i>	126	<b>YACHTING</b> EUROSAIL YACHT <i>By J.K.</i>	162
CA' PESARO THE POEM OF LIFE	18	<b>ACTORS</b> JENNA ORTEGA <i>By Barbara Carrer</i>	78	WALL SYSTEM <i>By Marco Rossi</i>	128	<b>MUSIC</b> DAMIANO DAVID	166
THE GOLD OF CRETE <i>By Ferruccio Gard</i>	22	<b>FORMS</b> KAN YASUDA IN PIETRASANTA <i>By Lisa Parra</i>	82	<b>EVENTS</b> BARTORELLI ITALIAN EXCELLENCE <i>By Ilario Tancon</i>	130	LUCIO CORSI <i>By Barbara Carrer</i>	168
<b>MASTERS</b> PRAMPOLINI VS BURRI <i>By Alessandra Quattordio</i>	26	<b>JEWELRY</b> AREZZO, THE JEWEL LOOKS BACK <i>By Alessandra Quattordio</i>	84	<b>DIRECTORS</b> PUPI AVATI FOREVERMORE <i>By Camilla M.</i>	134	<b>HANDMADE</b> VENETIAN MASKS WORKSHOP <i>By Tobia Donà</i>	170
<b>FOUNDATIONS</b> BRAGLIA FOUNDATION, MASTERS OF EXPRESSIONISM <i>By Lisa Parra</i>	30	<b>INSTALLATIONS</b> XHIXHA, SAN GALGANO ABBEY <i>By Tobia Donà</i>	88	<b>GENIUS LOCI</b> LUDOVICO DE LUIGI, LANDSCAPE PAINTER <i>By Ferruccio Gard</i>	136	<b>EXHIBITIONS AND EVENTS</b> <i>By the Editorial Staff</i>	172
<b>CINEMA</b> WINONA RYDER, TIM BURTON SPOILED ME	34	<b>ENCOUNTERS</b> NICOLE KIDMAN, I NEVER USED MY BODY <i>By Barbara Carrer</i>	94	<b>GENEALOGIES</b> PALAZZO GRASSI PUNTA DELLA DOGANA <i>By Ferruccio Gard</i>	140		
RICHARD GERE TIME IS THE WINNER <i>By Barbara Carrer</i>	36	<b>FRAGILE</b> GLASSTRESS <i>By Andrea M. Campo</i>	96	SCHÜTTE GENEALOGY OF GLASS <i>By Thea Hawlin</i>	142		
<b>VERNISSAGE</b> CONVERSATION ON NATURE <i>By Lisa Parra</i>	40	<b>BESPOKE</b> ZANTA NEMO MURANO <i>By Eros Rampone</i>	102	<b>GENTLEMEN</b> GERRY SCOTTI FROM THE LANDING <i>By Camilla M.</i>	144		
<b>BIENNALE</b> ADAPTATION WITH ROBOTS	46	<b>UNIKA</b> SENONER MASTER OF ORTISEI <i>By Tobia Donà</i>	104	CARLO CONTI ONLY DOERS ARE WINNERS <i>By Barbara Carrer</i>	146		
IN MEMORY OF KOYO KOUOH <i>By Ferruccio Gard</i>	48	<b>EXHIBITIONS</b> NEW YORK, NEW YORK <i>By Lisa Parra</i>	110	<b>SOPHISTICATED</b> 260 YEARS OF BEAUTY <i>By Ilario Tancon</i>	150		
<b>PERSPECTIVE</b> NATURE, FEMININITY AND INNOVATION <i>By Sara Galardi</i>	50						
<b>PERSONALITIES</b> MIRIAM LEONE	54						
ALESSIA MARCUZZI <i>By Camilla M.</i>	56						



ETERNALLY

ICONIC

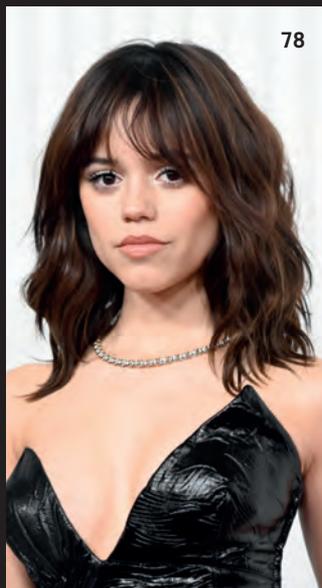
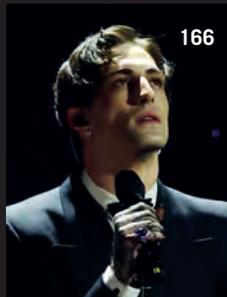
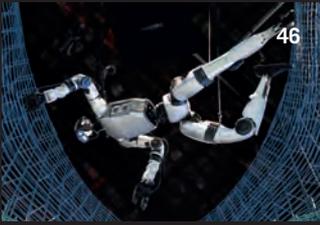
# BVLGARI

ROMA 1884

OCTO COLLECTION

**BARTORELLI**

1882  
■ GIOIELLERIE ■



# H U B L O T

OWN IT



HUBLLOT FORTE DEI MARMI BOUTIQUE  
Via Montauti 1/B

Ilario Tancon, Armin R. Mengs, Eros Rampone, A.C., Francesco Spinaglia, Otis, Andrea Ferrazzi, Marco Rossi, Mirko Cassani, Elena Moretti, Cristina Gioacchini, Paolo Fontanesi, Lucia Majer, Gisella Pagano, Elena Zardini, Roberto Daolio, Sanja Gukova, Franco Salvadori, Chiara Canali, Vania Conti, Umberto Mazzoni, Paolo Levi, S. C., Monica Migliorati, Michele Beraldo, Fabio Migliorati, Luigi Abbate, Luigi Meneghelli, Elena Pontiggia, Massimo Costa, Ivan Quaroni, Andrea M. Campo, Anna Maria Barbato Ricci, Francesca Giubille, Valentina Fogher, Stefania Prandi, Emanuela Peruzzo, Viola Carugati, Vittorio Sgarbi, Emanuele Confortin, Luca Curci, Laura Bresolin, Valeria Pardini, Paolo Buda, C.P., Serafina Leozappa, Marco Bevilacqua, Cosimo Mero, Luca Beatrice, Gaetano Salerno, Achille Salvagni, Dario dall'Olio, Sara Spegginorin, Alessandro Zangrando, Tobia Donà, Eva Ravazzolo, Teresa Meucci, Giulia Rossi, Louis Meisel, Richard B. Browner, Michela Zavka, Simona Scopelliti, Crisula Barbata, Max Willert, Daniela Bianca Dama, O. Bertoloni, Anita Braghetta, Edward Lucie-Smith, Lia De Souza Sanchez, Olivia Brunt, J.K., Cristina Cellini, Alessandra Quattordio, Giacomo Alberti, Gabriel Diego Delgado, Gabriele Simongini, Vera Agosti, Pasquale Lettieri, Luana Gard, Marco Buticchi, Alessandra Bardeschi, Sara Galardi, Rachele Manca, Serena Tacchini, Thea Hawlin, Francesca Boschieri, Nicoletta Pavan, Agnese Nordio, Maria Oddone, Lisa Parra, Iaria Bignotti, Pietro Talamanca, Adriano Berengo, D.T., Anna Toffanello, Gian Camillo Custozza de Cattani, Lara Santin, Cristian Contini, Ros Milani Gallieni, Camilla M., Dino Marangon

Le opinioni degli autori impegnano soltanto la loro responsabilità e non rispecchiano necessariamente quella della direzione della rivista. Manoscritti e fotografie anche se non pubblicati, non si restituiscono.

© Proprietà artistica e letteraria riservata. È vietata

la riproduzione anche parziale di testi pubblicati senza

l'autorizzazione scritta dell'editore. Registrazione del Tribunale di

Milano n° 810 del 2 dicembre 1998.

Price: 10,00 €

Hosting web:



## CHI SIAMO? RISPOSTA VIETATA AI BENPENSANTI

Chi siamo, da dove veniamo, dove andiamo? È l'eterna domanda che l'umanità si è sempre posta.

È il mistero più grande ma ora speriamo in qualche lume da Marina Abramović, artista di fama mondiale, celebre per le sue performance spettacolari, coraggiose, audaci e di immensa profondità sulle spesso drammatiche vicende umane.

Sta preparando a Manchester (per poi fare il giro del mondo) *Balkan Erotic Epic*, con 70 fra danzatrici, cantanti e performer che si scateneranno in rituali erotici (pornografici solo per i benpensanti) ispirati ad antiche usanze dei Paesi balcanici e delle culture Rom e Sinti.

Obiettivo di Marina è di approfondire i rapporti fra sessualità e universo per avere indicazioni sul signifiicato della nostra esistenza e della morte, affrontando temi fra poesia, dolore, sofferenza e speranza.

L'idea è geniale e, chissà, potrebbe portare a qualche risultato.

Volete provarci? Donne e uomini, di qualsiasi età (esclusi i minorenni) si rincorrono nudi fra prati e boschi, parlando di amore, di morte e, con qualche ottimismo, del dopo.

Senza remore, si avvinghino e...beh..guardino il cielo, invocandolo di rispondere alle tre faticose domande.

Qualche risultato?

Forse sì.

Specie se riuscirete ad avere il cellulare della grande e geniale Marina.

Purché, scusate la ripetizione, non siate dei benpensanti...

## WHO ARE WE? ANSWER FORBIDDEN TO CONFORMISTS

Who are we? Where do we come from? Where are we going? Those are the everlasting questions that the human kind has always been asking themselves.

It's the greatest mystery but now we're waiting for some spark by Marina Abramovic, the world-renowned artist and famous for her spectacular, brave, bold, and deeply profound performances on the tragical human vicissitudes.

Abramovic is preparing in Manchester (and from there to the rest of the world) *Balkan Erotic Epic* with 70 performers including dancers who will unleash erotic rituals (pornographic only for the conformist bourgeois) inspired to ancient uses of the Balkan countries, Rom, and Sinti cultures.

Abramovic's objective is to investigate the relationship between sexuality and the universe to gain instructions on the meaning of our existence and death, and in doing that, she employs poetry, pain, sorrow, and hope.

The idea is brilliant and, perhaps, it might lead to some result.

Would you like to try it on? You, women and men of any age (minors are excluded) go chasing one another, naked on the grass and in the forest, speaking about love, death and, with some optimism, of the thereafter!

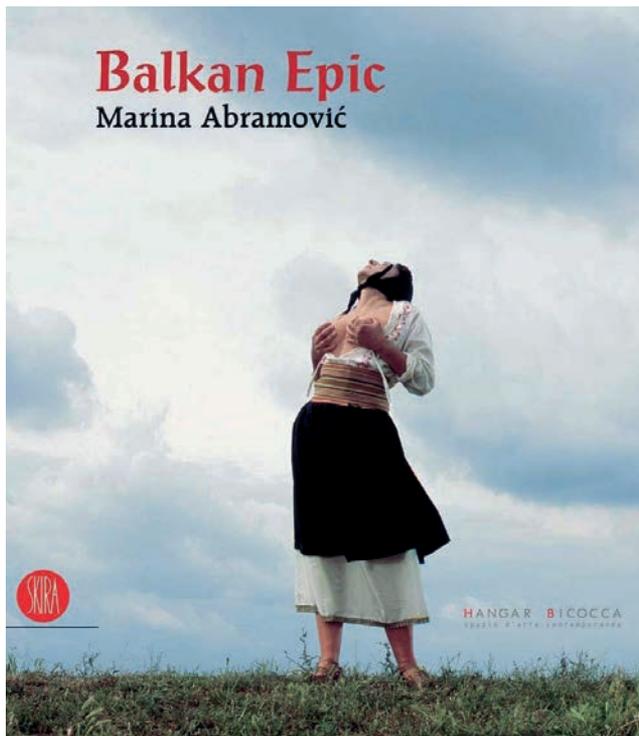
Without hesitation, hold on to one another and, let's say, look at the sky, praying to receive an answer to the three crucial questions.

Any result?

Perhaps...

Especially if you succeed to have the cellphone of great and genius Marina.

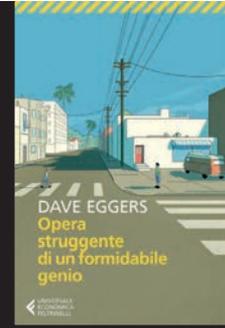
As long as you're not conformists.



MARINA ABRAMOVIC, BALKAN EROTIC EPIC



MARINA ABRAMOVIC PERFORMANCE

EGON SCHIELE  
AUTORITRATTO IN PIEDI, 1910DAVE EGGERS  
OPERA STRUGGENTE DI UN  
FORMIDABILE GENIO, 2000

Lui, ragazzo californiano ironico e brillante, con velleità da artista, entrambi i genitori morti in pochi mesi, e il compito di crescere un fratello di otto anni: così si apre il memoir senza consolazione L'Opera Struggente di un Formidabile Genio (2000) di Dave Eggers, un viaggio disarticolato e contraddittorio - tra perdita e responsabilità - nelle ansie, nelle cadute e nelle piccole vittorie quotidiane di un giovane che si interroga continuamente su ciò che è reale e ciò che è finzione. Il dolore del protagonista è ingabbiato nell'autocommento, nel metatesto, spostando la narrazione sul confin sfumato tra confessione e recita, dove chi guarda è anche colui che è guardato: ed è in questa dialettica grottesca di urgenza e rifiut che si colloca Autoritratto (1910) di Egon Schiele. Il pittore viennese si ritrae con il corpo scavato, le orbite vuote, in una rappresentazione che non cerca bellezza, ma verità, interrogandosi - come Eggers - sul sé, e lo fa spingendosi al limite della rappresentazione. Se Eggers si rifugia nel linguaggio, moltiplicandolo fin alla vertigine, il pittore si spoglia di ogni decoro, costringendo il corpo - il suo - a farsi documento del disagio. Il tratto è nervoso, i colori impietosi; il ritratto diventa bandiera di marginalità, testimonianza di un'esistenza che si sente fuori posto. Nessuna autocelebrazione, solo il bisogno di non essere ignorati: in questo campo di battaglia, Eggers abita la parola come labirinto per non "morire di serietà" e farsi complice del lettore. Schiele, al contrario, si esibisce con brutalità, sfidando le convenzioni. Ma non c'è catarsi in queste due confessioni: c'è resistenza.

L'opera si fa spazio di tensione tra ciò

che era e ciò che sarà, ma Eggers la affronta nella continua reinvenzione dell'io; Schiele rimane ancorato al presente attraverso il corpo - reliquia contemporanea, martoriata e sacra - a cui toglie ogni decorazione. Eppure, in questo silenzio visivo, si sente un'urgenza che non è meno straziante: accettare che, nonostante tutto, "Siamo tragici, insoliti e vivi."

He is an ironic and brilliant Californian young man with artistic ambitions, both parents departed in a few months, and the task of raising an eight-year-old brother:

This is how Dave Eggers's inconsolable memoir begins, *A Heartbreaking Work of Staggering Genius* (2000), a disjointed and contradictory journey between loss and responsibility, through the anxieties, falls, and small daily victories of a young man who constantly questions what is real and what is fiction. The protagonist's pain is trapped in a commentary on himself, in metatextuality, which shifts the narrative to the blurred boundary between confession and performance, where the beholder is also the beheld, and it is in this grotesque dialectic of urgency and rejection that Egon Schiele's *Self-Portrait* (1910) may be placed. The work becomes a space of tension between what has been and what will be, but Eggers addresses this through an ongoing reinvention of himself; Schiele remains anchored to the present through the body, as a contemporary, sacred, and tormented relic, which is dispossessed of every decorative element. Yet, in this visual silence, there is an urgency that is no less heartbreaking: acknowledge that, after all, "we are tragic, unusual, and alive, eventually."



SAINT-GERMAIN SOFA, PHOTOGRAPHED BY PAOLO ROVERSI





**Poliform**



by Barbara Carrer

# DURAN DURAN WE ALWAYS LOOK TO THE FUTURE GUARDIAMO SEMPRE AL FUTURO

Sembra passato un secolo da quando le adolescenti anni '80 si dividevano tra "duraniane" e seguaci degli Spandau Ballet. Dall'amore (ricambiato) per John (basso) e Roger Taylor (batteria), Nick Rhodes (tastiera) e, ovviamente, Simon Le Bon, mitico frontman celebrato in Italia persino da un film divenuto il simbolo di una generazione.

Dopo la separazione, che aveva lasciato i fans con l'amaro in bocca, e la sospirata reunion del 2001, la band new romantic divenuta un fenomeno di costume mondiale (100 milioni di album venduti, 8 premi alla carriera, 2 Grammy, 2 BRIT e 2 Ivor Novello Awards) torna a Sanremo a quarant'anni dalla storica partecipazione del 1985. Solo un assaggio dei concerti di giugno a Roma, Milano e Bari che hanno mobilitato schiere di nostalgici. I quattro "Wild Boys" non lo sono per niente: amano le nuove tecnologie e hanno sempre guardato al futuro sia nelle sonorità che in videoclip e

scenografie avveniristici. Ecco perchè, a due anni da *Danse Macabre*, stanno già pensando al nuovo album, ma senza fretta...

*Vi siete mai chiesti perchè gli italiani impazziscano così tanto per Sanremo?*

(Simon Le Bon) "Ci abbiamo pensato molto, ma non abbiamo mai trovato una spiegazione, forse voi saprete spiegarcelo..."

*E per voi su quel palco?*

(John Taylor) "Amiamo profondamente ciò che facciamo e quando decidiamo di esibirci in qualche evento portiamo con noi la gioia. E' questa la cosa che il pubblico ama maggiormente vedere in uno spettacolo perchè merita di divertirsi".

*Cosa ricordate di quella prima esibizione del 1985 con Simon ingessato e il delirio per le strade della "città dei fiori"?*

(Roger Taylor) "Eravamo veramente pazzi! In quel periodo, la nostra carriera stava decollando e il pubblico iniziava a volerci bene. A Sanremo ricordo uno stuolo di ragazzine in delirio che, con i motorini, ci seguivano ovunque". (Simon Le Bon) "La sera prima di cantare, avevo deciso di fare una passeggiata al porto e sono caduto tra due rocce appuntite rompendomi il piede. Dato che mi doleva, mi sono detto: più vodka bevo, meno dolore sentirò. Non ha funzionato..."

*Il fatto che le ragazze italiane volessero sposarla che effetto le faceva?*

(Simon Le Bon) "Era straordinario essere oggetto di quel tipo di attenzioni".

*Molte grandi band, oggi, sono sul viale del tramonto...Cosa vi tiene ancora uniti dopo quarant'anni?*

(Simon Le Bon e John Taylor) "Tre sono le cose che fanno da collante al gruppo: l'amore per la nostra musica, la capacità di divertirci insieme e l'equa divisione del denaro. Siamo tutti "ragazzi" degli anni '60-'70, accomunati dalla passione per ciò che facciamo e il costante desiderio di migliorarci".

*In che modo gli anni '80 rivivono attraverso la vostra musica e risultano ancora attuali?*

(Nick Rhodes) "Tantissimi artisti cercano di ricreare l'atmosfera di quegli anni. Anche noi li amiamo molto anche se, per nostra natura, non siamo dei nostalgici. A differenza di chi accetta a fatica i cambiamenti, abbiamo sempre guardato al futuro".

*A questo proposito, cosa pensate della rivoluzione digitale in campo musicale?*

(John Taylor, Roger Taylor, Nick



Rhodes) "Nessuno avrebbe potuto prevedere un cambiamento così radicale da modificare i gusti di più generazioni, ma noi lo riteniamo positivo sia per chi ascolta la musica (aumenta la facilità di accesso e la fruibilità alla stessa con possibilità, per i giovani, di ascoltare pezzi di ogni genere ed epoca) sia per chi la produce".

*C'è un cantante italiano che prediligete?*

(Simon Le Bon) "I Måneskin sono, a mio avviso, la cosa più interessante successa alla musica negli ultimi anni. Dovreste essere orgogliosi che una band come questa sia italiana".

*Dopo il tour europeo che, in giugno, ha toccato anche le principali città italiane che progetti avete?*

(Nick Rhodes) "Stiamo pensando ad un nuovo album, ma senza affanni. C'è chi realizza dischi ogni anno mentre noi abbiamo sempre preferito prenderci il nostro tempo evitando pressioni o forzature".

It seems like a century has passed since teenagers' rampage in the 1980s, who fell in love with John (bass) and Roger Taylor (drums), Nick Rhodes (keyboard) and, legendary frontman Simon Le Bon, celebrated in Italy with a film that became the symbol of a generation. After the band's break-up and their long-awaited reunion in 2001, the Duran Duran became a global cultural phenomenon (100 million albums sold, 8 lifetime achievement awards, 2 Grammys, 2 BRITs and 2 Ivor Novello Awards). They returned to Sanremo forty years after their historic appearance in 1985 just a few months before the concert held in Rome, Milan, and Bari, which have mobilized legions of nostalgic fans. The four "Wild Boys" are anything but wild: they love new technology and have always looked to the future, both in their sound and in their futuristic music videos and stage sets.

*What did it mean to be on the Sanremo stage for you? What do you remember about that first performance in 1985 with Simon in a cast and the rampage in the city waiting for your performance?*

(Roger Taylor) "We were really crazy! At that time, our career was taking off and the audience was starting to love us. In Sanremo, I remember a crowd of screaming girls on mopeds following us everywhere."

(Simon Le Bon) "The night before we sang, I decided to take a walk to the harbor and fell between two sharp rocks, breaking my foot. Since it hurt, I said to myself, 'The more vodka I drink, the less pain I'll feel.' It didn't work."

*Many great bands are now on the wane... What keeps you together after forty years?*

(Simon Le Bon and John Taylor) "Our love for music, have fun together, and fair division of money. We are all 'kids' from the Sixties and Seventies, united by a passion for what we do and a constant desire to improve."

*How do the Eighties live on through your music and remain relevant today?*

(Nick Rhodes) "Lots of artists try to recreate the atmosphere of those years. We love them too, even though we're not nostalgic by nature. We've

always looked to the future."

*Speaking of the future, what do you think of the digital revolution in music?*

(John Taylor, Roger Taylor, Nick Rhodes) "No one could have predicted such a radical change that would alter the tastes of several generations, but we think it makes music more accessible and available both for listeners and artists."

*Is there an Italian singer you particularly like?*

(Simon Le Bon) "Måneskin are the most interesting thing to happen to music in recent years. You should be proud that a band like this is Italian."

*After your European tour, which also visited major Italian cities in June, what are your plans?*

(Nick Rhodes) "We're thinking about a new album, but we're not rushing. Some people release albums every year, but we've always preferred to take our time and avoid pressure or forcing things."



TIM

SANREMO  
FESTIVAL DELLA CANZONE

# BIANCA BALTI I WANT TO BE A CELEBRATION OF LIFE VOGLIO ESSERE CELEBRAZIONE DELLA VITA

**A** chi pensava che le top model fossero tutte un pò algide, egocentriche e si prendessero troppo sul serio, Bianca Balti ha inferto una sonora lezione.

Lo ha fatto, all'ultimo Festival di Sanremo, "a colpi" di naturalezza, coraggio, ironia.

Le stesse che l'hanno portata a calcare un palco così importante senza nascondere gli effetti della terapia contro il cancro ovarico diagnosticato lo scorso anno e dell'intervento chirurgico subito.

Un valore aggiunto alla bellezza statuaria che tutto il mondo ci invidia, alla simpatia che, in questi anni, abbiamo imparato a conoscere e a quella misteriosa e innata attitudine che, a un portamento elegante, aggiunge semplicità e buon gusto. Con classe e umanità, la modella dagli occhi pervinca ha dimostrato come si possa far sognare il pubblico con abiti e gioielli mozzafiato anche senza capelli e parrucca, sdoganando

i canoni della bellezza tradizionale e veicolando, senza retorica, un messaggio potente come un pugno nello stomaco: il dolore e la malattia esistono, ma non devono rappresentare un tabù.

*Ha affiancato Conti nella conduzione della seconda serata...cosa ha pensato guardando la prima da casa?*

"Mi è piaciuta molto la complicità presente sul palco tanto che inviavo continui messaggi a Carlo per incoraggiarlo e commentare ogni cosa. La prova di quanto mi sia divertita è l'aver resistito sveglia quasi fino alla fine dello spettacolo (mancavano appena due canzoni) mentre è mia abitudine andare a dormire alle 21".

*Con che spirito ha affrontato questa esperienza?*

"Con gioia e divertimento. Diversamente sarei potuta stare a letto a



piangermi addosso.

Quando ho accettato di partecipare al Festival ho detto a Conti: non vengo a fare la malata di cancro, ma in qualità di top model.

Indosserò, quindi, splendidi vestiti e competerò per il glamour con Cristiano

Malgioglio...

Questo non significa cancellare il dolore: lo vediamo ogni giorno nel mondo, e nemmeno che io, nei mesi precedenti, non avessi sofferto, ma a Sanremo volevo essere celebrazione della vita".



PHOTO BY GETTYIMAGES

*Una scelta che le fa onore...*

"Sono in contatto con un sacco di donne che stanno vivendo la mia stessa esperienza. Le sento vicine e trovo bellissimo il fatto di sostenersi le une con le altre. Per questo non voglio trasmettere tristezza e disperazione, ma speranza".

*Sui social ha lanciato il format "A letto con Bianca" dove racconta il suo percorso terapeutico...Ha mai ricevuto delle critiche per la scelta di rendere pubblica la sua malattia?*

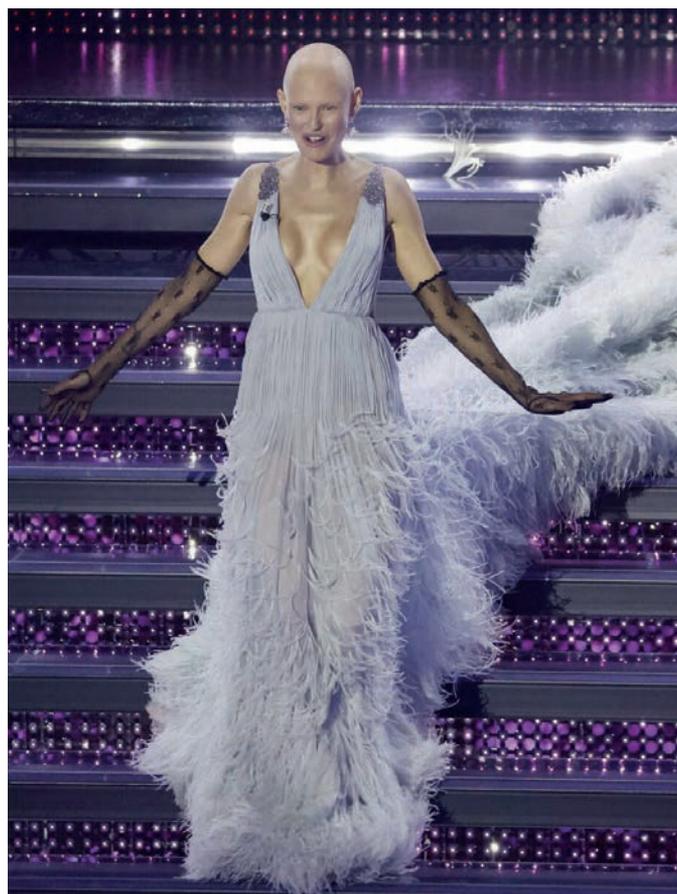
"Nessun commento negativo da chi vive questa patologia, semmai da alcune persone estranee alla malattia che parlano di "gioia ostentata" non capendo che, chi si trova in tale situazione, ha bisogno solo di positività".

*Sua madre, fans accanita della kermesse canora, l'ha accompagnata*

*nella città dei fiori?*

"Quest'anno è rimasta a casa solo perchè non si sentiva bene, ma va a Sanremo tutti gli anni a caccia di selfie con i cantanti..." (Mentre parla sfodera quel sorriso cristallino e sincero che la rende ancora più bella).

Whoever thought that supermodels were all somehow aloof and self-centered, Bianca Balti has taught a resounding lesson. Natural, courageous, and ironic as she is led her take the stage at Sanremo Festival showing the effects of the cancer treatment and the surgery she had - an added value to the statuesque beauty and the mysterious and innate attitude that adds simplicity and good taste to her elegant bearing. With class and humanity, the blue-eyed model has shown how to make the public dream with breathtaking



dressess and jewelry, breaking down the canons of traditional beauty with her bald head and a message as simple as counterintuitive: pain and illness exist, but they should not be taboo.

*You joined Sanremo and hosted the second evening. What did you think when you watched the premiere from home?*

"I really liked the camaraderie on stage. The proof of how much I enjoyed myself is that I stayed awake until the end of the show (there were just two songs left), even though I usually go to bed at 9 p.m."

*How did you approach this experience?*

"With joy and fun. Otherwise, I could have stayed in bed feeling sorry for myself. When I agreed to participate in the Festival, I told the presenter: I'm not coming to play the cancer patient, but as a top model. So, I'll wear beautiful clothes and compete for glamour. This doesn't mean era-

sing the pain: we see it every day in the world, and it doesn't mean that I didn't suffer in the months leading up to it, but in Sanremo I wanted to celebrate life."

*An appreciable choice.*

"I am in contact with a lot of women who are going through the same experience as me. I feel close to them and I think it's wonderful that we support each other. That's why I don't want to convey sadness and despair, but hope."

*On social media, you launched the format In Bed with Bianca, where you talk about your therapeutic journey... Have you ever received criticism for choosing to make your illness public?*

"No negative comments from those who live with this condition; if anything, some comments came from people who are unfamiliar with the disease and talk about 'ostentatious joy', not understanding that those in such a situation just need positivity."



LE CLUB ARMCHAIR, PHOTOGRAPHED BY PAOLO ROVERSI





**Poliform**



# BETWEEN TRADITION AND MODERNITY

FRA TRADIZIONE E MODERNITÀ *by Ferruccio Gard*

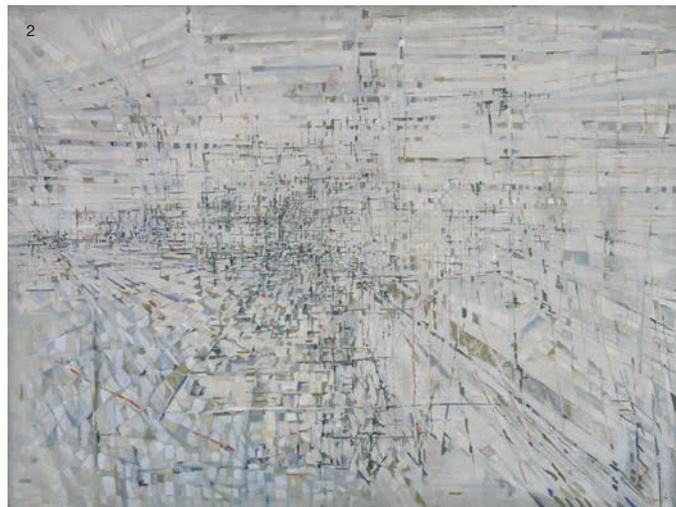
**A**ttirano e incantano i visitatori e li fanno meditare sino alla commozione i bellissimi e attualissimi quadri con i quali nel 1942 Vieira da Silva ha interpretato e denunciato gli orrori della guerra. A Venezia è assolutamente da non perdere, alla Peggy Guggenheim Collection, la mostra “Maria Helena da Silva. Anatomia di uno spazio” che con settanta opere percorre l’intenso itinerario dell’artista portoghese (Lisbona 1908-Parigi 1992).

Moglie del pittore ungherese Arpad Szenes, allo scoppio della Seconda guerra mondiale è stata costretta all’esilio in Brasile, per poi tornare nel 1947 a Parigi, dove aveva esordito giovanissima. Da Silva, che ha esposto alle

Biennali del 1950 e 1954, è da considerare fra i protagonisti del XX secolo. Influenzata in parte dai movimenti d’avanguardia del Novecento, ha sempre mantenuto una sua personale originalità, fra figurativo e astrattismo, attratta da spazi architettonici e paesaggi urbani riportati sulla tela fra realtà e fantasia. I labirinti il suo marchio preferito, in un coinvolgente e affascinante gioco fra tradizione e modernità.

“Penso di aver vissuto tutta la mia vita nei labirinti. È il mio modo di rivedere il mondo”, aveva detto da Silva, come ricorda in catalogo la curatrice Flavia Frigeri.

Spesso molto vivi i colori utilizzati dall’artista che, come testimonia l’ultima sala, ha sovente usato il



bianco, al quale ha dedicato particolare predilezione, specie negli ultimi anni.

La prima significativa valorizzazione di Vieira da Silva venne nel 1943 da Peggy Guggenheim che



1) MARIA HELENA VIEIRA DA SILVA  
HISTORIA TRAGICO, 1944  
OIL ON CANVAS

2) MARIA HELENA VIEIRA DA SILVA  
THE CITY, 1950-51  
OIL ON CANVAS

3) MARIA HELENA VIEIRA DA SILVA  
SELF-PORTRAIT, 1930  
OIL ON CANVAS

4) MARIA HELENA VIEIRA DA SILVA  
FIGURE DE BALLET, 1948  
OIL AND GRAPHITE ON CANVAS



la inserì, nella sua galleria di New York, nella storica mostra collettiva "Exhibition by 31 women". Le opere esposte a Venezia provengono da prestigiosi musei e

Fondazioni internazionali. La mostra, che rimarrà aperta sino al 15 settembre, verrà trasferita al Museo Guggenheim di Bilbao dal 17 ottobre al 22 febbraio 2026.

The beautiful and highly topical paintings with which Vieira da Silva interpreted and denounced the horrors of war in 1942 attract and enchant visitors, inspiring them to reflect deeply.

In Venice, the exhibition "Maria Helena da Silva. Anatomy of a Space" at the Peggy Guggenheim Collection is not to be missed. With seventy works, it traces the intense career of the Portuguese artist (Lisbon 1908-Paris 1992), wife of Hungarian painter Arpad Szenes, who was forced into exile in Brazil at the outbreak of the Second World War, before returning to Paris in 1947, where she made her debut as a young woman.

Da Silva, who exhibited at the Biennale in 1950 and 1954, is con-

sidered one of the leading figures of the Twentieth century. Influenced in part by the avant-garde movements of the last century, she always maintained her own personal originality, between figurative and abstract art, attracted by architectural spaces and urban landscapes rendered on canvas between reality and imagination. Labyrinths are her favorite motif, in a captivating and fascinating interplay between tradition and modernity.

"I think I have lived my whole life in labyrinths. It's my way of re-viewing the world," said da Silva, as curator Flavia Frigeri recalls in the catalog.

The colors used by the artist are often very vivid. As the last room shows, she often used white, which she was particularly fond of, especially in the past years.

Vieira da Silva's first significant recognition came in 1943 from Peggy Guggenheim, who included her in her New York gallery's historic group exhibition "Exhibition by 31 Women."

The works on display in Venice come from prestigious international museums and foundations. The exhibition in Venice, will remain open until September 15, and then will move to the Guggenheim Museum in Bilbao from October 17 to February 22, 2026.



# CA' PESARO THE POEM OF LIFE

## IL POEMA DELLA VITA

È spettacolare il capolavoro “Il poema della vita” di Giulio Aristide Sartorio, 10 enormi teleri e quattro monumentali composizioni esposti, sino al 28 settembre, a Ca' Pesaro, a Venezia.

Un laborioso restauro effettuato nel 2018-19 ha consentito il loro recupero, che fa rivivere il grande ciclo decorativo commissionato all'artista romano dalla Biennale Arte del 1907

per il salone centrale, ai Giardini. In tutto 240 metri quadrati, a dir poco un lavoraccio, che Sartorio incredibilmente riuscì a fare in nove mesi.

L'opera, il capolavoro della sua vita, piacque talmente che venne riproposto nella successiva Biennale, mentre nel 1909 il Re d'Italia Vittorio Emanuele III di Savoia la propose a Ca' Pesaro, prestigioso palazzo ba-

rocco sul Canal Grande ufficializzato, dal 1902, Galleria internazionale d'Arte Moderna.

Sartorio diede vita al suo Poema ispirandosi in chiave Simbolista a episodi mitologici e drammatici della storia umana, che arricchì e in parte inventò affidandosi alla sua fantasia. La spettacolare iconografia, tra mitologia mediterranea e cultura nordica, suscitò l'entusiasmo anche

di Gabriele d'Annunzio.

La mostra è curata da Matteo Piccolo ed Elisabetta Barisoni.

“Il ciclo monumentale esposto - sottolinea Barisoni, direttore di Ca' Pesaro - arriva a noi come una delle opere più significative di arte decorativa pubblica, a rappresentare il sogno di un'un'epoca profondamente simbolista e al contempo la grandiosa esperienza di nascita delle



1) AUGUSTE RODIN  
IL PENSATORE, 1880  
PHOTO BY IRENE FANIZZA

2) GIULIO ARISTIDE SARTORIO  
LE TENEBRE

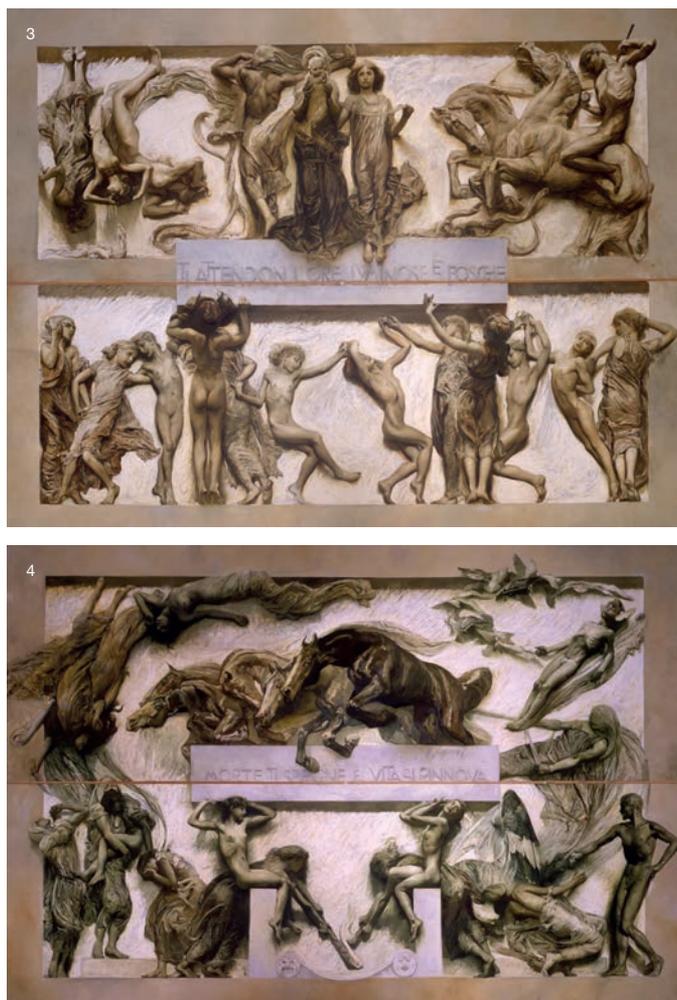
3) GIULIO ARISTIDE SARTORIO  
LA LUCE

4) GIULIO ARISTIDE SARTORIO  
LA MORTE

collezioni veneziane d'arte moderna". Sartorio, fra personaggi vari, da Venere a Urania, in un telerò dedicato alle "Tenebre" e alla lotta della vita contro le forze insidiose della simulazione, si toglie la soddisfazione di una forte critica contro "presunti amici" del mondo dell'arte. Arricchiscono la mostra opere di artisti coevi di Sartorio, da Auguste Rodin e Max Klinger a

Henri Fantin-Latout, Ettore Burzi e Galileo Chini, affascinanti e preziose testimonianze dello spirito artistico e culturale dell'epoca.

Giulio Aristide Sartorio's masterpiece The Poem of Human Life is spectacular, consisting of ten enormous canvases and four monumental compositions on display until September



28 at Ca' Pesaro in Venice. A laborious restoration carried out in 2018-19 has allowed for their recovery, reviving the great decorative cycle commissioned from the Roman artist by the 1907 Biennale Art Exhibition for the central hall at the Giardini.

A total of 240 square meters, a huge, monumental work, which Sartorio incredibly managed to complete in nine months. This lifetime masterwork was so well received that it was repeated at the following Biennale, while in 1909 the King of Italy, Victor Emmanuel III, proposed it to Ca' Pesaro, a prestigious Baroque palace on the Grand Canal, which, in 1902, had been officially designated as the International Gallery of Modern Art. Sartorio created his Poem inspired by Symbolist interpretations of mythological and dramatic episodes in human history, which he enriched and in part invented, relying on his imagination. The spectacular iconography, combining Mediterranean mythology

and Nordic culture, also aroused the enthusiasm of Gabriele d'Annunzio. Sartorio, among several characters, from Venus to Urania, in a canvas dedicated to darkness and the struggle of life against the insidious forces of simulation, indulges in strong criticism of 'supposed friends' in the art world.

The exhibition is curated by Matteo Piccolo and Elisabetta Barisoni. "The monumental cycle on display," emphasizes Barisoni, director of Ca' Pesaro, "comes to us as one of the most significant works of public decorative art, representing the dream of a profoundly Symbolist era and, at the same time, the grandiose experience of the birth of Venetian collections of modern art."

The exhibition is enriched by works by Sartorio's contemporaries, from Auguste Rodin and Max Klinger to Henri Fantin-Latout, Ettore Burzi, and Galileo Chini, fascinating and precious testimonies to the artistic and cultural spirit of the time.

A deck  
above the rest



40  
YEARS  
**MANGUSTA**

<b>MANGUSTA MAXI OPEN</b>	104 REV - 132E - 165 REV - 220 REV
<b>MANGUSTA GRANSFORT</b>	34 - 45 - 54 - 67
<b>MANGUSTA OCEANO</b>	39 - 44 - 46 - 50 - 52 - 60

# MANGUSTA OCEANO 52



Shaping the future of yachting since 1985

[mangustayachts.com](https://mangustayachts.com)



# THE GOLD OF CRETE PAINTS VENICE

## L'ORO DI CRETA DIPINGE VENEZIA



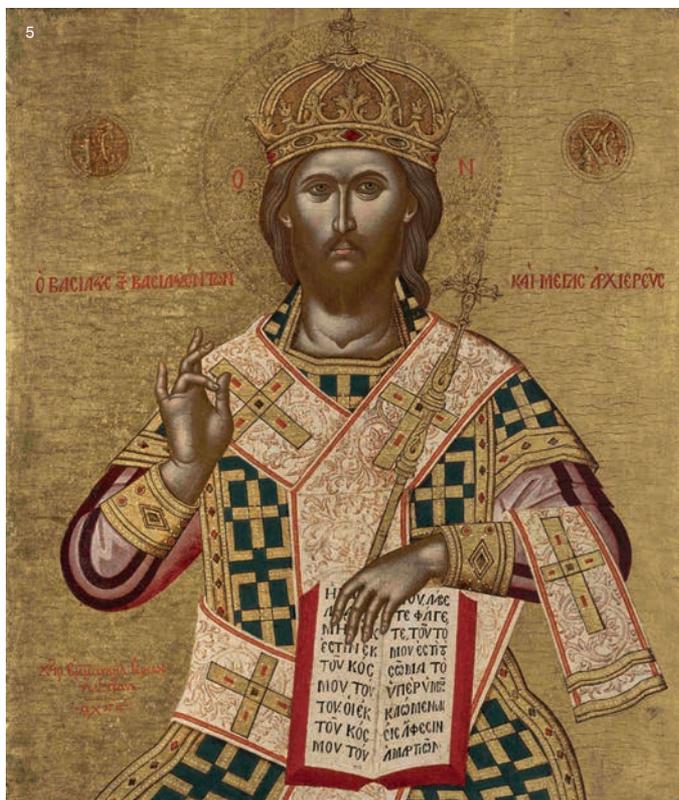
**L'**oro che spicca sulle icone realizzate a Creta in dialogo con Giovanni Bellini e altri maestri del Rinascimento veneto: la mostra nell'Appartamento del

Doge, a Palazzo Ducale, approfondisce i quattro secoli di rapporti, fra arte, economia e civiltà fra Venezia e Creta (a quei tempi chiamata Candia dai veneziani),



fra Oriente bizantino e Occidente rinascimentale. Fra i grandi protagonisti Dominikos Theotokopoulos, meglio conosciuto come Il Greco.

“L'oro dipinto. El Greco e la pittura tra Creta e Venezia” il titolo della mostra, curata da Chiara Squarcina, Andrea Bellieni e Katerina Dellaporta.



In sette sezioni sono esposte 150 opere che testimoniano, in prevalenza con icone, tavole e dipinti, gli stretti rapporti politici, commerciali e culturali incomin-

ciati con la conquista veneziana dell'isola nel 1211 sino all'occupazione ottomana del 1669, quando il Capitano generale della Serenissima Francesco Morosini fu



costretto alla resa dopo un lungo assedio.

Molti artisti cretesi, fra i quali El Greco, si trasferirono a Venezia, con la quale avevano già stretti rapporti, intensificando un pregevole scambio artistico.

L'incontro fra l'oro sacro delle icone e il cromatismo e il figurativo dei maestri del Rinascimento, da Bellini e Tiziano a Veronese e Tintoretto, diede vita a nuove,

1) EL GRECO  
FUGA IN EGITTO, 1570  
MUSEO DEL PRADO

2,4,6) L'ORO DIPINTO  
PALAZZO DUCALE, EXHIBITION VIEWS  
PHOTOS BY IRENE FANIZZA

3) MICHELE DAMASKINOS  
LE NOZZE DI CANA, 1560-1570  
OIL ON CANVAS ON PANEL  
CM. 85 X 118

5) EMMANUEL TZANES  
CRISTO GRANDE SACERDOTE, 1665 -  
1675 CA  
TEMPERA AND GOLD ON PANEL



coinvolgenti e pregevoli concezioni stilistiche.

Chiara Squarcina, Direttrice Scientifica della Fondazione Musei Civici, sottolinea in catalogo come Creta sia stato il più importante centro artistico del Mediterraneo. E come nel Quattrocento molti aristocratici veneziani acquistavano icone e mosaici cretesi per abbellire i loro palazzi”.

Nell'ultima sala una sorpresa, con l'intelligenza artificiale che consente ai visitatori di riprodurre a piacimento alcune opere d'arte. La mostra sarà visitabile sino al 29 settembre.

The gold that stands out on the icons made in Crete in dialogue with Giovanni Bellini and other masters of the Venetian Renaissance: the exhibition in the Doge's Apartment, in the palace by the same name, explores four centuries of artistic, economic and cultural relations between Venice and Crete (at that time called Candia by the Venetians) - Byzantium in the East and the Renaissance in the West.

Dominikos Theotokopoulos, better known as El Greco, is the protagonist of the exhibition Painted Gold. El Greco and Painting between Crete and Venice, curated by Chiara Squarcina, Andrea Bellieni, and Katerina Dellaporta.

The exhibition includes one hundred and fifty works in seven sections, mainly icons, panels, and paintings, which bear witness to the close-knit political,

commercial, and cultural relations that began with the Venetian conquest of the island in 1211 until the Ottoman occupation in 1669, when Captain General of the Serenissima Francesco Morosini was forced to surrender after a long siege.

Many Cretan artists, including El Greco, moved to Venice, with which they already had close ties, intensifying a valuable artistic exchange.

The encounter between the sacred gold of the icons and the chromaticism and figurative art of the Renaissance masters, from Bellini and Titian to Veronese and Tintoretto, gave rise to new and refined stylistic concepts.

Chiara Squarcina, Scientific Director of the Civic Museums Foundation, emphasizes how Crete was the most important artistic center in the Mediterranean and

how in the fifteenth century many Venetian aristocrats purchased Cretan icons and mosaics to embellish their palaces.

A surprise is in store in the exhibition: through artificial intelligence visitors can reproduce some works of art at will.

The exhibition will be open until September, 29.

1) EL GRECO  
ADORAZIONE DEI MAGI, 1565-1567 CA  
TEMPERA AND GOLD ON PANEL  
CM. 40 X 45

2) L'ORO DIPINTO  
PALAZZO DUCALE, EXHIBITION VIEW  
PHOTO BY IRENE FANIZZA

3) GEORGIOS KLONTZAS  
IN TE GIOISE, END OF XVI CENTURY  
TEMPERA AND GOLD ON PANEL

30  
1995 2025



Gruppo Euromobil  
LIVE YOUR LIFE, WITH US.

desiree   
ITALIA



# THE FIL ROUGE OF POLY MATERIALISM PRAMPOLINI VERSUS BURRI

## IL FILO ROSSO DEL POLIMATERISMO

by *Alessandra Quattordio*

**E**nrico Prampolini, protagonista della seconda fase futurista degli anni Venti, genio provocatore e illuminato. Alberto Burri, pittore informale, una trentina di anni dopo suo erede indiretto – e forse non del tutto consapevole –, certo debitore di folgoranti intuizioni all’inventore del polimaterismo.

Oggi i due maestri paiono duellare nella grande mostra “Prampolini Burri. Della Materia” – allestita da Mario Botta e organizzata in collaborazione con la Fondazione Burri di Città di Castello – presso gli spazi della Collezione Giancarlo e Danna Olgiati di Lugano (dal 21/9/2025 all’11/1/2026), a cura di Gabriella Belli e Bruno Corà. Quest’ultimo, massimo esperto dell’arte di Burri,

fu anche autore nel 1996 di un’altra comparazione eccellente, “Burri e Fontana. 1949-1968”, al Museo Pecci di Prato. Inutile sottolineare come sia la materia l’anello che congiunge creatività tanto difforni, ma sicuramente vicine per urgenze espressive e coerenza stilistica.

L’artista futurista scriveva nell’introduzione a “Arte Polimaterica”, nel 1944: “Si trattava di portare alle estreme conseguenze il concetto di sostituire, totalmente e integralmente, la realtà dipinta con la realtà della materia... L’arte polimaterica non è una tecnica ma – come la pittura e la scultura – un mezzo di espressione artistica elementare il cui potere evocativo è affidato all’orchestrazione plastica della materia”. A quell’epoca

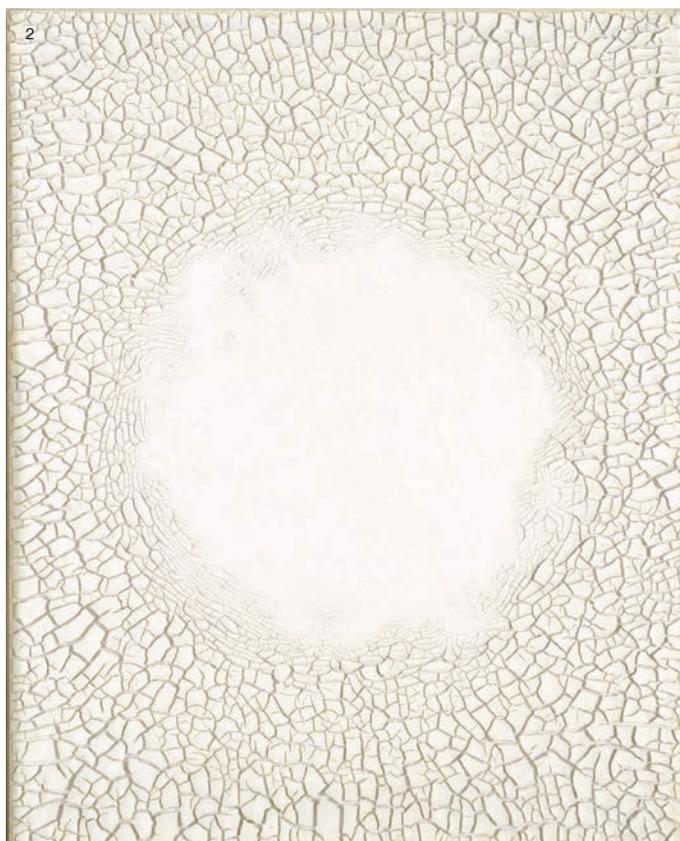
Burri, medico umbro quasi trentenne, è al fronte e poi, in qualità di prigioniero di guerra, rinchiuso nel carcere di Hereford in Texas, dove deve affrontare situazioni molto dure, che di certo lo provano profondamente.

Quando nel ’46 ritorna a Roma non esita a prendere immediati contatti con gli ambienti intellettuali e artistici, animati da grandi fermenti. Prima l’Astrattismo e poi l’Informale gli appaiono terreni fertili dove muovere le sue investigazioni. Già nel 1948-49 approda ai Catrami dai toni cupi e dall’accentuata matericità, dove la consistenza bituminosa lascia emergere tache, chiazze, profili più meno definiti, totalmente avulsi di finalità figurative. In altri cicli di opere, più o meno coe-

vi, sono la pietra pomice, la segatura, il cartoncino, il vinavil a comporsi sulla tavola, dando luogo a coacervi aggrovigliati e drammatici, dove il nero gioca sempre il ruolo di primattore – di catalizzatore di sguardi e di forze –, e la materia parla da sé.

Torniamo dunque ai primi decenni del Secolo Breve, quando Prampolini, nato a Modena negli ultimi anni dell’Ottocento, ma romano d’adozione, andava promulgando le sue teorie sul polimaterismo nell’ambito delle quali – a detta di Francesco Arcangeli nel 1957 (Paragone, in “Una situazione non improbabile”) – Burri si sarebbe poi inserito.

Prampolini, direttore, tra il 1917 e il 1923, della rivista *Noi* – orientata verso una declinazione romana del



Dadaismo e destinata a divenire l'autorevole organo di diffusione del Futurismo, soprattutto quanto ad esaltazione dell'Arte Meccanica di cui lui stesso fu propugnatore —, era uomo colto e guardava alle tendenze internazionali con curiosità e competenza. Le pagine della rivista stessa ne offrono testimonianza. E il fatto che partecipasse a mostre straniere e pubblicasse i suoi testi teorici sulla rivista del Neoplasticismo olandese *De Stijl* sono fatti significativi. Al polimaterismo l'artista futurista sarebbe approdato più tardi, negli anni Trenta e Quaranta, quando tale tendenza acquistava nuova attualità — “polimaterici” erano stati anche Boccioni, Marinetti e Cangiullo — e lo stesso Marinetti nel '33 parlava della presenza di “nuovi corpi viventi formati da particelle di universo concreto o sognato” riguardo anche alle opere di Prampolini. La materia, secondo l'intento espressivo di quest'ultimo, doveva evocare l'affiorare di un'isola il profilarsi di un rilievo roccioso stimolare una riflessione, ma non compiutamente “rappresentare”. Ecco ricorrere a corda, sughero, corteccia, stoffa, cartone, carta vetrata, escrescenze floreali, applicando — la tecnica del collage per realizzare

prospettive aeree, e giocare sulle variazioni della percezione materica. A tutto ciò si aggiungeva la volontà di sconfinamento sensoriale, fino imprimere all'opera i caratteri di una tattilità in perenne dinamismo. Si può dunque ricondurre la fisicità delle opere dell'artista umbro, a tratti corrugate e incise a tratti aggettanti, a quella delle tele e delle tavole del capofila futurista? La mostra apre a confronto e al dialogo, soddisfacendo ad alcuni interrogativi, ma inaugurando anche nuovi capitoli d'investigazione. Inevitabile porsi, tra l'altro, alcuni quesiti. A esempio, quanto Burri si possa considerare l'epigono di una tradizione pittorica destinata ad esaurirsi nella seconda metà del Novecento o piuttosto l'iniziatore, perlomeno in Italia, di una nuova concezione della pittura. Ma anche il precursore del Minimalismo, là dove con il minor dispendio di mezzi tecnici e il ricorso a una tavolozza limitata al nero, al bianco, al rosso, all'oro, riusciva a pervenire al massimo d'espressività. Nonché l'interprete di un certo clima Neodada diffuso negli anni Cinquanta e il fomentatore di nuovi fermenti in ambito internazionale. Impossibile in proposito non ricordare



la personale che la Stable Gallery di New York gli dedicò nel 1955 e il sostegno critico che il direttore del Guggenheim, J.J. Sweeney, gli concesse non solo scrivendo di lui in quell'occasione, ma anche invitandolo a mostre collettive nei musei americani. Sue le parole: “Quello che per i Cubisti si sarebbe ridotto alla parziale intensificazione di una composizione dipinta, a una protesta per i Dadaisti, a un *Merzbild* per Kurt Schwitters, per Burri diventa organismo vivente: sangue e carne”. Né va sottovalutata la visita di Rauschenberg allo studio di Burri, a Roma, nel '52 che gli permise di vedere i Sacchi cui l'italiano stava lavorando. Caso volle che il texano producesse i suoi primi *Combine Paintings* di lì a poco, nel 1954. Lui, di certo, rimase affascinato dalle opere di Burri; la stessa cosa non si può dire di Prampolini che, come raccontò il critico Vittorio Rubi, quando vide i suoi primi Sacchi, li rifiutò, senza capirli

Enrico Prampolini, one of the leading personalities of Futurism in the 1920s, was a provocateur and enlightened genius. Alberto Burri, informal painter, some thirty years later his indirect heir

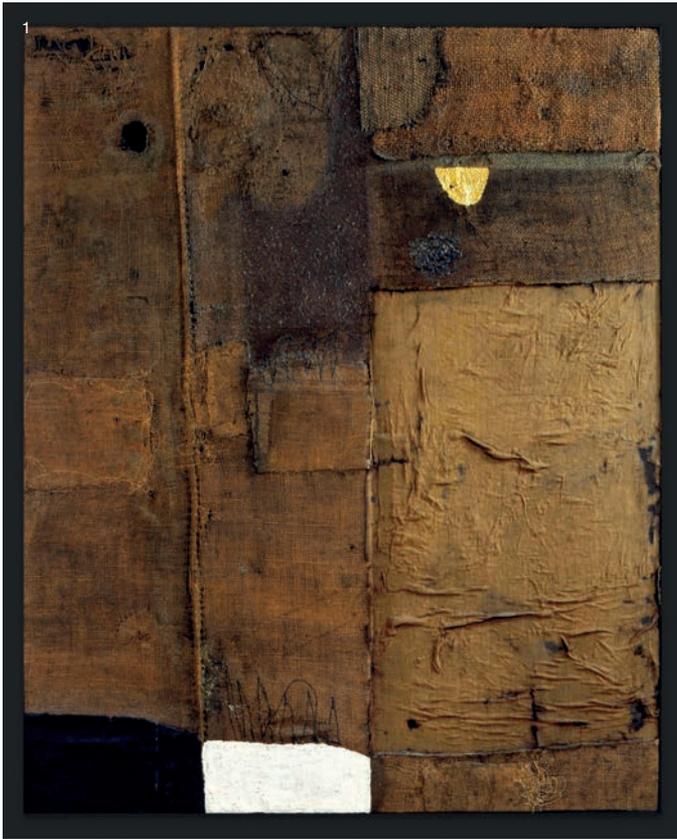
— and perhaps not entirely aware of it — was somehow indebted to the inventor of poly materialism for his dazzling intuitions.

Today, the two artists are shown together at the major exhibition “Prampolini Burri. Della Materia” — curated by Mario Botta and organized in collaboration with the Burri Foundation in Città di Castello — at the Giancarlo and Danna Olgiati Collection in Lugano (from September 21, 2025, to January 11, 2026), curated by Gabriella Belli and Bruno Corà. The latter, a leading expert on Burri's art, was also the

1) ENRICO PRAMPOLINI  
BÉGUINAGE, 1914  
COLLAGE ON BOARD  
CM. 18 X 22  
GIANCARLO AND DANNA OLGIATI  
COLLECTION, LUGANO  
PHOTO: CARLOS & DARIO TETTAMANZI  
PHOTOGRAPHY STUDIO

2) ALBERTO BURRI  
BIANCO GRETO C 1, 1973  
ACRYLIC ON CELOTEX  
CM. 126.5 X 101  
PRIVATE COLLECTION  
PHOTO: A. SARTEANESI, CITTÀ DI  
CASTELLO  
© FONDAZIONE PALAZZO ALBIZZINI  
BURRI COLLECTION, CITTÀ DI CASTELLO;  
2025, PROLITTERIS, ZURICH

3) ENRICO PRAMPOLINI  
MECHANICAL VENUS, 1930  
POLYMATERIAL ON BOARD  
CM. 97.8 X 78  
PRIVATE COLLECTION



author of another excellent comparison in 1996, "Burri e Fontana. 1949-1968," at the Pecci Museum in Prato. Such dissimilar forms of creativity have been both connected by matter in terms of their expressive urgency and stylistic consistency.

In the introduction to "Arte Polimaterica", Prampolini once wrote, in 1944: "Polymaterial art is not a technique but-like painting and sculpture-a basic means of artistic expression whose evocative power lies in the plastic orchestration of matter." At that time, Burri, a doctor in his late twenties, was at the front and was caught captive and brought to Hereford, Texas, where he faced very harsh conditions that certainly affected him deeply. When Burri returned to Rome in 1946, he immediately contacted the intellectual who was living in Rome too and was writing about poly materialism, which, according to Francesco Arcangelo in 1957, Burri would later adopt. The artistic circles were very active at the time. First Abstract Art and then Informal Art appeared to him as fertile ground on which to pursue his investigations. As early as 1948-49, he arrived at the Tar Paintings, with their dark tones and profound materiality,

where the bituminous consistency allows tache, patches, and well-defined and blurred profiles to emerge, totally detached from any figurative purpose. In other cycles of works, pumice stone, sawdust, cardboard, and glue are composed on the board, resulting in tangled and dramatic clusters, where black always plays the leading role-as a catalyst for gazes and forces-and the material speaks for itself.

Prampolini, editor of the magazine *Noi [Us]* between 1917 and 1923, which was oriented towards a Roman version of Dadaism and was destined to become the authoritative organ for the dissemination of Futurism, and the exaltation of Mechanical Art, was a curious, experienced and cultivated intellectual who was also participating in exhibitions abroad and publishing remarkable, theoretical texts in the Dutch Neoplasticism magazine *De Stijl*. In the Thirties, poly materialism was gaining new energy, and more futurists were pursuing experiments on materials in relation to new emerging scientific views. He resorted to rope, cork, bark, fabric, cardboard, sandpaper, and flora growths, often applying the collage technique to create aerial perspectives and play on variations in the perception

of matter. Added to this was a desire to transcend the senses, to the point of imprinting the work with a tactile flare in perpetual dynamism.

Can the physicality of Burri's works be traced back to that of the canvases and panels of the Futurist artist? The exhibition opens up discussion, answers some questions and starts new paths for investigation. Such as, to what extent can Burri be considered the epigone of a pictorial tradition imbued with a new conception of painting, typical of the second half of Twentieth century?

Burri may be also considered as a precursor of Minimalism, where, with his few technical means and use of a palette limited to black, white, red, and gold, he managed to achieve maximum expressiveness. As well as the interpreter of a certain Neo-Dada climate that spread in the 1950s.

Worth to be remembered is the solo exhibition that the Stable Gallery in New York dedicated to him in 1955 and the critical support that the director of the Guggenheim, J.J. Sweeney, gave him, by inviting him to group exhibitions in American museums. In his words: "What for the Cubists would have been reduced to the partial intensification

of a painted composition, to a protest for the Dadaists, to a Merzbild for Kurt Schwitters, for Burri becomes a living organism: blood and flesh." Also crucial was Rauschenberg's visit to Burri's studio in Rome in 1952, which allowed him to see the Sacks that the Italian was working on. As luck would have it, the Texan produced his first Combin Paintings shortly thereafter, in 1954. He was certainly fascinated by Burri's works; the same cannot be said of Prampolini who, as the critic Vittorio Rubiu recounted, rejected Burri's first Sacks when he saw them, without understanding them.

1) ALBERTO BURRI  
SACCO, 1953  
SACCO, OIL, GOLD, VINYL GLUE ON CANVAS  
CM. 100 X 87  
GIANCARLO AND DANNA OLGATI COLLECTION, LUGANO  
PHOTO: STEFANIA BERETTA  
© FONDAZIONE PALAZZO ALBIZZINI BURRI COLLECTION, CITTÀ DI CASTELLO; 2025, PROLITTERIS, ZÜRICH

2) ENRICO PRAMPOLINI  
INTERVIEW WITH MATTER, 1930  
OIL, ENAMEL, CORK, GALALITH, SPONGE ON BOARD  
CM. 98 X 78.5  
TURIN, GAM - CIVIC GALLERY OF MODERN AND CONTEMPORARY ART, GUIDO AND ETTORE DE FORNARIS FOUNDATION. ON LOAN FROM THE FONDAZIONE TORINO MUSEI  
PHOTO: RAMPAZZI WORKSHOP



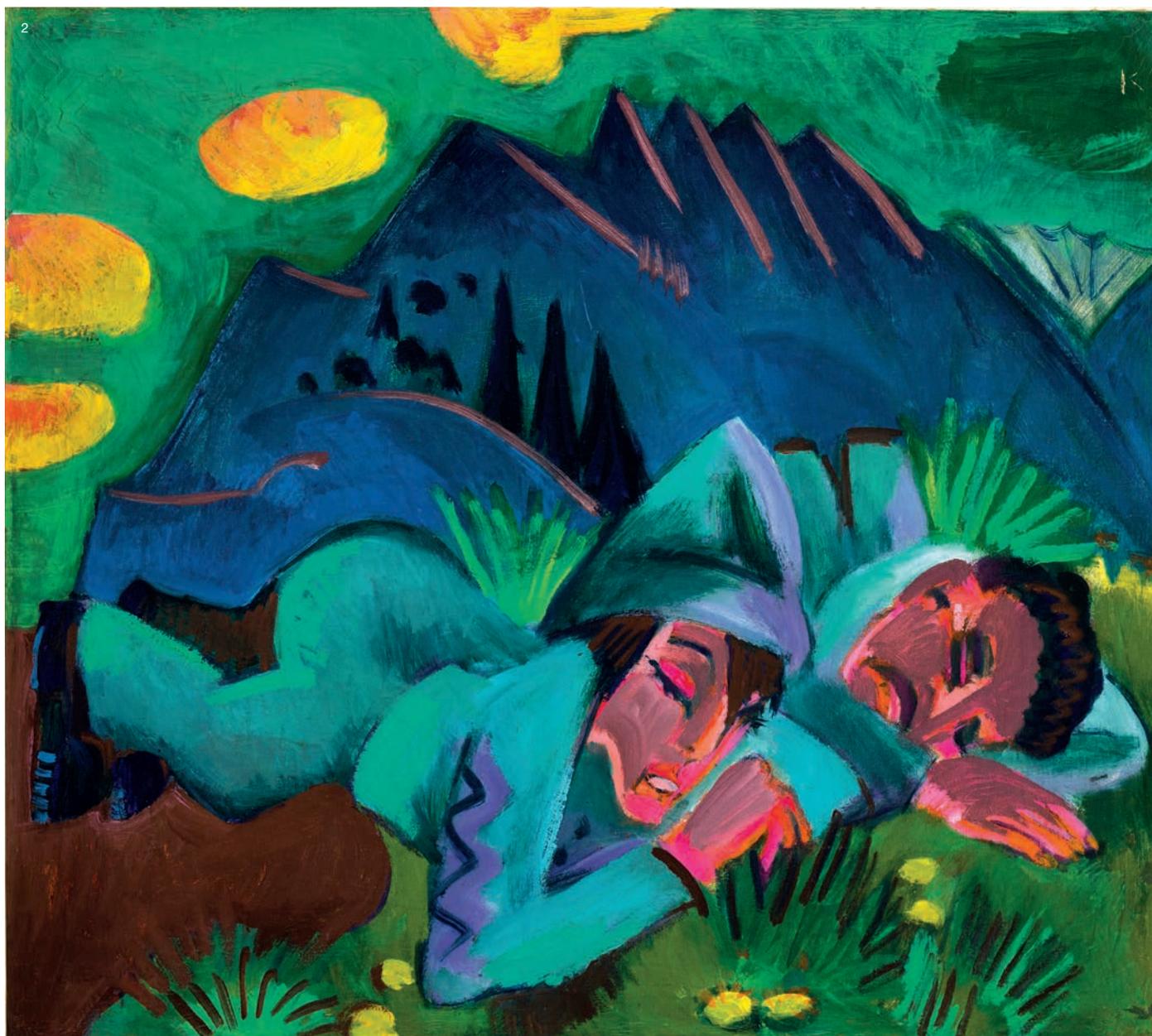
Gruppo Euromobil  
LIVE YOUR LIFE, WITH US.

**Euromobil**

by Lisa Parra

KANDINSKY, JAWLENSKY,  
WEREFKIN AND THE MASTERS  
OF EXPRESSIONISM

**GABRIELE AND ANNA  
BRAGLIA FOUNDATION**



La Fondazione Gabriele e Anna Braglia, dal 18 settembre al 20 dicembre 2025, celebra il decimo anniversario della sua apertura al pubblico, un traguardo importante che testimonia il suo impegno nella promozione dell'arte e della cultura. Ormai polo di attrazione per gli amanti dell'arte, attirando visitatori, studiosi e collezionisti da tutta Europa.

In occasione di questa ricorrenza, la Fondazione inaugurerà una prestigiosa mostra dedicata alle opere della sua collezione di Espressionismo

tedesco, offrendo al pubblico un'eccezionale opportunità per immergersi in uno dei movimenti artistici più influenti del XX secolo che mise in primo piano emozioni profonde e visioni avanguardistiche.

La mostra di Espressionismo tedesco renderà visibili al pubblico una selezione di opere iconiche che incarnano la potenza espressiva, l'intensità emotiva e la rivoluzione stilistica e concettuale di questo straordinario movimento. In mostra le figure maggiori come Ernst Ludwig Kirchner, Erich Heckel, Hermann Max

Pechstein, Otto Müller, Emil Nolde, alcuni dei quali fondatori nel 1905 della Die Brücke (Il Ponte). A questi si aggiungono gli esponenti del gruppo Der Blaue Reiter (Il Cavaliere Azzurro): Wassily Kandinsky e Franz Marc, con August Macke, Gabriele Münter, Alexej von Jawlensky, Marianne von Werefkin, Heinrich Campendonk, nonché Lyonel Feininger, aderente nel 1924 a Der Blaue Vier e Paul Klee che con opere realizzate tra il 1912 e il 1929 è il fulcro dal quale si è propagata la passione dei coniugi Braglia per l'Espressionismo.

1) EMIL NOLDE  
WALDRAND, 1909  
OIL ON CANVAS  
CM. 73 X 65,5  
GABRIELE AND ANNA BRAGLIA  
FOUNDATION COLLECTION, LUGANO  
©STIFTUNG SEEBÜLL ADA UND EMIL  
NOLDE  
PH. ROBERTO PELLEGRINI

2) ERNST LUDWIG KIRCHNER  
AUSRUHENDE BAUERN (LIEGENDE  
HIRTEN), 1919  
OIL ON CANVAS  
CM. 85,5 X 97  
GABRIELE AND ANNA BRAGLIA  
FOUNDATION COLLECTION, LUGANO  
PH. ROBERTO PELLEGRINI



MARIANNE VON WEREFKIN  
L'ALLÉE, 1917 C.  
TEMPERA ON PAPER ON CARDBOARD  
CM. 33,5 X 24,5  
GABRIELE AND ANNA BRAGLIA  
FOUNDATION COLLECTION, LUGANO  
PH. ROBERTO PELLEGRINI

From September 18 to December 20, 2025, the Gabriele and Anna Braglia Foundation will celebrate the tenth anniversary of its opening to the public, an important milestone that confirms their commitment to promoting art and culture. The Foundation has become a magnet for art lovers, attracting visitors, scholars, and collectors from all over Europe and to mark this occasion, it will

inaugurate a prestigious exhibition dedicated to works from its German Expressionism collection, offering the public an exceptional and immersive opportunity to delve into one of the most influential artistic movements of the Twentieth century, which brought profound emotions and avant-garde visions to the forefront. The German Expressionism exhibition will showcase a selection

of iconic works that embody the expressive power, emotional intensity, stylistic and conceptual revolution of this extraordinary movement. On display will be major figures such as Ernst Ludwig Kirchner, Erich Heckel, Hermann Max Pechstein, Otto Müller, and Emil Nolde, some of whom founded Die Brücke (The Bridge) in 1905. They are joined by members of the Der Blaue Reiter (The Blue Rider)

group: Wassily Kandinsky and Franz Marc, with August Macke, Gabriele Münter, Alexej von Jawlensky, Marianne von Werefkin, Heinrich Campendonk, as well as Lyonel Feininger, who joined Der Blaue Vier in 1924, and Paul Klee, whose works created between 1912 and 1929 were the starting point for the Braglia couple's passion for Expressionism.

MILANO FLAGSHIP STORE FORO BUONAPARTE 57 ZALF.COM

ALterna WARDROBE, DESIGN R&S ZALF, ROBERTO GOBBO



Gruppo Euromobil

LIVE YOUR LIFE, WITH US.





INTERNAZIONALE

TE CINEMATOGRAFICA  
ALE DI VENEZIA 2024

# WINONA RYDER TIM BURTON SPOILED ME

## TIM BURTON MI HA VIZIATA

by Barbara Carrer

**A** dispetto dell'immagine delicata e dolcemente timida, resa credibile da un fisico esile e grandi occhi da cerbiatta, che le calzava a pennello in successi come "L'età dell'innocenza", "Gli anni dei ricordi", "Piccole Donne", Winona Ryder è, in realtà, una dark lady.

Il primo ad accorgersene (forse vedendo dietro quella faccia d'angelo i postumi di un'adolescenza alienata) è stato Tim Burton che l'ha consacrata come regina del macabro e sua musa. Dopo averla diretta in film cult come "Edward mani di forbice" e "Beetlejuice", l'ha voluta, dopo 36 anni, per il ruolo di Lydia nel pazzo sequel che ha aperto l'81ma edizione della Mostra di Venezia.

Il ritorno dello spiritello impudente è coinciso con il rientro nel mondo del cinema dell'attrice dopo 10 anni di buio in seguito alle vicissitudini giudiziarie del 2001. Forse anche per questo, alla presentazione in Laguna di "Beetlejuice Beetlejuice", Winona, a novembre sugli schermi italiani con la quinta stagione della serie "Stranger

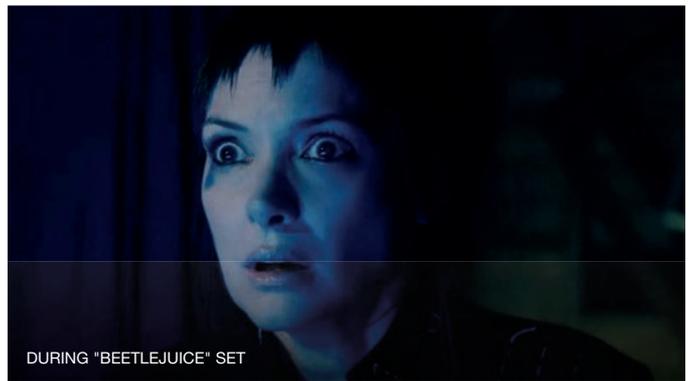
Things", ha parlato in toni entusiastici dell'esperienza sul set, dello speciale rapporto con il regista, dell'evoluzione del suo personaggio particolarmente caro a Burton. Possiamo quindi sperare in un happy end per la curiosa coppia Lydia-Beetlejuice? La Ryder se lo augura...

*Come ha vissuto questa "rimpatriata"?*

"Essere di nuovo insieme dopo quasi 40 anni, per di più con lo stesso personaggio, è stato davvero emozionante, un sogno che si realizza! Mi sento fortunata per alcuni passaggi di questo film che adoro e "viziata" dall'ennesima collaborazione con un mostro sacro del cinema e un simile cast".

*Cosa rende tutto così speciale?*

"Con Burton gli attori avvertono un senso di sicurezza senza, per questo, sentirsi meno liberi. Sul set si respirava un'energia simile a quella del 1988..."



DURING "BEETLEJUICE" SET

*Tra voi è sempre stato così?*

"Io e Tim siamo diventati amici ancora prima di iniziare a collaborare. L'amore e la fiducia che nutro verso di lui hanno conferito giocosità al lavoro e desiderio di sperimentare".

*Parliamo di Lydia, il personaggio a cui lei ha dato vita e che il regista sente molto vicino alla sua personalità...*

"È surreale, misteriosa, indipendente, amante del macabro e capace di

percepire presenze soprannaturali. Nel sequel, la sua situazione cambia radicalmente: diviene conduttrice di uno show televisivo, si fidanzò con il produttore e, soprattutto, diventa mamma".

*Come ha gestito la sua evoluzione nel tempo?*

"Mi sono chiesta spesso come Lydia sarebbe diventata con il passare degli anni. Ipotizzavo, ed è accaduto, che avrebbe subito dei cambiamenti, ma



senza mai perdere la sua essenza, quella scintilla che la rendeva unica quando era ventenne e che brilla anche nella figlia Astrid"

*Nel primo film Lydia era divenuta oggetto di desiderio per Beetlejuice che voleva sposarla per rientrare nel mondo dei vivi... Ora che è fidanzata, un loro riavvicinamento è ipotizzabile?*

"Non posso negare di sperare che quei due finiscano per formare una coppia. So che è folle, ma lui, per me, rappresenta una sorta di traguardo. Quindi incrocio le dita!".

Despite the delicate and sweetly shy image, made believable by a slender figure and big doe eyes, Winona Ryder is, actually, a dark lady. The first to realize that (perhaps seen behind that angel face the aftermath of an alienated adolescence) was Tim Burton, who anointed her as queen of the macabre and his muse. After directing her in cult film

such as *Edward Scissorhands* and *Beetlejuice*, he wanted her, thirty-six years later, for the role of Lydia in the crazy sequel that opened the 81st Venice Film Festival. The return of the impudent little spirit coincides with the actress's return to film after ten years in the dark following the judicial troubles of 2001. Perhaps this is also why, at the Venice presentation of *Beetlejuice Beetlejuice*, Winona, soon to be on TV with the fifth season of *Stranger Things* speaks enthusiastically about the experience on the set, the special relationship with the director, and the progress of her character particularly dear to Burton. Can we hope for a happy ending for the curious Lydia-Beetlejuice couple?

*How did you experience this come back?*

"Being together again after almost forty years, and with the same character, was a dream come true! I feel lucky for some passages in this

film that I adore and "spoiled" by yet another collaboration with a sacred monster of cinema and such a cast."

*What makes it so special?*

"With Burton, the actors feel a sense of security without restrictions on their freedom. There was a similar energy on the set as in 1988."

*Has it always been like that between you two?*

"Tim and I became friends even before we started collaborating. My love and trust for him made working a playful experience and elicited the desire to experiment."

*Let's talk about Lydia that is seen close to your personality.*

"She is surreal, mysterious, independent, a lover of the macabre, and able to sense supernatural presences. In the sequel, her situation changes dramatically: She becomes

a TV show host, gets engaged to the producer and, most importantly, becomes a mother."

*How did you manage her changes over time?*

"I often wondered how Lydia would become as the years went by. I figured it out and it happened, that she would change, but without losing her essence, that spark that made her unique when she was in her twenties and that also shines in her daughter Astrid."

*In the first film, Lydia becomes an object of desire for Beetlejuice, who wants to marry her to re-enter the world of the living. Now that she is engaged, how do you see them two to get together?*

"I can't deny that I hope those two end up as a couple. I know it's crazy, but for me, he represents a kind of finish line. So, I'm crossing my fingers!"

# RICHARD GERE YOU CAN'T BUY CLASS... AND TIME IS THE WINNER

## LA CLASSE NON È ACQUA E VINCE IL TEMPO

**H**a incarnato il sogno di ogni donna, vestendo rispettivamente i panni di ufficiale e gentiluomo (nell'omonimo film di Taylor Hackford), gigolò romantico ("American gigolò") e moderno principe azzurro nella favola più alternativa dei nostri giorni ("Pretty Woman") di cui attendiamo con ansia il sequel nelle sale a dicembre. Ma Richard Gere è molto altro. Ne abbiamo avuto conferma lo scorso anno vedendolo, all'alba dei suoi 75 anni (ora 76) splendidamente portati, alla Mostra di Venezia per ritirare l'Inspiration Award conferito da amfAR per il suo impegno sociale. Lo ha fatto svelando un fascino senza tempo che va oltre la bellezza perché arricchito da intelligenza, umanità e un'esplosiva carica di simpatia. Se è vero infatti che, Venezia 81, ha visto il ritorno delle grandi star hollywoodiane, queste ultime sono apparse sul tappeto rosso, algide e irraggiungibili come miraggi. Poi è arrivato Gere. Con il suo inconfondibile sorriso e quell'incedere sinuoso e signorile, ha indicato i fotografi con ari di sfida e avviato un autentico show imitato da altri colleghi. Intervistato dalla sua "voce italiana" Mario Cordova, l'attore ha trovato anche

il tempo di raccontarsi in una masterclass organizzata da Biennale, offrendo a pubblico e stampa l'ennesima lezione di stile.

*Il tema della masterclass è stato il lavoro di squadra, il rapporto tra l'attore e tutte le figure di creativi che collaborano con lui sul set...*

"Ho sempre creduto nella sinergia legata all'ambiente cinematografico cercato di favorirla in ogni modo, consapevole del fatto che ci vogliono tante braccia e menti per dar vita a qualcosa di bellissimo".

*Rivolto, poi, al doppiatore Mario Cordova che di Richard ha detto:*

"Conosco ogni centimetro della sua pelle, il modo di guardare, certe chiusure degli occhi che solo lui fa e che sono straordinarie. Ogni volta è come entrare nel suo corpo e nella sua voce, assumere la faccia dell'attore e mettersela addosso".

*Gere ha risposto:* "Ti ringrazio. Ricevo molto affetto dai miei fratelli e sorelle italiane, parte di questo lo devo al fatto che amano la tua voce".

*L'artista ha ripercorso alcune importanti*

*tappe della sua carriera, partendo da "I giorni del cielo" (1978) di Terrence Malick...*

«Sono sempre stato timido: per questo amavo lavorare a teatro. "I giorni del cielo" è stato uno dei miei primi film. Avevo 26/27 anni all'epoca ed ero poco più grande di mio figlio Homer che è qui con me in sala. Mi emoziona rivederlo sullo schermo".

*Richard continua la carrellata dei ricordi...*

"Eravamo tutti orgogliosi di lavorare a questo lungometraggio anche perché il regista voleva utilizzare principalmente la luce naturale, motivo per cui abbiamo girato spesso all'alba e al tramonto. Sono passati così tanti anni! Mi sento un dinosauro: ho iniziato con la pellicola e ora siamo passati al digitale".

*Non poteva mancare un riferimento a "Pretty Woman", film cult degli anni '90 di cui Gere ha appena girato il sequel e che ha alimentato la sua fama di sex symbol...*

"Iniziammo con il convincimento di girare un piccolo film, non avevamo

la più pallida idea del successo che sarebbe arrivato".

*Sul suo ruolo...*

"Il personaggio di Edward non era stato ben delineato, aveva solo un vestito elegante e un bel taglio di capelli".

*Inevitabile il riferimento alla scena del pianoforte tra lui e Julia Roberts che è stata proiettata nel mega screen...*

"Non la vedevo da molto tempo - ha detto coprendosi gli occhi e lasciandomi intravedere quello sguardo tra l'imbarazzato e il sornione che lo ha reso unico -.

È una sequenza incredibilmente sexy. Evidentemente non c'era alcuna chimica tra quei due attori - ha affermato sorridendo con ironia riferendosi a lui e Julia Roberts - . Ricordo che improvvisammo quella scena e che nacque quasi per caso".

*Il racconto prosegue...*

"Il regista mi chiese cosa, a mio avviso, si facesse in un albergo lussuoso la sera tardi. Risposi che soffrivo di jet lag e spesso, rimanendo sveglio la

Partecipare è importante.  
Condividere è tutto.



Share the Magic  
of Winter Olympics

[www.prosecco.wine](http://www.prosecco.wine)

**PROSECCO DOC**

OFFICIAL SPARKLING WINE  
SPONSOR OF MILANO CORTINA 2026



Bevi responsabilmente | Informati su [www.wineimmoderation.eu](http://www.wineimmoderation.eu)



notte, cercavo un pianoforte da suonare. Iniziai, allora, a intonare una melodia malinconica che caratterizzasse la vita interiore del mio personaggio. L'idea piacque a Marshall e divenne parte integrante del film"

*Riguardo al tema dell'impegno umanitario e delle battaglie sociali che hanno sempre caratterizzato l'attore e attivista statunitense, quest'ultimo ha argomentato:*

"A livello globale esistono problemi oggettivi, ma la crisi principale è profondamente soggettiva: sembra che non vogliamo prenderci cura gli uni degli altri. Basterebbe un po' di gentilezza, non solo verso gli esseri umani, anche verso gli animali. Il mondo è impazzito, assistiamo a una crisi dell'anima e possiamo solo sperare in un impegno generale per un cambiamento".

*E ancora:*

"Ci sono forze che cercano di dividerci e di farci alzare barriere quando in realtà è evidente: siamo tutti connessi!".

*Parlando dell'Italia:*

"Quando mi trovo qui ho sempre delle belle sensazioni. E poi è il Paese dove ho conosciuto mia moglie Alejandra...".

*Gere conclude con il fitto carnet di impegni che lo aspettano nei prossimi mesi...*

"Oltre alla seconda stagione della serie tv "The Agency", remake americano dello spy thriller "Le Bureau des Legendes" in onda nel 2026, mi vedrete nel thriller di sopravvivenza "Left Seat" con Michelle Rodriguez e, a dicembre 2025, in "Pretty Woman 2: Una Seconda Possibilità" sempre con Julia Roberts".

He has embodied every woman's dream, as an officer and a gentleman (i Taylor Hackford's film), romantic gigolo and modern prince charming in Pretty Woman.

Today, at the dawn of his 76 years beautifully shown Richard Gere returns to Venice to collect the Inspiration Award, a recognition bestowed by amfAR for his social commitment. He does so by unveiling a timeless charm enriched by intelligence, humanity, and an explosive charge of friendliness.

With big Hollywood stars comeback on the Venice Film Festival red carpet and their algid and unattainable attires, Richard Gere pointed defiantly at the photographers with his unmistakable smile and that sinuous, stately gait, starting a genuine show with them. Interviewed by his "Italian voice" Mario Cordova, the actor also found time to tell his story in a masterclass organized by the Biennale and offered the public another lesson on style.

*The theme of the masterclass was*



PHOTO BY STEPHANE CARDINALE - CORBIS VIA GETTY

*teamwork, the relationship between the actor and all the creative professionals collaborating on a set.*

"I have always believed in the synergy associated with filmmaking surroundings and tried to foster it in every way: It takes many arms and minds to bring something beautiful to life."

*Addressed to voice actor Mario Cordova, who says of Richard, "I know every inch of his skin, the way he looks, the way he closes his eyes, and that are extraordinary. Every time it's like getting into his body and voice, taking on the actor's face and putting it on."*

*Gere: "Thank you. I'm very much loved by my audience, thanks to your voice."*

*A milestone in your career is Terrence Malick's Days of Heaven (1978).*

"I was always shy, that's why I loved working in the theater. Days of Heaven was one of my first films. I was around 26 back in the day and a little older than my son Homer. We were all proud to work on this feature film partly because the director wanted to use mainly natural light. We often shot at sunrise and sunset. It's been so many years! I feel like a dinosaur: I started with film and now we have switched to digital."

*Let's talk about Pretty Woman, a cult of the 1990s that established you as a myth and iconic figure.*

"We thought we were making a small film; we had no idea of the success that would come. Edward's character had not been well delineated, he just had a fancy suit and a nice haircut. I haven't seen it in a long time. The scene with Julia Roberts is incredibly sexy. There

was no chemistry between those two actors (smiling ironically). I remember that we improvised that scene, and it came out almost by chance.

The director asked me what I thought someone did in a luxurious hotel late at night. I replied that I was suffering from jet lag and often, staying up at night, I was looking for a piano to play. So, I began to play a melancholy melody that would characterize my character's inner life. Marshall liked the idea."

*Regarding the theme of humanitarian commitment and social battles that have been in Venice as an awardee and guest of honor at the annual amfAR Gala, the latter argues:*

"Globally there are objective problems, but the main crisis is deeply subjective: We don't want to take care of each other. All it would take is a little kindness, toward humans and toward the animals. The world has gone mad, we are witnessing a crisis of the soul, and we can only hope for a general commitment to change. Forces are trying to divide us but we are all connected!"

*Speaking of Italy...*

"When I am here, I always have good feelings. Besides, it's the country where I met my wife, Alejandra."

*A busy schedule awaits you in the coming months...*

"In addition to the TV series The Agency, an American remake of the spy thriller Le Bureau des Legendes that will come out in 2026, you will see me in Left Seat, with Michelle Rodriguez and, in December 2025, in Pretty Woman 2: A Second Chance, with Julia Roberts."

Partecipare è importante.  
Condividere è tutto.



Bevi responsabilmente | Informati su [www.wineimmoderation.eu](http://www.wineimmoderation.eu)



Share the Magic  
of Winter Olympics

[www.prosecco.wine](http://www.prosecco.wine)

**PROSECCO** DOC 

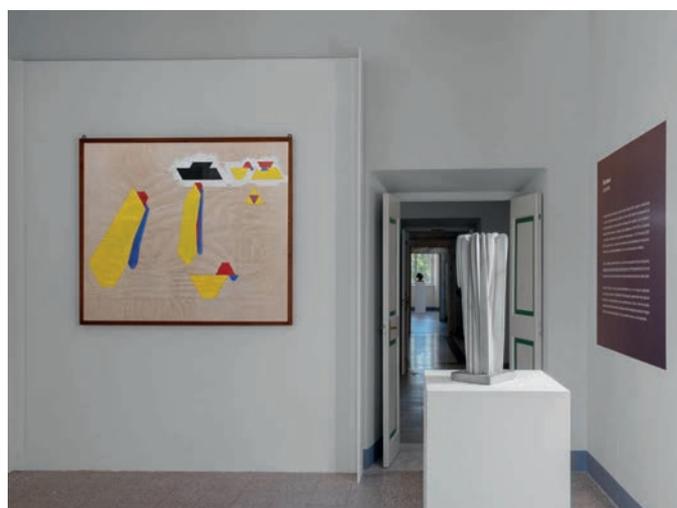
OFFICIAL SPARKLING WINE  
SPONSOR OF MILANO CORTINA 2026



# GIGI GUADAGNUCCI GIO' POMODORO CONVERSATION ON NATURE CONVERSAZIONE SULLA NATURA

*by Lisa Parra*





“ *Confronto con due scultori di fama internazionale che, dalle avanguardie fino alle più innovative correnti del dopoguerra hanno operato sul territorio apuano utilizzando marmo e bronzo come media della propria poetica, offrono un importante spunto culturale per dimostrare*

*alle generazioni future quanto fecondo fu quel periodo storico per l'arte contemporanea italiana, all'insegna della tradizione del nuovo.*”

Bruto Pomodoro

In occasione dei 110 anni dalla nascita dello scultore Gigi Guadagnucci e dei 10 anni dall'apertura del Museo a lui dedicato, l'Amministrazione Comunale di Massa ed in particolare l'Assessorato alla Cultura hanno presentato la mostra “Gigi Guadagnucci l'Assessorato alla Cultura hanno presentato la mostra “Gigi Guadagnucci Gio' Pomodoro I Conversazione sulla natura”, presso il Museo Gigi

Guadagnucci a Villa Rinchiostra, dal 21 giugno al 21 agosto 2025, a cura di Mirco Taddeucci, in collaborazione con Bruto Pomodoro, figlio dell'artista e vicepresidente dell'Archivio Gio' Pomodoro – presieduto da Rossella Farinotti – e con i testi critici di Paolo Bolpagni, storico dell'arte e direttore della Fondazione



Ragghianti. Come suggerisce il titolo, la mostra crea un connubio e dialogo inedito tra le opere di Gigi Guadagnucci – artista massese, per decenni operativo a Parigi – e Gio' Pomodoro, scultore emblematico del Novecento, originario di Orciano di Pesaro e

milanese d'adozione. Nel percorso artistico dei due scultori, entrambi residenti ai piedi delle Apuane per un periodo rilevante della loro carriera, ricorre – pur con esiti diversi – il loro profondo rapporto con la natura e in particolare con il Sole, che l'esposizione si propone di indagare.

*“The encounter between two internationally renowned sculptors who, from the avant-garde to the most innovative post-war movements, worked in the Apuan region using marble and bronze as the medium for their art, offers an important cultural insight to show future generations how fruitful that*

*historical period was for Italian contemporary art, in the name of tradition and innovation.”*  
Bruto Pomodoro

10 On the occasion of the one-hundred tenth anniversary of sculptor Gigi Guadagnucci's birth and the tenth an-

VENDITA - CHARTER MANAGEMENT  
 **NOLEGGIAMI IN ESTATE 2026**  
 CAPRI - ISCHIA - POSITANO - ISOLE EOLIE



**FOUNTAIN PAJOT**  
 CATAMARANS

**POWER 67**  
 ONE STEP  
 AHEAD  
 IL FUTURO DEI  
 MOTORYACHT



charterwithlove

PER INFORMAZIONI:

+39 346 37 88 888

sales@eurosail yacht.com

CLICCA QUI PER RICHIEDERE  
 L'OFFERTA PER LE TUE  
 VACANZE 2026





niversary of the opening of the museum dedicated to him, the Municipal Administration of Massa, and in particular the Department of Culture, presented the exhibition Gigi Guadagnucci Gio' Pomodoro | Conversation on Nature, at the Gigi Guadagnucci Museum in Villa Rinchiostra, from June 21 to August

21, 2025, curated by Mirco Taddeucci, in collaboration with Bruto Pomodoro, the artist's son and vice president of the Gio' Pomodoro Archive-chaired by Rossella Farinotti-and with critical texts by Paolo Bolpagni, art historian and director of the Ragghianti Foundation. As the title suggests, the exhibition

creates an unprecedented union and dialogue between the works of Gigi Guadagnucci, an artist from Massa who worked in Paris for decades, and Gio' Pomodoro, an emblematic sculptor of the Twentieth century, originally from Orciano di Pesaro and Milanese by adoption. In the artistic careers of the

two sculptors, both of whom lived at the foot of the Apuan Alps for a significant period of their lives, there is a recurring theme, albeit with different outcomes, of their deep relationship with nature and in particular with the sun, which the exhibition aims to explore.

NON MISURIAMO SOLO IL TEMPO  
AL TICCHETTO DI OGNI SECONDO LO CELEBRIAMO

Follow us



@JUILLARD\_HOROLOGER\_DEPUIS\_1758

# OPÉRA

Édition Réservée

*Première*

*Deuxième*

*Troisième*



tête  
d'or 18kt

tête  
acier or rose 18kt

tête  
en acier

SCANSIONA IL QR CODE



RICEVERAI UN CADEAU

OLTRE ALLE INFORMAZIONI SULL'ESCLUSIVA COLLEZIONE IN TIRATURA NUMERATA E LIMITATA DEGLI OROLOGI OPÉRA  
ADAM - LOUIS JUILLARD HOROLOGER DEPUIS 1758

[info@adamlouisjuillard1758.com](mailto:info@adamlouisjuillard1758.com)

by Ferruccio Gard

# VENICE BIENNALE OF ARCHITECTURE: ADAPTATION WITH ROBOTS

## ADATTAMENTO CON ROBOT

I mutamenti climatici del pianeta, fra tornado, inondazioni, siccità, frane e incendi ci portano all'età dell'adattamento. "L'architettura rappresenta da sempre una risposta alle sfide poste dalle condizioni climatiche. Fin dalle "capanne primitive", ha affermato il curatore Carlo Ratti, e "Determinante dovrà essere il ruolo dell'architettura, che dovrà ricorrere a tutte le forme di intelligenza: naturale, artificiale, collettiva". È il messaggio lanciato dalla spettacolare e bellissima "Intelligens. Natural. Artificial. Collective" la 19. Mostra Internazionale di Architettura della Biennale. Per lavori di restauro ai Giardini è chiuso il Padiglione centrale (chiusi anche Israele e Russia), ma sono bel 750 gli autori di 250 progetti, esperimenti, installazioni e opere varie esposti ai Giardini e all'Arsenale, complessivamente nei padiglioni di 66 Nazioni (c'è anche l'Ucraina), fra i quali, per la prima volta, quelli di Azerbaijan, Oman, Qatar e Togo, e in varie altre sedi

della città dei dogi. Tutta Venezia, diventata un laboratorio vivente, è la Biennale, dal Padiglione della Santa Sede (titolo: Opera aperta), a Santa Maria Ausiliatrice (Fondamenta San Gioacchin, a Castello) e a Mestre, con il progetto della Biennale "Margherissima", presentato all'interno della Polveriera austriaca di Forte Marghera. Quale il futuro che ci attende? Si guarda anche ai viaggi spaziali, ma c'è pure un simpaticissimo robot poliglotta che risponde anche alle domande più curiose, mentre un altro suona un tamburo e altri strumenti seguendo l'input che gli dà il visitatore. Ma un complesso di refrigeratori, all'ingresso dell'Arsenale, ricorda che non tutti potranno affrontare il forse eccessivo caldo incombente, come non tutti, in riferimento alle tante terribili guerre, avranno una casa perché nei bombardamenti non si ha alcuna pietà verso i civili. E a Gaza, ha tuonato il presidente

della Biennale Pietrangelo Buttafuoco, si sta profilando lo spettro del "domicidio". Fra le tantissime attrazioni il Padiglione Italia. "Terræ Aquæ. L'Italia e l'Intelligenza del mare" (curatori Angelo Piero Cappello e Guendalina Salimei). "È un montaggio straordinario, un'avventura di acqua e di popoli, colta e responsabilizzante", il giudizio del ministro della Cultura Alessandro Giuli. Ad aiutare l'approccio a una visita che richiede, come minimo, un'intera intensa giornata, sono i premi assegnati dalla giuria. Menzioni speciali, come partecipazione nazionale, a Santa Sede e Gran Bretagna, ma particolarmente significativa è la motivazione del Leone d'oro per la migliore Partecipazione Nazionale al Regno del Bahrain, 33 isole vicino al Golfo Persico. Il Padiglione (Titolo: la Canicola) offre una proposta concreta per affrontare condizioni di calore estremo. Come spiegano i progetti-

sti, "L'architettura deve affrontare la doppia sfida della resilienza ambientale e della sostenibilità. L'ingegnosa soluzione può essere impiegata negli spazi pubblici e nei luoghi in cui le persone devono vivere e lavorare all'aperto in condizioni di calore estremo. Il padiglione utilizza metodi tradizionali di raffreddamento passivo tipici della regione, che richiamano le torri del vento e i cortili ombreggiati." Una pregevole proposta per il futuro, fra le tante esposte alla Biennale Architettura, sino al 23 novembre.

Tornadoes, floods, droughts, landslides, and fires – climate change is leading us into an age of adaptation. "Architecture has always been a response to the challenges posed by climatic conditions. Ever since the 'primitive huts', said curator Carlo Ratti, "the role of architecture will be decisive, and it will need to draw



on all forms of intelligence: natural, artificial and collective". That is the message conveyed by the spectacular and beautiful Intelligens. Natural. Artificial Collective, the 19th International Architecture Exhibition of the Biennale. Due to restoration work at the Gardens, the Central Pavilion is closed but there are 750 authors with as many as 250 projects, experiments, installations, and several works on display at the Gardens and the Arsenal, in the pavilions of 66 countries (including Ukraine); for the first time, there are also Azerbaijan, Oman, Qatar, and Togo, all over the several venues open to the public. The whole of Venice has become a living laboratory, from the Holy See Pavilion to Santa Maria Ausiliatrice (Fondamenta San Giocachin, in Castello) and Mestre, with the Biennale's Margherissima project, presented inside the Austrian powder depots at Forte Marghera. What does the future hold for us? A look into space travel with the addition of a very cute multilingual robot

that answers even quirky questions, while another plays a drum and other instruments following the input given by visitors. However, a complex of refrigerators at the Arsenal's entrance reminds us that not everyone will be able to cope with the extreme heat that lies ahead, just as not everyone, in terms of current conflict ongoing, will have a home because there is no mercy for civilians in bombings. In Gaza, thundered Biennale's President Pietrangelo Buttafuoco, the threat of "home-icide" is looming. Among the many attractions is the Italian Pavilion with Terræ Aquæ. Italy and the Intelligence of the Sea (curated by Angelo Piero Cappello and Guendalina Salimei). In the words of the Minister of Culture, "it is an extraordinary montage, an adventure of water and peoples, cultured and empowering." Special mentions went to the Holy See and Great Britain, but particularly significant is the motivation for the Golden Lion for Best National

Participation to the Kingdom of Bahrain, 33 islands near the Persian Gulf. The Pavilion, whose title is La Canicola (the Heat Wave) offers a valuable and concrete proposal for dealing with extreme heat conditions. As the designers explain, "Architecture must face the dual challenge of environmental resilience and sustainability. The ingenious solution can be used in public spaces and places where people live and work outdoors in extreme heat. The pavilion uses traditional passive

cooling methods typical of the region, reminiscent of wind towers and shaded courtyards." All events can be visited until November 23.

1) PHOTO BY MIKE LYRENMANN

2) ITALIAN PAVILLION  
PHOTO BY IRENE FANIZZA

3) HOLY SEE PAVILLION  
PHOTO BY IRENE FANIZZA

4) BAHRAIN PAVILLION  
PHOTO BY ANDREA AVEZZÙ

5) JAPAN PAVILLION  
PHOTO BY LUCA CAPUANO

# BIENNALE ART EXHIBITION: IN MEMORY OF KOYO KOUOH

## NEL RICORDO DI KOYO KOUOH

**H**a addolorato il mondo internazionale dell'arte e della cultura l'improvvisa scomparsa di Koyo Kouoh (il 10 maggio 2025 a 57 anni), nominata lo scorso anno Direttore Artistico e curatrice della 61. Esposizione Internazionale d'Arte, in programma dal 9 maggio al 22 novembre 2026.

La Biennale di Venezia, presieduta da Pietrangelo Buttafuoco, ha deciso di mantenere, in suo onore e memoria, il programma che aveva elaborato, dal titolo: *In Minor Keys, In tonalità minori* (in musica titolo legato al jazz).

«In pieno accordo con la famiglia di Koyo Kouoh e con il suo team, ha annunciato Buttafuoco, la Biennale ha deciso di realizzare la sua Mostra. Lo farà secondo il progetto così come ideato e definito da lei, anche per

preservare, valorizzare e diffondere il più possibile le sue idee e il lavoro svolto con dedizione fino all'ultimo». Il progetto sarà portato a termine dal team che l'aveva affiancata, composto da professionisti scelti dalla stessa Kouoh, le advisor Gabe Beckhurst Feijoo, Marie Helene Pereira e Rasha Salti; l'editor-in-chief Siddhartha Mitter e l'assistente Rory Tsapayi.

Tutti intervenuti alla conferenza stampa, nella sede della Biennale, a Ca' Giustinian, dove hanno ricordato l'intenso lavoro già effettuato con la scelta e i contatti con artisti di tutto il mondo e un complesso e attento studio degli spazi disponibili. Obiettivo del suo programma, come aveva preannunciato, è «creare una mostra che spero possa avere un si-

gnificato per il mondo in cui viviamo attualmente e, cosa più importante, per il mondo che vogliamo costruire. Gli artisti sono i visionari e gli scienziati sociali che ci permettono di riflettere e proiettare in modi che solo questa professione consente».

Il presidente della Biennale, Pietrangelo Buttafuoco, ha affermato che «Koyo, nell'assenza, è presente per suggerire da quell'altrove una strada, ed è una strada precisa, il futuro. In lei c'è la pratica artistica che prevale su una singola esistenza. In lei c'è la geografia disegnata da mappe nuove».

Il programma, i Paesi partecipanti e gli artisti selezionati verranno resi noti in una presentazione ufficiale il 25 febbraio 2026.

The international art and culture world was saddened by the unexpected departure of Koyo Kouoh (on May 10, 2025, at the age of 57), who was appointed last year as the Artistic Director and curator of the 61st International Art Exhibition, planned from May 9 to November 22, 2026.

The Venice Biennale, chaired by Pietrangelo Buttafuoco, has decided to maintain, in her honor and memory, the program she had developed, entitled: *In Minor Keys* (a title linked to jazz music).

«In full agreement with Koyo Kouoh's family and her team,» Buttafuoco announced, «the Biennale has decided to go ahead with her exhibition. It will do so according to the project as it had been conceived and defined by her, to also preserve, enhance, and



disseminate as much as possible her ideas and the work she carried out with dedication until the very end.” The project will be completed by the team that worked with her, which included professionals chosen by Kouoh herself, advisors Gabe Beckhurst Feijoo, Marie Helene Pereira, and Rasha Salti; editor-in-chief Siddhartha Mitter; and assistant Rory Tsapayi.

All of them attended the press conference at the Biennale in Ca' Giustinian and recalled the intense

work done so far in selecting and reaching out to artists from all over the world and conducting a complex and careful study of the available spaces. The aim of her program, was to create an exhibition that hopefully would be meaningful for the world we currently live in and, more importantly, for the world we want to build. Artists are the visionaries and social scientists who allow us to reflect and project in ways that only this profession allows.

The president of the Biennale, Pietrangelo Buttafuoco, said that “even absent, Koyo, is somehow attending to suggest a path from that elsewhere, and it is a precise path: the future. She embodied the artistic practice that prevails over a single existence. In her, there is geography drawn by new maps.” The program, participating countries, and selected artists will be announced in an official presentation on February 25, 2026.

1) KOYO KOUOH, IN HER NAME AND IN HER MEMORY, THE 2026 ART BIENNALE © ANTOINE TEMPÉ

2) THE KOYO KOUOH STAFF PHOTO BY ANDREA AVEZZÙ

3) BIENNALE PRESIDENT MR. BUTTAFUOCO ANNOUNCES THE PROGRAM FOR THE 2026 ART EDITION PHOTO ANDREA AVEZZÙ

4) PRESENTATION OF THE 2026 ART BIENNALE PHOTO BY ANDREA AVEZZÙ

by Sara Galardi

# JEFF ROBB AT AVANI RIO NOVO: NATURE, FEMININITY AND INNOVATION

## TRA NATURA, FEMMINILITÀ E INNOVAZIONE

**D**alla rinnovata sinergia tra l'Avani Rio Novo Venice Hotel e la galleria londinese Cris Contini Contemporary nasce la mostra Serenissima dell'artista britannico Jeff Robb, pioniere della fotografia lenticolare. Curata dal Prof. Pasqua-

le Lettieri e aperta al pubblico fin al 14 novembre 2025, l'esposizione si snoda negli spazi comuni del rinomato hotel veneziano, offrendo un percorso visivo e sensoriale in cui natura e femminilità si intrecciano in una narrazione poetica e

dinamica. Le opere di Robb, frutto di una tecnica innovativa che unisce fotografia, scultura e tecnologia, sfidano la percezione statica dell'immagine grazie a giochi di luce e profondità, trasformando ogni opera in un'esperienza coinvolgente.

L'artista esplora il corpo femminile e il mondo naturale in chiave contemporanea, fondendo simmetria, forma e movimento in un universo visivo sospeso tra realtà e illusione. Nella sala colazione, una serie di nature morte crea un dialogo armonico



tra classicismo e innovazione, con composizioni che si integrano con l'ambiente, coniugando eleganza e stile. Dal corridoio della lobby prende forma Rorschach Flower, una sequenza di tulipani 3D scolpiti digitalmente. Le immagini lenticolari

si animano al cambio di prospettiva, trasportando lo spettatore in un universo parallelo dove l'apparenza si dissolve nella percezione. L'elemento femminile domina la zona ristorante e le sale meeting, con figure sospese in scenari onirici che richiamano



l'estetica veneziana. Corpi eterei e sensuali, al tempo stesso vicini e distanti, evocano una femminilità senza tempo. Nel giardino esterno, infine, la scultura Affini – una figura femminile in acciai specchiante – chiude il percorso.

Riflettendo l'ambiente, l'opera si trasforma a ogni sguardo, fondendo arte e natura in un'unica visione in continuo mutamento.

PHOTO COURTESY OF  
AVANI RIO NOVO VENICE HOTEL



From the renewed synergy between the Avani Rio Novo Venice Hotel and London-based gallery Cris Contini Contemporary stems the exhibition *Serenissima* by British artist Jeff Robb, a pioneer of lenticular photography. Curated by Prof. Pasquale Lettieri and open to the public until Nov. 14, 2025, the exhibition unfolds in the common spaces of the renowned Venetian hotel, offering a visual and sensory journey in which nature and femininity intertwine in a poetic

and dynamic narrative. Robb's works, the result of an innovative technique that combines photography, sculpture and technology, challenge the static perception of the image through plays of light and depth, transforming each work into an immersive experience. The artist explores the female body and the natural world in a contemporary key, blending symmetry, form and movement in a visual universe suspended between reality and illusion. In the breakfast room, a

series of still lifes creates a harmonious dialogue between classicism and innovation, with compositions that integrate with the environment, combining elegance and style. From the lobby corridor takes shape *Rorschach Flower*, a sequence of digitally sculpted 3D tulips. The lenticular images come alive as the perspective changes, transporting the viewer to a parallel universe where appearance dissolves into perception. The female element dominates the restaurant

area and meeting rooms, with figures suspended in dreamlike settings that recall Venetian aesthetics. Ethereal and sensual bodies, at once close and distant, evoke a timeless femininity. Finally, in the outdoor garden, the sculpture *Affinity* - a female figure in mirrored steel - closes the path. Reflecting the environment, the work transforms with each glance, merging art and nature into one ever-changing vision.



GEMINIANO COZZI

VENEZIA  
1765



La collezione Rosa Rosae,  
una rinascita di eleganza e arte



[geminianocozzi1765.com](http://geminianocozzi1765.com)

by Camilla M.

# MIRIAM LEONE I HAVE NEVER FELT DEFEATED NON MI SONO MAI SENTITA SCONFITTA

PHOTO BY ALBERTO ZANETTI

L'assenza di giudizio è l'insegnamento più importante che Miriam Leone ha ricevuto dai molteplici ruoli femminili che ha interpretato. Si tratta di personaggi stimolanti quanto complessi che profumano di emancipazione come Giulia Portalupi de "I Leoni di Sicilia", Eva Kant nella trilogia "Diabolik" e Oriana Fallaci, protagonista della recente fiction Ra "Miss Fallaci". Con la leggenda del giornalismo, l'attrice, reduce dalla co-conduzione della terza serata di Sanremo 2025, ha in comune la forte determinazione, l'idea che sia possibile, per le donne, conciliare lavoro e famiglia e l'effetto salvifico dei libri. Oggi Miriam è uno dei volti più noti e amati del piccolo e grande schermo oltre che mamma di Orlando, ambasciatrice Bulgari e imprenditrice cosmetica. Ma guai a parlarle di rivincita: la bella catanese preferisce la parola opportunità.

*Dopo aver sfiorato il palco dell'Ariston nel 2009, che effetto le ha fatto tornarvi quest'anno da co-conduttrice?*

"Ero in bilico tra emozione e voglia di divertirmi. Aggiungerei il senso di gratitudine: inviti come questo non sono per nulla scontati".

*Accanto a Conti, poi, che l'aveva incoronata Miss Italia nel 2008 e a cui lei è particolarmente legata...*

"Carlo è stato presente in molti momenti importanti della mia vita: oltre al concorso di Mirigliani, anche alla consegna del mio primo David di Donatello. Per questo lo definisco il mio "portafortuna umano".

*Dopo il Festival, l'abbiamo vista nella fiction "Miss Fallaci"...come è nato questo progetto?*

"L'idea è partita da "A Cup of Coffee with Marilyn", cortometraggio scritto e diretto da Alessandra Gonnella. Quel caffè con il mito hollywoodiano (e la relativa intervista su cui la giornalista puntava per passare dalla sezione cinema alla politica) però la Fallaci non l'ha mai preso...".

*Che tipo di ritratto di lei avete tracciato?*

"La fiction, molto curata anche negli accenti, esplora il talento, la tenacia, ma anche la fragilità della protagonista. È stato un onore vestire i panni di questa leggenda del giornalismo e viaggiare, attraverso la sua penna, tra l'Europa e l'America".

*Come si è preparata ad interpretare la Fallaci?*

"Non ho mai neppure pensato di fare la giornalista o la scrittrice. Per questo, più che imitarla, ho cercato di "sentirla". Sul set, ci facevamo ispirare dalle frasi di Oriana: cercavamo, attraverso le parole, un contatto con la sua anima".

*Ha avuto momenti di difficoltà?*

"Quando ho incontrato il nipote della Fallaci, lui mi ha detto: "Non so se sei abbastanza "cazzuta" per impersonarla". Poi ha cambiato idea".

*Cosa le ha lasciato l'interpretazione di una donna così geniale e complessa?*

"Ho apprezzato una ricerca della verità spietata, quasi chirurgica. Aveva la capacità di entrare dentro le cose, comprese le più dolorose, con coraggio e, a volte, anche con spirito polemico".

*Dicono non avesse un carattere facile...*

"Aveva una forte personalità e un approccio bellicoso. In ogni cosa. Era anche incredibilmente tenace: arrivò in America a 26 anni senza sapere una parola di inglese e lo imparò da autodidatta. Come me".

*Vi accomuna anche l'amore per la lettura...*

"La definisco un paradiso artificiale senza controindicazioni. I libri sono stati la mia baby sitter da bambina e mi hanno salvato permettendomi di evadere dalle cose spiacevoli. Anche per Oriana è stato così: il suo romanzo salvifico era: "Il richiamo della foresta".



PHOTO BY ALBERTO ZANETTI



*Ha interpretato molte figure femminili di spessore, che valore aggiunto le hanno lasciato?*

"La capacità di essere meno giudicante. Quando ti metti realmente nei panni di un'altra persona ti immedesimi in lei, la accetti in toto e il pregiudizio scema. Ho anche imparato a non rimanere "incatenata" ai ruoli che ci vengono imposti dalla società, ad uscire dagli schemi. Oriana Fallaci docet".

*Dopo i recenti successi e l'aver dimostrato di possedere altre doti oltre alla bellezza, quale sarà la prossima rivincita?*

"Non uso mai questa parola perché non mi sono mai sentita veramente sconfitta. Preferisco parlare di opportunità. Chissà quale sarà la prossima...".

Not being judgmental is the most important lesson Miriam Leone has learned from the roles she has played: inspiring and complex characters who

exude emancipation, such as Oriana Fallaci, the protagonist of the recent Rai TV series "Miss Fallaci." The actress shares with the legendary journalist her strong determination, the idea that women can balance work and family, and the redemptive power of books. Today, Miriam is one of the most recognizable and beloved faces on TV and cinema, as well as a mother, a Bulgari ambassador, and a cosmetics entrepreneur. But don't mention revenge to her: the beautiful Catania native prefers the word opportunity.

*We saw you in the TV series 'Miss Fallaci'... how did this project come about?*

"The idea came from 'A Cup of Coffee with Marilyn', a short film written and directed by Alessandra Gonnella. However, Fallaci never actually had that coffee with the Hollywood legend (and the interview that the journalist was hoping would get her from the cinema column to politics)."

*What kind of portrait did you paint of her?*

"The TV series, which is excellently produced, explores her talent, tenacity, and fragility. It was an honor to step into the shoes of this journalism legend and travel, through her writing, between Europe and America. I never even thought of becoming a journalist or a writer. That's why, rather than imitating her, I tried to 'feel' her. On set, we drew inspiration from Oriana's words and tried to connect with her soul."

*What did you take away from playing such a brilliant and complex woman with quite a temper?*

"I appreciated her relentless, almost surgical search for the truth. She could get to the heart of things, even the most painful. She was brave and sometimes controversial. She had a strong personality and a combative approach. In everything. She was also incredibly tenacious: she arrived in America at 26 without knowing a word of English and taught herself. Like me."

*You also share a love of reading...*

"I call it an artificial paradise with no side effects. Books were my babysitter when I was a child; they saved me by allowing me to escape from unpleasant things."

*You have played several strong female characters. What added value have they given you?*

"The ability to be less judgmental. When you put yourself in someone else's shoes, you identify with them, you accept them completely, and your prejudices fade away. I've also learned not to remain 'chained' to the roles imposed on us by society, to think outside the box."

*After your recent successes and having demonstrated your talents beyond beauty, what will be your next comeback?*

"I never use that word because I've never really felt defeated. I prefer to talk about opportunities."

# ALESSIA MARCUZZI SANREMO WAS NOT MY DREAM

## SANREMO NON ERA IL MIO SOGNO

PHOTO BY MARCO PROVVISORATO

**S**pumeggiante, attraente, naturalmente simpatica e di tendenza ("La Pinella" è stato inserito tra i 99 fashion & beauty blog più influenti al mondo), Alessia Marcuzzi è un concentrato di energia che si racconta volentieri.

A coronamento di una carriera strepitosa, è stata scelta insieme ad Alessandro Cattelan come co-conduttrice della serata finale di Sanremo 2025.

E se quel palco, che aveva solo sfiorato nel 2000, non rappresentava per Alessia il traguardo più ambito, lo era per uno speciale gruppo di ascoltatori che non ha mai smesso di tifare per lei. Più grata che emozionata, ha vinto anche questa sfida con spontaneità autoironia senza dimenticare l'immagine. L'icona fashion e imprenditrice in campo cosmetico, all'Ariston, ha optato per un look femminile e sofisticato unito ad un glow natural e radioso. E dopo il successo di "Red Carpet - Vip al tappeto" (Prime Video)

e "Obbligo o verità" (Raidue) chissà se, alla Marcuzzi, il Festival avrà fatto tornare la voglia di presentare un programma musicale...

*Come ha reagito alla "chiamata" di Conti?*

"Al telefono, ha esordito dicendo: "Ti va di fare una festa"? Ovviamente ho risposto subito di sì...quando mi ricapita un'occasione del genere? Dopo due anni nel glaccio con Fiorello, super divertenti ma al freddo e al gelo, Carlo mi ha messo al riparo!".

*Dopo la "toccata e fuga" del 2000 se lo aspettava?*

"In passato avevo sfiorato il palco di Sanremo solo pochi minuti per presentare i Subsonica che eseguivano una delle mie canzoni preferite: "Tutti i miei sbagli". Sono stata felicissima e grata dell'invito di Conti anche se, ad essere

sincera, non rappresentava il mio desiderio più grande. Lo era, tuttavia, per una squadra di amici e familiari che seguono da sempre il Festival votando con dei bigliettini le categorie migliore canzone, testo, best look...È stato come portare all'Ariston un pezzo di casa e se questo non era il mio sogno, grazie a loro lo è diventato".

*Per molte sue colleghe lo è...*

"Non è che Sanremo non mi piacesse, solo non era tra i miei obiettivi nella vita. Sono abituata a prendere quello che di buono arriva senza farmi troppe aspettative e a godermi, poi, le cose fino in fondo".

*Ci è riuscita?*

"Certo! Ho cercato di mettermi al servizio del pubblico, della musica e anche dei miei colleghi Carlo Conti e Alessandro Cattelan per celebrare un

momento meraviglioso".

*A proposito di lui...qual è il maggior pregio che gli riconosce?*

"A parte la capacità di parlare "a manetta" come me, la cosa che di mi fa impazzire di Alessandro, ma anche di Carlo (Conti), è il loro essere sempre rilassati, molto "sciatta", mentre io l'ansia ce l'avevo eccome...".

*Era emozionata?*

"Più che emozione è stata gioia pura, un regalo inatteso. Dopo tante conduzioni nelle piazze, un pò di apprensione nel salire sul palco più importante d'Italia è comprensibile...e sana".

*Come si era preparata alla serata finale?*

"In nessun modo. Fino a poco prima di iniziare non sapevo nemmeno



GRAND HOTEL  
**AMPEZZO**

CORTINA D'AMPEZZO

*Un ritorno che incanta, un'eleganza che resta*





PHOTO BY DANIELE VENTURELLI, GETTY IMAGES



PHOTO BY DANIELE VENTURELLI, GETTY IMAGES

come fosse fatto il palco! Meglio buttersi..."

*Tra le canzoni dei vari Festival, quale le è rimasta nel cuore?*

"Quella che ho presentato nel 2000: "Tutti i miei sbagli" dei Subsonica. Forse non è proprio la mia preferita, ma è un ricordo talmente vivo ed emozionante che non posso non citarla. Poi c'è "Noi ragazzi di oggi" (Alessia fa la sua imitazione) del mitico Luis Miguel di cui, come molte mie coetanee, ero innamorata".

*Cosa vorrebbe che, di questo Sanremo e di lei, rimanesse al pubblico?*

"Della kermesse, la valorizzazione della musica in tutte le sue declinazioni: la melodia, i testi, il forte impatto sui giovani, compresa mia figlia. D me, invece, la leggerezza e la gioia di omaggiare i brani e chi li interpreta".

Sparkling, attractive, naturally likeable, and trendy (her blog was listed among the 99 most influential fashion and beauty blogs in the world), Alessia Marcuzzi is pure energy and loves talking about herself. To cap off an amazing career, she was chosen alongside Alessandro Cattelani as co-host of the final evening of Sanremo 2025.

More grateful than excited, she won the challenge of her role spontaneously and with self-irony dressing up in her sophisticated look combined with a natural and radiant glow.

*After your brief appearance in 2000, did you expect it to appear in Sanremo again?*

"In the past, I had only touched the Sanremo stage for a few minutes to introduce Subsonica, who were performing one of my favorite songs: All my mistakes. I was delighted and grateful for

Conti's invitation, even if, to be honest, it wasn't my greatest desire. However, it was for a team of friends and family who have always followed the Festival, voting with cards for the best song, lyrics, best look... It was like bringing a piece of home to the Ariston, and if that wasn't my dream, thanks to them it became one."

*Speaking of your co-host... what is the greatest quality you recognize in him?*

"Apart from his ability to talk 'at full speed' like me, the thing that drives me crazy about Alessandro, but also about Carlo (Conti), is that they are always laid back and cool while I was definitely anxious.

*Were you excited?*

"More than excitement, it was pure joy, an unexpected gift. After so

many performances in town squares, a little apprehension about going on the most important stage in Italy is understandable...and healthy."

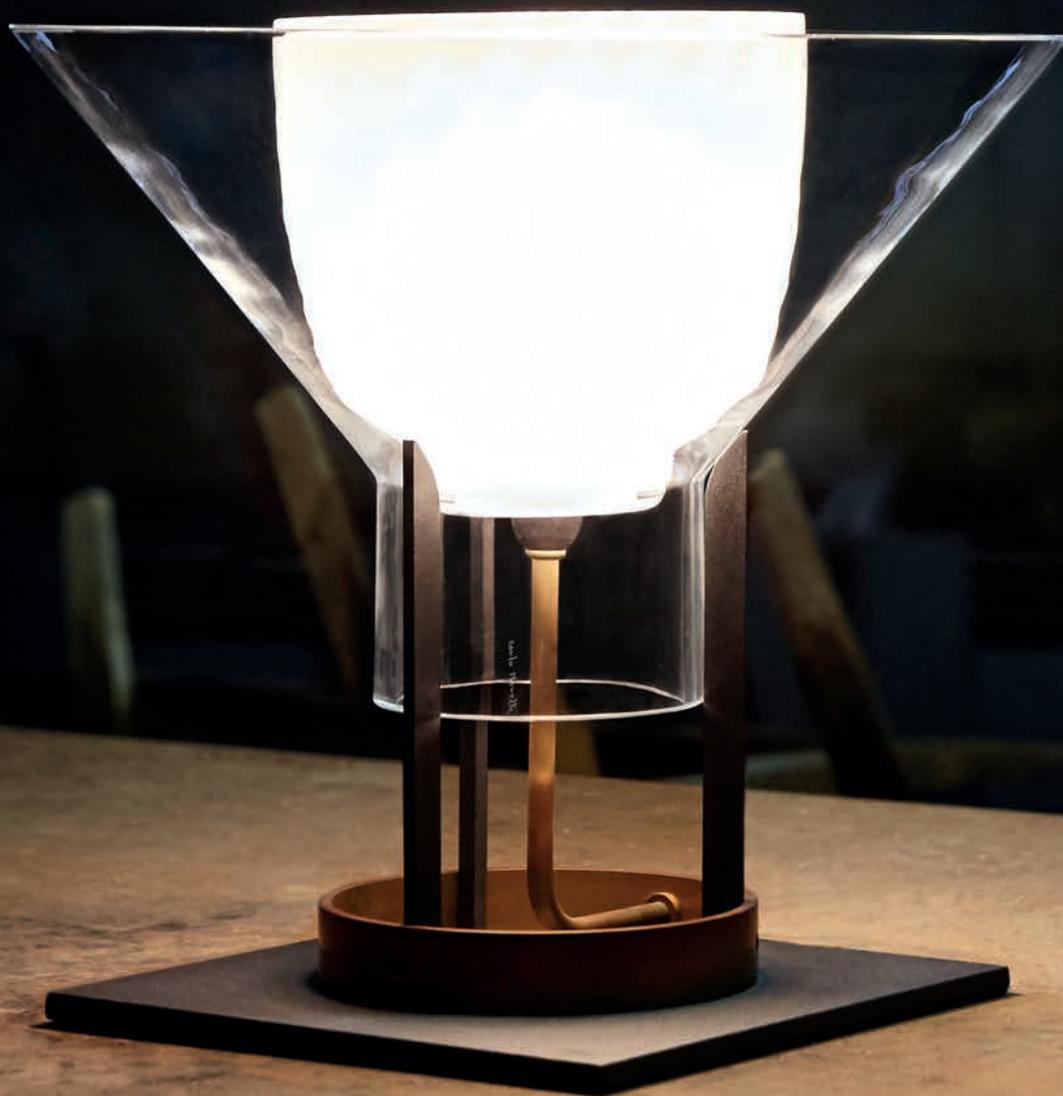
*How did you prepare for the final evening?*

"Not at all. Until just before we started, I didn't even know what the stage looked like! Better to just jump in."

*What would you like the public to remember about this Sanremo and about you?*

"About the festival, the celebration of music in all its forms, the strong impact on young people, including my daughter. About me, I would like them to remember the light-heartedness and joy of paying tribute to the songs and those who perform them."

# CONTEMPORARY OBJECTS OF DESIRE



IGRA

Table-lamp  
with Murano Crystal  
illuminating body.



[www.carlomoretti.com](http://www.carlomoretti.com)



carlo moretti

# MICHELANGELO GALLIANI MATTER, SPIRIT AND LIGHT

## TRA MATERIA, SPIRITO E LUCE

by Sandra Sanson



In occasione dell'Anno del Giubileo, la Biblioteca Casanatense di Roma ospita dal 4 giugno al 26 ottobre 2025 ALKEMICA – Martirio e Rinascita, mostra personale dell'artista Michelangelo Galliani, presentata dalla galleria Cris Contini

Contemporary. Un progetto che unisce il fascino dell'alchimia con il potere simbolico del martirio e la tensione alla rinascita spirituale. Curata da Lorenzo Fiorucci e coordinata da Sandra Sanson, con interventi critici di Pasquale Lettieri, Giovanni Gaz-

zaneo e Stefano Zuffi, l'esposizione si configura come un percorso visivo e filosofico che trasforma lo spazi monumentale della biblioteca in un laboratorio interiore di trasformazione e conoscenza. Fulcro della mostra è l'installazione centrale dedicata a

San Sebastiano, figura simbolica di resistenza e spiritualità. Il santo è raffigurato sdraiato su un lenzuolo di piombo srotolato, trafitto da giavelotti dorati: immagine potente dove la sofferenza si tramuta in atto creativo e purificatore. La mostra si sviluppa



lungo 18 teche di legno e cristallo, che accostano libri e stampe storiche provenienti dai fondi della biblioteca a sculture contemporanee, creando un dialogo vivo tra tradizione e linguaggio artistico attuale. Il percorso segue le due fasi principali del

processo alchemico: la nigredo, con sculture in bronzo patinato adagiate su cartigli di piombo; e l'albedo, rappresentata da opere in marmo bianco accompagnate da foglia oro, simbolo di luce e rivelazione. "Alchemica – spiega Galliani – non è solo

una trasformazione fisica, ma una riflessione sull'anima. Ogni opera è il risultato di una lotta tra morte e rinascita, dove il dolore diventa passaggio verso la luce." "Questa mostra – affermano i galleristi Cristian Contini e Fulvio Granocchia

– è una sintesi perfetta tra arte e filosofia. Galliani ci guida oltre i visibile, dove ogni sacrificio è anche un atto creativo." Il progetto è stato reso possibile grazie alla preziosa collaborazione con la Biblioteca Casanatense e alla sensibilità culturale



della sua direttrice, Cristiana Aresti, che ha contribuito con entusiasmo alla realizzazione di un'esposizione capace di coniugare storia, arte e pensiero in un'esperienza immersiva e profondamente simbolica.

On the occasion of the Jubilee Year, the Biblioteca Casanatense in Rome is hosting *ALKEMICA – Martyrdom and Rebirth*, a solo exhibition by Italian artist Michelangelo Galliani, presented by Cris Contini Contemporary, on view from June 4 to October 26, 2025. The exhibition is a powerful reflection on alchem, transformation, and the spiritual journey, unfolding within one of the most atmospheric historic libraries in the

capital. Curated by Lorenzo Fiorucci and coordinated by Sandra Sanson, with texts by Pasquale Lettieri, Giovanni Gazzaneo, and Stefano Zuffi, the project invites viewers into a visual and emotional journey, exploring the symbolic processes of nigredo (decomposition) and albedo (purification)-central phases in alchemical and human transformation. The exhibition develops along 18 wooden and glass display cases in the library's monumental hall, where historic books and prints from the library's own collection are presented alongside Galliani's sculptures. The interplay between ancient knowledge and contemporary art creates a powerful narrative about the fragility and resilience of the human experien-

ce. At the heart of the installation lies a powerful reinterpretation of Saint Sebastian, depicted lying on a sheet of unfurled lead, pierced by golden javelins. For the artist, martyrdom becomes a creative act, where death and rebirth coexist as necessary steps in the process of spiritual renewal. The nigredo side of the room features patinated bronze sculptures-skulls, anatomical fragments, and still lifes-resting on lead scrolls. Opposite, the albedo section showcases white marble sculptures resting on gold-adorned lead, symbolizing the return to light and spiritual clarity. "Alkemica is not just about physical matter," says Galliani, "but a reflection on the soul. The bod , like the spirit, is constantly evolving-e-

very work speaks of sacrifice, pain, and transformation as steps toward illumination." "This exhibition," say gallerists Cristian Contini and Fulvio Granocchia, "is a perfect fusion of art and philosophy. Galliani leads us beyond what is visible, where martyrdom becomes a gesture of creation." The project was made possible through the collaboration of the Biblioteca Casanatense and the cultural vision of its director, Cristiana Aresti, whose support helped shape an exhibition where history, art, and symbolism converge into a moving, immersive experience.

PHOTO BY LAURA SCATENA



Drink responsibly



COMTE  
DE MONTAIGNE  
CHAMPAGNE

[comtedemontaigne.com](http://comtedemontaigne.com)

81  
RA INTERNAZIONALE  
D'ARTE CINEMATOGRAFICA  
BIENNALE DI VENEZIA 2024

# FELICITY JONES WE HAVE ONLY ONE WORD: LOVE

ABBIAMO UN'UNICA PAROLA: AMORE

by Camilla M.

**A** Venezia 81, il look black and white con coda sbarazzina della conferenza stampa lascia il posto, sul red carpet, ad una mise rosa pesca accompagnata da un elegante chignon. A sfoggiarli un'entusiasta Felicity Jones, al Lido per la presentazione del (capo) lavoro di Brady Corbet "The Brutalist", vincitore del Leone d'Argento per la miglior regia. Nel film proiettato al Lido nell'originario formato (70 mm), l'attrice di "Like Crazy" e "La teoria del tutto" interpreta Erzsébet Tóth, amorevole moglie dell'architetto ungherese di origine ebraica approdato in America dopo essere sopravvissuto all'Olocausto. Energica, anticonformista, follemente innamorata del suo lavoro Felicity, nel cast di "100 Nights of Hero", film di chiusura della Settimana Internazionale della Critica alla prossima Mostra del Cinema, ha lo sguardo deciso di chi non fa sconti. Con l'ennesimo ruolo di eroina resiliente e ottimista, è intenzionata a veicolare il messaggio che la pellicola di Corbet vuole trasmettere al mondo: il valore indiscusso e salvifico dell'amore

*Di cosa tratta questa storia così intensa e ben scritta?*

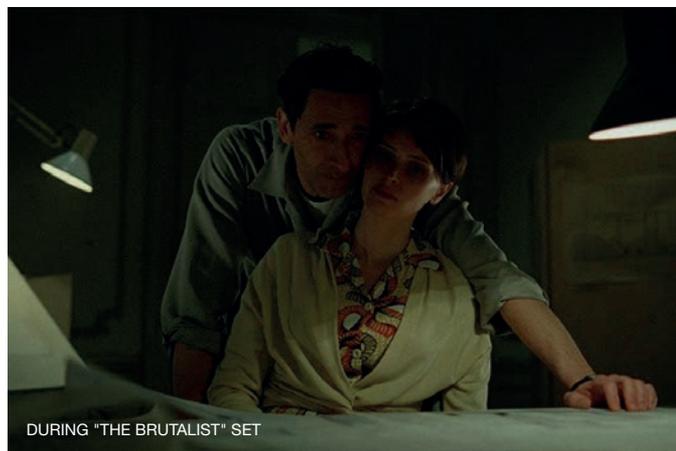
"Parla d'arte e bellezza, ma anche di forza d'animo e rivalsa attraverso il percorso di vita di László Tóth, architetto di origine ebrea che, nel 1947, si rifugia negli Stati Uniti insieme alla moglie Erzsébet per sfuggire all'orrore dei campi di concentramento".

*Ce la fa?*

"Dapprima costretto a una vita di stenti, l'eroico protagonista riesce, grazie al suo talento e l'occasione giusta, a fare fortuna costruendo un immenso centro culturale a Philadelphia".

*Una sorta di atipico sogno americano?*

"In un primo momento László sembrerebbe incarnarlo: arriva su una nave di immigrati proveniente dall'est Europa ed ha successo, ma poi questo ideale di vita si rivela un'illusione (significativ l'immagine della Statua della Libertà vista a testa in giù dall'architetto al



DURING "THE BRUTALIST" SET

suo arrivo negli Usa) comportando compromessi e rinunce".

*Il regista e sceneggiatore ribadisce il tema dell'arte come antidoto all'orrore...*

"The Brutalist" è uno dei pochi film che portano l'architettura e il design sul grande schermo. Per realizzarlo, Corbet, ha consultato Jean Louis Cohen, storico specializzato in progettazione

moderna e urbanistica nonché autore di "Architecture in Uniform". L'opera in concorso, inoltre, si ispira al best seller "La fonte meravigliosa" di Ayn Rand sulla vita del rivoluzionario Frank Lloyd Wright".

*Cosa l'ha colpita del suo personaggio?*

"Erzsébet è un pò come il treno su cui arriva: va solo avanti. Nonostante sia



traumatizzata nel corpo e nello spirito a causa delle esperienze vissute, è una donna forte e ottimista. Con questo ruolo ho sentito l'urgenza di trasmettere un messaggio".

#### *Quale?*

"L'importanza dell'amore come valore assoluto, incondizionato, salvifico. Un brano dei "Black Eyed Peas" recita: "Abbiamo un' unica parola: amore", il film di Corbet esprime questa idea. D'altra parte, le grandi storie sentimentali arrivano sempre con un senso di urgenza".

The black and white look with a jaunty ponytail gives way to a peachy pink outfit accompanied by an elegant chignon once on the red carpet. Showing them off was an enthusiastic Felicity Jones, at Venice 81 for the presentation of Brady Corbet's (head)work *The Brutalist*, winner

of the Silver Lion for Best Director. In the film, screened on the Lid in its original format (70 mm), the actress of *Like Crazy* and *The Theory of Everything* plays Erzsébet Tóth, the loving wife of the Jewish-born Hungarian architect who landed in America after surviving the Holocaust. Energetic, unconventional, madly in love with her work, Felicity, starring in *100 Nights of Hero*, at the closing week of the next Venice Film Festival, has the determined look of someone who doesn't go easy. With yet another role as a resilient and optimistic hero, she is willing to convey the message Corbet's film wants to tell—the unquestioned and redeeming value of love.

#### *What is this intense and well-written story about?*

"It's about art and beauty, but also about fortitude and revenge through the life journey of László Tóth, a Jewish-born architect who fled to the United States in 1947 with his wife

Erzsébet to escape the horror of the concentration camps."

#### *Does he make it?*

"He was forced into a life of hardship, at the beginning. But this hero succeeds in making his fortune by building an immense cultural center in Philadelphia, thanks to his talent and the right opportunity."

#### *A kind of atypical American dream?*

"At first, László would seem to embody the dream: he arrives on an immigrant ship from Eastern Europe and is successful, but then this ideal of life turns out to be an illusion—significant is the image of the Statue of Liberty seen upside down by the architect upon his arrival in the U.S.—involving compromises and renunciations."

*The director and screenwriter repeats the theme of art as an antidote to horror.*

"*The Brutalist* is one of the few film to bring architecture and design to the big screen. To make it, Corbet, consulted Jean Louis Cohen, a historian specializing in modern and urban design and the author of "Architecture in Uniform." The work in competition, moreover, is inspired by Ayn Rand's bestseller *The Fountainhead* on the life of revolutionary Frank Lloyd Wright."

#### *What is most striking about the character you play in the film?*

"Erzsébet is a bit like the train she arrives on: it just goes forward. Although she is traumatized in body and spirit because of her experiences, she is a strong and optimistic woman. With this role, I felt the urgency to convey a message: The importance of love as an absolute, unconditional, redeeming value. A song by the Black-Eyed Peas reads, 'We have only one word: love,' Corbet's film expresses this idea. After all, great sentimental stories always come with a sense of urgency."

# GIONI DAVID PARRA NEW TRAJECTORIES OF THE SUBLIME NUOVE TRAIETTORIE DEL SUBLIME

*by Lisa Parra*





1) LOGGIATO DI SAN BARTOLOMEO, PA - PIANO II - SCULPTURE'S FRAME X, BLADELIGHT CONCERT 3 LAME, 2021-4 WHITE MARBLE AND GOLD LEAF ON BLACK FABRIC APPLIED TO FRAMED BOARD CM. 212 X 62 X 13

2) SCULPTURE'S FRAME IV, (ELDORADO), 2025 AZUL MACAUBAS AND GOLD LEAF ON ULTRAMARINE BLUE ACRYLIC ON CANVAS APPLIED TO FRAMED BOARD CM. 66 X 46 X 8

3) EXHIBITION VIEW

Dal 14 marzo al 12 aprile 2025 al Loggiato di San Bartolomeo - Fondazione Sant'Elia di Palermo è stata presentata la personale dello scultore Gioni David Parra dal titolo "Nuove traiettorie del sublime" a cura di Guicciardo Sassoli de' Bianchi Strozzi e Lisa Parra.

L'esposizione ha reso visibili al pubblico opere iconiche dell'artista, al quale sono state dedicate mostre museali e istituzionali; fra queste, nel 2024, la personale Dalla Lunae alle Stele al Museo delle Statue Stele Lunigianesi (giugno-luglio 2024) e la partecipazione alla mostra permanente Arte in Ambasciata: Italia contemporanea a Vilnius, nelle sale dell'Ambasciata d'Italia in Lituania (inaugurata nell'ottobre 2024).

Al piano terra del Loggiato di San Bartolomeo è stata esposta una selezione di lavori a parete, mentre al primo piano hanno trovato spazio

sculture e installazioni, accolte fra le arcate storiche del complesso. Il catalogo, edito da De Ferrari editore è stato presentato al finissage della mostra.

Gioni David Parra (1962) è noto per la sua lavorazione autoriale di un materiale nobile come il marmo e delle pietre in genere. Artista eclettico, nel corso degli anni ha espanso la sua produzione scultorea che arriva a plasmare lo spazio collocandosi a parete, su basi e a terra. Attraverso un processo di smaterializzazione della pietra spinta verso piani invisibili traccia nuove traiettorie del sublime.

Nella lettura del suo lavoro, sono presenti i cardini della scultura come il pieno e il vuoto, l'intero e lo spezzato, le icone e le sequenze. Autore di opere pubbliche, è presente in numerose collezioni museali e collabora con gallerie nazionali e internazionali.

From March 14 to April 12 in the San Bartolomeo's Loggia – Saint Elias Foundation in Palermo, Gioni David Parra's "New Trajectories of the Sublime" took place, a solo exhibition curated by Guicciardo Sassoli de' Bianchi Strozzi and Lisa Parra.

The exhibition made visible for the public some iconic works by an artist renowned in museums and institutions with events such as From the Moon to the Stele at the Museum of the Museum of the Statues Stele of Lunigiana (in 2024) and permanent participation in Art at the Embassy. Contemporary Italy in Vilnius, in the halls of the Italian Embassy in Lithuania (October 2024).

At the ground-floor of the Loggia in San Bartolomeo a selection of works along the wall was displayed while, at the first floor, sculptures and installations are shown

along the building's arcade. The catalogue, published by De Ferrari was presented at the exhibition finissage.

Gioni David Parra (1962) is famous for his personal processing of a noble material such as marble, and stones in general. An eclectic artist, over the years he has expanded his sculpture production which molds space into grounded bases that move upright to the wall. Through a dematerialization of the stone projected towards invisible planes, he traces new Trajectories of the Sublime. In reading his work, the cornerstones of sculpture are present, such as the solid parts and the empty ones, the whole and the mismatched, icons and sequences. As an author of publicly-displayed works, the artist has been selected in several collections in museums and cooperates with Italian and international galleries.

by Sandra Sanson

# SIMON BERGER THE ART OF METAMORPHOSIS

## IL VETRO CHE SI FA METAMORFOSI

Dal 12 aprile al 27 luglio 2025, la Sala espositiva del Comune di Casarsa della Delizia, in provincia di Pordenone, ha ospitato A Matter of Metamorphosis, mostra personale dell'artista svizzero Simon Berger. L'iniziativa, pensata in occasione del 50° anniversario della morte di Pier Paolo Pasolini, ha voluto celebrare la figura del poeta casarsese in dialog simbolico con un altro gigante del pensiero europeo, Franz Kafka. Realizzata con il sostegno della Regione Friuli Venezia Giulia e in collaborazione con la galleria Cris Contini Contemporary, la mostra è stata curata da Sandrine Welte e Pasquale Lettieri, con il coordinamento di Sandra Sanson, ed è parte del progetto culturale TrasformARTI, che pone l'arte al centro di una riflessione sul cambiamento. Le opere esposte hanno offerto un'esperienza immersiva incentrata sul concetto di metamorfosi: sei pannelli in vetro

disposti in cerchio raffigurano volt senza occhi, simbolo di alienazione e impotenza, mentre vecchi televisori – ormai muti – proiettano immagini frammentate di sguardi e assenze. Un linguaggio visivo che richiama la disconnessione contemporanea, ma suggerisce anche la possibilità di uno sguardo nuovo, come nei testi di Kafka e nei versi di Pasolini. Berger, maestro nell'uso del vetro stratificato, scolpisce i suoi ritratti con un martello, colpendo la superficie con precisione chirurgica. Ogni frattura diventa gesto creativo, ogni crepa una finestra sull'interiorità. Le sue opere non si limitano a rappresentare, ma trasformano: materia e messaggio si fondono in un racconto fragile e potente, fatto di trasparenze, riflessi e silenzi. Come omaggio Pasolini, l'artista ha donato alla città un'opera inedita raffigurante l'occhi del poeta, simbolo di uno sguardo critico e profondo sul mondo. "Simon



Berger riesce a trasformare il vetro in emozione pura", hanno dichiarato Cristian Contini e Fulvio Granocchia, fondatori della galleria. "Questa mostra è un invito a riflettere sulle fratture del presente e sulla capacità dell'arte di dare loro forma e senso". A Matter of Metamorphosis ha portato a

Casarsa una riflessione potente sulla trasformazione individuale e collettiva, trasformando il vetro in voce, memoria e possibilità. Le opere di Simon Berger sono anche presenti alla Contemporary&Co di Cortina d'Ampezzo di Salvatore Puglisi Cosentino.



FULVIO GRANOCCHIA, SIMON BERGER AND CRISTIAN CONTINI



From April 12 to July 27, 2025, the Exhibition Hall of the Municipality of Casarsa della Delizia (Pordenone) hosted *A Matter of Metamorphosis*, a powerful solo exhibition by Swiss artist Simon Berger. Conceived to mark the 50th anniversary of the death of Pier Paolo Pasolini, the project offered a pro-

found dialogue between contemporary art and the legacies of both Pasolini and Franz Kafka. Organized with the support of the Friuli Venezia Giulia Region and in collaboration with Cris Contini Contemporary, the exhibition was curated by Sandrine Welte and Pasquale Lettieri, with project coordi-

nation by Sandra Sanson, as part of *TrasformARTI*, a broader cultural initiative exploring transformation as a key to social and human understanding. Berger's works offered an immersive experience grounded in the concept of metamorphosis. Six large glass panels arranged in a circle depicted faceless portraits without eyes, a haunting metaphor for alienation and the erosion of identity. Scattered among them, a series of deactivated television screens flickered with fragmented images of eyes—symbols of lost connection and technological detachment, reminiscent of Kafka's existential unease and Pasolini's critique of modern society. Known for his unique technique, Berger uses a hammer to "sculpt" laminated glass. Each blow creates fractures that, rather than breaking the surface, reveal powerful images through light, shadow, and texture. His artworks do not merely depict—they transform. Every crack

becomes part of a delicate narrative, exploring vulnerability, perception, and resilience. In tribute to Pasolini, Berger donated a special work to the city: a glass portrait of the poet's eye, evoking Pasolini's enduring role as a sharp observer of reality. "Simon Berger transforms glass into raw emotion," said Cristian Contini and Fulvio Granocchia, founders of Cris Contini Contemporary. "This exhibition offers a deep reflection on the fractures of our time and on art's power to give them new meaning." *A Matter of Metamorphosis* offered Casarsa a moving meditation on identity, transformation, and hope, turning fragile surfaces into a space for vision and rebirth.

Simon Berger's works are also on display at Contemporary&Co in Cortina d'Ampezzo, curated by Salvatore Puglisi Cosentino.

PHOTO BY JESSICA ZUFFERLI



L'artista svizzero Simon Berger, noto per scolpire volti nel vetro frantumato, è stato protagonista di un doppio appuntamento in Italia con la sua installazione Tra Madre e Figlio e Secretum. Un progetto che unisce arte, spiritualità ed emozione, toccando corde profonde del sentire umano. La prima tappa si è svolta nella Chiesa degli Artisti di Roma, dal 4 aprile al 4 maggio 2025. In questo luogo carico di storia, Berger ha proposto un percorso potente e immersivo. La mostra, curata da Pasquale Lettieri e Sandra Sanson e promossa dalla galleria Cris Contini Contemporary, ha visto la partecipazione di figure istituzionali come il Vescovo Antonio Staglianò e il Cardinale Gianfranco Ravasi. Protagoniste dell'esposizione due grandi opere: Virgin Mary e Christ (2023), entrambe in vetro stratificato e legno, di 200x200 cm. volti, scolpiti con colpi precisi, emergono dalla fragilità del materiale con una forza plastica e spirituale intensa. Le

opere sono state allestite in un'installazione site-specific, dove le immagini si rivelano solo nella loro sovrapposizione, coinvolgendo attivamente lo spettatore. Il Vescovo Staglianò ha offerto una lettura toccante dell'opera: "Cosa c'è tra Madre e Figlio? La generatività, la realtà che fa essere l'altro nell'amore... Le opere educano lo sguardo a percepire i volti e ad accogliere una luce nuova." Una visione in perfetta sintonia con la poetica di Berger: ogni crepa diventa espressione della fragilità umana e della sua capacità di trasformazione. Come osserva la critica Sandrine Welte, Berger supera la bellezza convenzionale per abbracciare la sublimità, trasformando la rottura in creazione. Dopo Roma, l'installazione è approdata a Roccarainola, dove è tuttora visitabile in uno spazio che valorizza il dialogo tra arte e territorio. Anche qui l'opera mantiene intatta la sua forza evocativa, offrendo un'esperienza immersiva e contemplativa. Con Tra



Madre e Figlio, Simon Berger riafferma la forza di un linguaggio artistico che supera i confini tra materia e spirito. L sue opere chiedono di essere percepite, vissute, sentite. Un invito a guardare oltre la superficie, dove la verità dell'essere si svela tra le crepe.

Swiss artist Simon Berger, renowned for his innovative technique of sculpting faces into shattered glass, was the focus of a double exhibition in Italy with his installation Tra Madre e Figlio (Between Mother and Son) and Secretum. A project that blends art, spirituality, and emotion,

# ZANTA

ZANTA NEMO  
design Lorenzo Palmeri



ZANTA ZB200  
design Enzo Berti



[zanta.eu](http://zanta.eu)



it touches on the deepest chords of human experience. The first chapter took place at the historic Church of the Artists in Rome, from April 4 to May 4, 2025. In this location, rich with history and symbolism, Berger presented a powerful and immersive experience. The exhibition, curated by

Pasquale Lettieri and Sandra Sanson and promoted by Cris Contini Contemporary, welcomed the presence of prominent institutional figures such as Bishop Antonio Staglianò and Cardinal Gianfranco Ravasi. At the heart of the exhibition were two monumental works: Virgin Mary and Christ

(2023), each measuring 200x200 cm and crafted from laminated glass and wood. The faces, carved with deliberate and precise strikes, emerge from the fragile material with a striking blend of physical and spiritual strength. The works were arranged in a site-specific installation, where the images only become fully legible when overlapping—inviting the viewer into an active process of visual and emotional reconstruction. Bishop Staglianò offered a poignant interpretation of the work: “What lies between Mother and Son? Generativity—the reality that brings the other into being through love... These works teach the gaze to recognise faces and welcome a new light.” This reflection aligns perfectly with Berger’s artistic vision: every fracture becomes a metaphor for human fragility and the potential for transformation. As critic Sandrine Welte notes, Berger

moves beyond conventional notions of beauty to embrace the sublime, turning rupture into creation. After Rome, the installation travelled to Roccarainola, where it remains on view in a setting that enhances the dialogue between contemporary art and local identity. Even here, the work retains its evocative power, offering visitors an immersive and contemplative experience. With *Tra Madre e Figlio*, Simon Berger reaffirms the strength of an artistic language that transcends the boundaries between matter and spirit. His works ask not just to be observed—but to be felt, lived, and perceived. An invitation to look beyond the surface, into the cracks where truth reveals itself.

FROM LEFT TO RIGHT  
FULVIO GRANOCCHIA, LAURA  
SQUIZZATO, CRISTIAN CONTINI,  
SIMON BERGER, MADDALENA MAINERI,  
ROBERTO CIUFOLE

ADV & image: nelko.it



Collezione Seventy - Form e lavabo Giove design by Riccardo Gava, specchiera Marte, accessorio Iceberg.



Architectural  
bathrooms  
and showers

Spazio Milano  
showroom  
via Manzoni 43  
Milano

[ideagroup.it](http://ideagroup.it)

by Alessandra Quattordio

# 100<sup>TH</sup> ANNIVERSARY OF ROBERT RAUSCHENBERG AND THE INTERNATIONAL AVANT-GARDE OF THE 1960S

## OMAGGIO AI 100 ANNI DI ROBERT RAUSCHENBERG E ALL'AVANGUARDIA INTERNAZIONALE DEGLI ANNI '60

**R**einventare la pittura trasformandola in oggetto e usare materiali di scarto – *objets trouvés* – come strumenti atti a definire nuovi linguaggi appaiono oggi come una sorprendente anticipazione delle tendenze contemporanee. Fu Robert Rauschenberg, di cui quest'anno si celebra il centenario della nascita grazie a numerose mostre e iniziative di respiro internazionale, negli Stati Uniti come in Europa, a tracciare le vie di una trasversalità che oggi si potrebbe a buon diritto definire rivoluzionaria. Insieme a Jasper Johns e Cy Twombly, cui fu legato da profonda amicizia – e non solo –, rappresentò l'avanguardia newyorkese degli anni Cinquanta, provocatoria e ribelle soprattutto nei confronti dell'Espressionismo Astratto.

Emblematico l'atto neodada di Rauschenberg che chiese a Hartung, maestro da lui molto ammirato, ma ai suoi occhi troppo conscio della sua grandezza, un suo disegno con lo

scopo di cancellarlo.

Nato in Texas, dopo un'esperienza di studio al Black Mountain College dove aveva avuto modo di lavorare ad alcuni happening con John Cage e Merce Cunningham, Rauschenberg pose la sua base nel '49 a New York, dove, a cavallo fra gli anni '40 e i '50, iniziò a rivelare un profondo interesse per tutti quei media che lo avrebbero accompagnato lungo il suo percorso espressivo: incisione, pittura, fotografia, disegno, collage, scultura. Nei primi anni '50, nella Grande Mela, entrò presto a far parte del gruppo di artisti che gravitavano intorno ai maestri dell'Espressionismo Astratto, tra cui Pollock e Rothko. Soprattutto, poté incontrare Cy Twombly, insieme al quale compì il suo primo, importante viaggio in Europa (Roma, in particolare) e Nord Africa (1952-53). A metà decennio Rauschenberg già inaugurava la celebre serie dei *Combine Paintings*, che portavano il mondo reale – immagini e oggetti – dentro



il regno della pittura astratta, con l'intento di abbattere le consolidate, rigide divisioni tra pittura e scultura. Ha dell'incredibile ricordare che di lì a dieci anni, fra polemiche e contrasti vari, l'artista texano avrebbe vinto alla Biennale di Venezia del 1964 – un anno dopo la sua consacrazione al Jewish Museum di New York con la personale organizzata da Alan Solomon – il Gran Premio Internazionale per la Pittura.

L'esaltazione del concetto di caos, scelto come statement della sua opera, Rauschenberg l'aveva ereditato

da Cage. Il gusto per l'intromissione di elementi estranei alla tradizione "classica" da Duchamp, Schwitters e Cornell.

La materia pittorica da lui adottata era di tipo industriale, abbastanza forte da poter sostenere, metaforicamente e materialmente, residui di oggetti metallici, galline imbalsamate, pezzi di pneumatici o altri "reperti". Ecco nel '62 l'incontro con Andy Warhol, che lo rafforzò nel suo interesse per l'incisione e, in particolare, per la serigrafia. Poi, da '65, si verificò da parte della sua



opera un rallentamento di apporti innovativi nel campo dell'arte visuale, congiuntamente però al decollo di nuovi contributi nel campo della performance, dell'interattività e della ricerca tecnologica.

Tra i tanti omaggi ad ampio respiro, spicca come importante opportunità di studio sull'opera dell'artista il progetto curato da Luca Massimo Barbero alle Gallerie d'Italia a Milano. Si tratta della mostra "Una collezione inattesa. La Nuova Arte degli Anni Sessanta e un omaggio a Robert Rauschenberg" (aperta fino al 5 ottobre) inclusiva di pezzi una volta appartenenti alla collezione Luigi e Peppino Agrati e oggi, per lascito, di proprietà di Intesa Sanpaolo. Nella lounge della Banca, fra i vari capolavori provenienti dalle collezioni Agrati, Barbero ha deciso di presentare, fra le opere di Rauschenberg, Blue Exit, della serie Combine Paintings, datata 1961, la litografia-collage Earth Day del 1970-1971, che ben esemplifica la trasversalità del linguaggio dell'artista, e l'opera Trasmettitore Argento Glut (Neapolitan), imponente assem-

blage di metallo realizzato del 1987, che rappresenta una declinazione della serie Glut, composta tra gli anni '80 e '90 grazie all'aggregazione di segnali stradali, taniche di benzina e scarti metallici adottata dall'artista dopo che l'economia texana subì le conseguenze del disastroso oil glut avvenuto a metà anni '80. Intorno al gruppo delle diciassette opere di Rauschenberg, negli spazi milanesi si aprono però come corollari anche le aree dedicate agli anni '60, e ai successivi decenni, con opere sempre provenienti dalle collezioni di Intesa Sanpaolo (e in gran parte già Collezione Luigi e Peppino Agrati): si parte dalla rivoluzione spazialista introdotta in Europa da Lucio Fontana, Piero Manzoni, Enrico Castellani, Yves Klein, per poi continuare con il Minimalismo – Carl Andre, Robert Mangold, Ed Ruscha –, raramente presentato in Italia, e con il New Dada di Jasper Johns e la Performance Art di Richard Serra. La mostra prosegue con un focus sull'Arte Povera – Giulio Paolini e Michelangelo Pistoletto – e sulle sue implicazioni concettuali



che hanno segnato gli anni '60 e '70, mettendole in relazione con l'arte statunitense, dalla Pop Art – Roy Lichtenstein, James Rosenquist, Andy Warhol – fino ad alcune significati opere degli anni Ottanta, tra cui alcune di Jean-Michel Basquiat. Per compiere infine una veloce panoramica sulle celebrazioni dedicate a Rauschenberg, segnaliamo che si è assistito nella scorsa primavera all'omaggio della fiera Miart e del Museo del Novecento a Milano. Per quanto riguarda invece l'estero vanno citate mostre di prossima apertura come quelle programmate al Museum of the City of New York (13 settembre-22 marzo 2026), al Museo Ludwig di Colonia (3 ottobre - 11 gennaio 2026) o alla Fundación Juan March di Madrid (25 ottobre-18 gennaio 2026). In aggiunta alle varie manifestazioni istituzionali, non si dimentichino le personali che si sono tenute, e si terranno, in spazi privati, ovvero la Gladstone Gallery, New York (maggio-giugno 2025) e la Thaddaeus Ropac, Paris (da ottobre). Proprio la galleria nata in Austria e oggi dotata

di basi tutto il mondo, aprirà dal 20 settembre una sede anche a Milano, a Palazzo Belgioioso, dove saranno presenti, oltre a opere di Lucio Fontana e Georg Baselitz, alcuni pezzi firmati dall'artista texano.

1) INSTALLATION VIEW. FROM LEFT, WORKS BY JAMES ROSENQUIST AND ANDY WARHOL, GALLERIE D'ITALIA, INTESA SAN PAOLO, MILAN

2) ROY LICHTENSTEIN  
YELLOW AND BLACK BRUSHSTROKE  
(EAT ART), 1970

3) ROBERT RAUSCHENBERG  
EARTH DAY, 1970-1971  
LITHOGRAPH, COLLAGE  
CM. 132 X 95  
LUIGI AND PEPPINO AGRATI COLLECTION  
- INTESA SANPAOLO  
©ROBERT RAUSCHENBERG  
FOUNDATION  
CREDITS: PH LUCA CARRÀ, MILAN

4) ROBERT RAUSCHENBERG  
BLUE EXIT, 1961  
OIL AND GRAPHITE ON CANVAS  
CM. 213,5 X 153,5  
LUIGI AND PEPPINO AGRATI COLLECTION  
- INTESA SANPAOLO  
©ROBERT RAUSCHENBERG  
FOUNDATION  
CREDITS: INTESA SANPAOLO ARTISTIC  
HERITAGE ARCHIVE / PH PAOLO  
VANDRASCH, MILAN 2



Reinventing painting by transforming it into objects and using discarded materials as tools for defining new languages now seem like a surprising anticipation of contemporary trends. It was Robert Rauschenberg, whose centenary is being celebrated this year with several exhibitions and international initiatives, from the United States to Europe, who paved the way for a cross-disciplinary approach that may be called revolutionary today. With Jasper Johns and Cy Twombly, both of them close friends to Rauschenberg, he represented the New York avant-garde of the 1950s, provocative and rebellious towards Abstract Expressionism. He was in Texas; after studying at Black Mountain College, where he

worked on several happenings with John Cage and Merce Cunningham, Rauschenberg settled in New York in 1949, where, between the 1940s and 1950s, he developed an interest in all the media that would accompany him throughout his artistic career: engraving, painting, photography, drawing, collage, and sculpture. In the early 1950s, he joined the group of artists who gravitated around the masters of Abstract Expressionism, including Pollock and Rothko. He met Cy Twombly, with whom he made his first important trip to Europe (Rome, in particular) and North Africa (1952-53). By the middle of the decade, Rauschenberg had already inaugurated his famous series

of Combine Paintings, which brought the real world—images and objects—into the realm of abstract painting, with the aim of breaking down the established, rigid divisions between painting and sculpture. Ten years later, amid controversy and conflict, Rauschenberg won the International Grand Prize for Painting at the Venice Biennale in 1964, one year after his consecration at the Jewish Museum in New York with a solo exhibition organized by Alan Solomon. The artist inherited the exaltation of the concept of 'chaos', chosen as the statement of his work, from John Cage. The taste for the intrusion of elements foreign to the 'classical' tradition from Duchamp, Schwitters, and

Cornell. The pictorial material he adopted was industrial, strong enough to support, metaphorically and materially, residues of metal objects, stuffed chickens, pieces of tires, or other 'relics'. In 1962, he met Andy Warhol, who reinforced his interest in engraving and, in particular, screen printing. Then, from 1965 onwards, his work slowed down in terms of innovative contributions to visual art, but gained in terms of new contributions in the fields of performance, interactivity, and technological research. Among the many wide-ranging tributes, the project curated by Luca Massimo Barbero at the Gallerie d'Italia in Milan stands out as an



important opportunity to study the artist's work. The exhibition, entitled "Unexpected collection. The New Art of the Sixties and a Tribute to Robert Rauschenberg" (open until October 5), includes pieces that once belonged to the Luigi and Peppino Agrati collection and are now owned by Intesa Sanpaolo. Among the several masterpieces from the Agrati collections, Barbero has chosen Blue Exit, from the Combine Paintings series, dated 1961, the lithograph-collage Earth Day, from 1970-1971, which exemplifies the transversality of the artist's language, and the work Transmitter Silver Glut (Neapolitan), an imposing metal assemblage created in 1987, which represents a variation on the Glut series, composed between the 1980s and 1990s by the artist using road signs, petrol cans and scrap metal after the Texas economy suffered the consequences

of the disastrous oil glut in the mid-1980s. Surrounding the group of seventeen works by Rauschenberg, other artists are also on display: Lucio Fontana, Piero Manzoni, Enrico Castellani, and Yves Klein, continuing with Minimalism—Carl Andre, Robert Mangold, Ed Ruscha—rarely presented in Italy, and Jasper Johns' New Dada and Richard Serra's Performance Art. The exhibition continues with a focus on Arte Povera – Giulio Paolini and Michelangelo Pistoletto, to end with Jean-Michel Basquiat. Finally, here is an overview of the celebrations dedicated to Rauschenberg, from last spring by the Miart fair and the Museo del Novecento in Milan. As for the upcoming exhibitions, the following are scheduled at the Museum of the City of New York (September 13-March 22, 2026), the Ludwig Museum in Cologne

(October 3-January 11, 2026) and the Fundación Juan March in Madrid (October 25-January 18, 2026).

In addition, the Thaddaeus Ropac, Paris (from October) gallery, which was founded in Austria and now has locations all over the world, will open a new venue in Milan on September 20, in Palazzo Belgioioso, where several pieces by the Texan artist will be on display.

1) ROBERT RAUSCHENBERG  
SILVER GLUT TRANSMITTER  
(NEAPOLITAN), 1987  
METAL ASSEMBLAGE  
CM. 249 X 320 X 32  
LUIGI AND PEPPINO AGRATI COLLECTION  
- INTESA SANPAOLO  
©ROBERT RAUSCHENBERG  
FOUNDATION



2) PIERO MANZONI  
ACHROME, 1958

3) GIULIO PAOLINI  
AVERROÈ, 1967



# JENNA ORTEGA TIPTOEING IN BURTON'S CRAZY, POETIC WORLD

by Barbara Carrer

## IN PUNTA DI PIEDI NEL PAZZO, POETICO MONDO DI BURTON

**D**opo aver esordito in "Harley in mezzo" e "You" e "pregustato" il gusto del macabro nella saga horror "Scream", Jenna Ortega ha raggiunto la fama a livello mondiale (nonchè candidature ai Golden Globe e agli Emmy) nel 2022, interpretando la piccola di casa Addams nella serie tv "Mercoledì".

Da quel momento, l'attrice messicana, è divenuta un modello dark per milioni di ragazzine anti Barbie che celebrano la sarcastica adolescente dalle trecce nere con gadget, coreografie su iTok e feste di compleanno a tema.

Una personalità così gotica, ma anche autentica e intellettualmente vivace, non poteva non attirare l'attenzione di Tim Burton. Il visionario papà di "Edward mani di forbice" si è accaparrato la Ortega per "Beetlejuice Beetlejuice", offrendole, all'interno di un cast da capogiro, il ruolo di Astrid Deetz, risposta della Gen Z alla dark lady Winona Ryder che interpreta sua madre. Il sequel della grottesca commedia horror è

il primo passo verso la definitiva consacrazione a star del cinema della ventitreenne dai grandi occhi magnetici presto (6 agosto 2025 prima parte, 3 settembre 2025 la seconda) protagonista della seconda stagione di "Mercoledì" e nelle sale con il film "Klara and the Sun" di Taika Waititi (tratto dall'omonimo romanzo di Kazuo Ishiguro).

Jenna sembra non curarsene troppo, determinata, come il suo personaggio più celebre, a non farsi condizionare dal giudizio degli altri.

*Come si è avvicinata al mondo di Burton?*

"Far parte di questo film mi ha emozionata tantissimo perchè - sorride compiaciuta - sono una grande fans di "Beetlejuice" e di questi mitici attori. Avevo già un rapporto lavorativo con Tim (lui è regista e produttore esecutivo di "Mercoledì") e ripongo in lui piena fiducia"

*Che impressione si è fatta leggendo*



*la sceneggiatura?*

"L'ho divorata e ho subito capito che si trattava di qualcosa di speciale".

*Lei è molto giovane... Come è stato condividere il set con mostri sacri del cinema come Michael Keaton, Winona Ryder, Catherine O' Hara?*

"Considerato il rispetto e la stima per tutti loro, ho cercato di starmene in disparte e, per così dire, "farmi gli

affari miei"...".

*Che taglio ha dato al suo personaggio?*

"Ho cercato di diversificare Astrid dalla madre Lydia (Winona Ryder), presentandola come una ragazza determinata, sicura di sé, caratterizzata da una rabbia diversa rispetto a quella della genitrice. Quest'ultima è strana, surreale, mentre la figlia è più terrena".



*Qual è stato il rapporto con una veterana di "Beetlejuice", oltre che attrice cult, come Winona Ryder?*

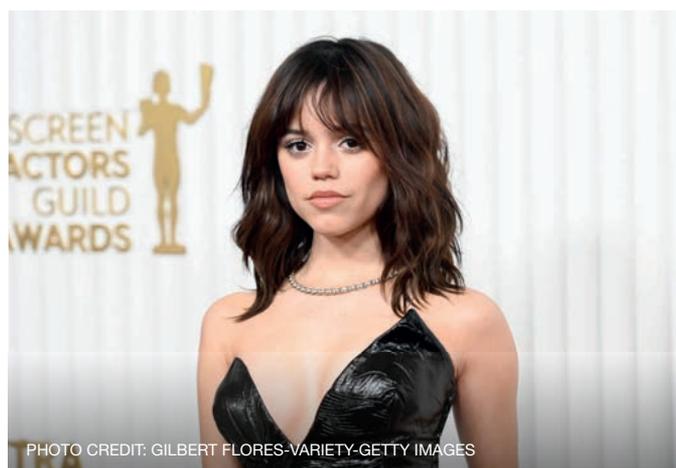
"Di immediata sintonia: avremmo potuto parlare per ore...Lei, inoltre, ha avuto un' atteggiamento molto protettivo e solidale con me, trasmettendomi la sua esperienza e... qualche segreto".

*La Mercoledì-mania ha avuto un tale eco da far parlare di rivoluzione, di fenomeno culturale. Come vive tutto questo?*

"Cerco di prenderla in modo easy: mi sento onorata da questo enorme e inaspettato successo, ma mantengo il controllo. Non voglio farmi influenzare dalle aspettative che le persone possono avere su di me...".

After making her debut in *Harley* in the *Middle* and *You* and forecasting the macabre in the horror saga *Scream*, Jenna Ortega achieved

worldwide fame (as well as Golden Globe and Emmy nominations) in 2022, playing the little girl of the Addams household in the TV series *Wednesday*. Since then, the Mexican actress has become a dark role model for millions of anti-Barbie little girls who celebrate the sarcastic black-haired teenager with gadgets, choreography on TikTok, and themed birthday parties. Such a gothic, yet authentic and intellectually vibrant personality could not fail to attract the attention of Tim Burton. The visionary dad of *Edward Scissorhands* snagged Ortega for *Beetlejuice Beetlejuice*, offering her the role of Astrid Deetz, Gen Z's answer to the dark lady Winona Ryder who plays her mother. The sequel to the grotesque horror comedy led the way to the final consecration as a movie star of the 23-year-old with big magnetic eyes soon starring in the film *Klar and the Sun* by Taika Waititi (based on Kazuo Ishiguro's novel) and in the second season of *Tuesday* of which she also became a producer.



*How did you approach Burton's world?*

"I already had a working relationship with Tim (he is the director and executive producer of *Wednesday*). I trusted him completely."

*What impression did you get from reading the script?*

"I devoured it and immediately knew that it was something special."

*You are young. What was it like to share the set with such movie giants as Michael Keaton, Winona Ryder, Catherine O'Hara?*

"Given the respect and esteem for all of them, I tried to stand back and mind my own business."

*What edge did you give to your character?*

"I tried to diversify Astrid from her mother Lydia (Winona Ryder),

presenting her as a determined, self-confident girl, characterized by different anger than her parent. The latter is strange and surreal, while the daughter is more earthy."

*What was the relationship with a Beetlejuice veteran, as well as a cult actress, like Winona Ryder?*

"Of immediate attunement: we could have talked for hours...Moreover, she had a very protective and supportive attitude with me, passing on her experience and a few secrets."

*The Wednesday mania has had such an echo that people are talking about a revolution, a cultural phenomenon. How does he experience this?*

"I try to take it easily: I feel honored by this huge and unexpected success, but I keep control. I don't want the expectations people may have of me to have too much influence on me."



# THE **iX1**

100% ELETTRICA

# THE **X1**

PLUG-



## GUIDA LA TUA SCELTA.

Scopri la famiglia BMW X1.

BMW iX1 xDrive30: Consumo energetico combinato WLTP in kWh/100 km: 18,1-17; autonomia elettrica, WLTP in km: 417-438 BMW X1 xDrive23i: Consumo e misto WLTP in l/100 km 1,1-0,8; emissioni di CO<sub>2</sub>, ciclo misto WLTP in g/km: 25-17; consumi elettrici in ciclo misto WLTP in kWh/100 km: 19,1-16,8; autonomom sono stati rilevati secondo la procedura di misurazione prescritta dal Regolamento dell'Unione Europea (UE) 2007/715 nella versione attualmente in vigore. nuove prove del tipo, a partire dall'1 gennaio 2021 esistono soltanto indicazioni ufficiali basate sul ciclo WLTP. Inoltre, secondo il Regolamento UE 2022/195,

ceccatomotors.com

X1  
IN HYBRID

THE X1  
DIESEL/BENZINA



**CECCATO  
MOTORS**



energetico, combinato WLTP in l/100 km: 6,7-6,3; emissioni di CO2, in ciclo misto WLTP, in g/km: 152-143. BMW X1 xDrive30e: Consumo di carburante, ciclo a elettrica, WLTP in km: 70-83. I dati ufficiali relativi al consumo di carburante, alle emissioni di CO2, al consumo di corrente e all'autonomia di percorrenza. Le indicazioni per il ciclo WLTP tengono conto di tutti gli eventuali equipaggiamenti speciali (in questo caso del mercato tedesco). Per le vetture sottoposte a partire dal 01.01.2023 i valori NEDC nei certificati di conformità CE non saranno più applicabili.



# BEYOND FORM KAN YASUDA IN PIETRASANTA

OLTRE LA FORMA *by Lisa Parra*



**“K**an Yasuda è uno scultore straordinario, ed è anche un cavatore di pietra: lo fa davvero, andandosi a cercare la pietra giusta nel ventre della montagna. E la sua scultura nasce da lì, ancora prima di essere scolpita e di esistere. E questo lo accomuna a tutti i grandi scultori che hanno

fatto delle Apuane la loro patria naturale”.  
Renzo Piano

'Oltre la forma' è il titolo della grande mostra che il maestro giapponese Kan Yasuda ha presentato dal 14 giugno al 21 settembre 2025 negli spazi principali del centro

storico: Chiesa di Sant'Agostino, il Chiostro, nelle Piazze Duomo e Carducci e sulla Marina di Pietrasanta, con un progetto espositivo studiato 'su misura' per creare un vero e proprio dialogo fra le opere e i luoghi della città. A dicembre 2024 è stata inaugurata un'anteprima della mostra con

la collocazione di due opere: ISHINKI nella Piazzetta San Martino, tra il campanile e il Duomo e MUKAYU (NE' PIENO NE' VUOTO) a lato della Collegiata, lungo Via Garibaldi.

Da metà aprile, inoltre, la coppia di sculture TENSEI-TENMOKU, una delle opere di maggior impatto, è



stata posizionata nella porzione centrale di piazza XXIV Maggio a Tonfano, di fronte al Pontile. La scultura di Kan Yasuda, chiaramente di ispirazione Zen, dona alle persone una speranza di vita, raggiunge la mente dell'osservatore e l'arricchisce come pioggia che rinfresca la terra riarsa. Il potere

terapeutico delle sue sculture è il messaggio intimo che lo scultore inietta nel marmo e nel bronzo. Nelle sue forme semplici ed essenziali è incisa tutta la spiritualità dell'esistenza.

*"Kan Yasuda is an extraordinary sculptor, and he is also a stone quarryman: he does it for real, searching for the right stone in the belly of the mountain. His sculpture is born there, even before it is carved and exists. This is what he has in common with all the great sculptors who have made the Apuan Alps their natural home".*  
Renzo Piano

Beyond Form is the title of a major exhibition that Japanese master Kan Yasuda presented from June 14 to September 21, 2025, in the main spaces of the historic center: the Church of Sant'Agostino, the Cloister, in Piazza Duomo and Piazza Carducci, and along the Marina di Pietrasanta, with a tailor-made exhibition project, designed to create a real dialogue between the works and the places of the city. In December 2024, a preview of the

exhibition was inaugurated with two works installed: ISHINKI in Piazzetta San Martino, between the bell tower and the Duomo, and MUKAYU (neither full nor void) next to the Collegiate Church, along Via Garibaldi. Moreover, since mid-April, the pair of sculptures TENSEI-TENMOKU, one of the most outstanding works, has been placed in the central part of Piazza XXIV Maggio in Tonfano, opposite the Pontile. Kan Yasuda's sculpture, clearly inspired by Zen, gives people hope for life, and reaches the mind of the beholder enriching it like rain refreshing parched earth. The therapeutic power of his sculptures is the intimate message that the sculptor injects into the marble and bronze. The spirituality of existence is engraved in its simple and essential forms.



# AREZZO, THE JEWEL LOOKS BACK TO LOOK FORWARD

## IL GIOIELLO GUARDA AL PASSATO PER INVENTARE IL FUTURO

by *Alessandra Quattordio*

La lezione del Vasari non è andata vana. Genio dai molteplici talenti, il pittore, disegnatore, architetto, urbanista, trattatista, scrittore e – ora apprendiamo – anche orafo, Giorgio Vasari ha lasciato una straordinaria eredità che la sua città natale, Arezzo, ha celebrato in occasione del 450° anno dalla morte con una serie di importanti manifestazioni. Ultima, non certo per significato, in concomitanza con la riapertura del Piccolo Corridoio Vasariano, quella che rievoca la sua attività di creatore di preziosi, dal titolo

“...mi posi all'orefice. Omaggio a Vasari”.

Curata dallo storico del gioiello Giuliano Centrodi – da decenni impegnato nella valorizzazione di territori ricchi di potenzialità produttive in campo orafo. Allestita (fino a novembre 2025) presso il di Orodautore di Arezzo – un unicum in Italia per il suo essere incentrato sul gioiello di ieri e di oggi, e depositario di una tradizione espressiva che in tempi più o meno recenti ha condotto al gioiello decine di designer e artisti –, la mostra include oggi pezzi

firmati da una trentina di autori contemporanei attivi in area toscana, ma non solo, che all'eredità del grande maestro rinascimentale si sono ispirati. Parlare di tutti è impresa complessa, certo è che il loro contributo a una collezione del tutto speciale, come quella creata tra il 2024 e il 2025 in vista della organizzazione della mostra, è stato determinante e servirà in futuro a tracciare una nuova mappa del gioiello contemporaneo. Ecco i loro nomi: Marcello Aitiani, Carlo Badii, Gio Bini, Giuliano Censini, Claudia Chianucci, Francesco Conti, Cesare

Del Brenna, Danilo Fabiani, Fabrizio Falcinelli, Franco Fedeli, Marino Ficola, Emanuele Giannetti, Arianna Orsato, Alessandro Pacini, Fabio Pannacci, Francesco Puletti, Luciano Radicati, Sandro Santarelli, Enzo Scatragli, Wang Yu, Alberto Zorzi. Prestigiosi sono gli studiosi che in questi ultimi anni si sono prodigati nella rivitalizzazione delle tradizioni artistico-artigiane italiane – e a questo proposito non si può non citare Ugo La Pietra, architetto, designer, teorico, che molto ha fatto per la valorizzazione di stili, tecniche e competenze manuali



1) CESARE DEL BRENNIA, BRACELET THE BATTLE OF SCANNAGALLO, BRONZE, LOST WAX CASTING, BROWN-COLORED GILDING

2) ALBERTO ZORZI, NECKLACE THINKING ABOUT VASARI. AREZZO, THE CITY, GOLD-PLATED SILVER, SANDBLASTED, SCRATCHED, EMERY-FINISHED, GRAIN-CHISELED, TEXTURED SURFACES. LASER-WELDED BASE

3) FABIO PANNACCI, RING, EMBOSSED GOLD, CHISELED AND PERFORATED, LOST WAX CASTING, EN RONDE BOSSE AND CHAMPLÉVÉ ENAMELS; DIAMOND AND RUBIES

connaturate al ricchissimo e variegato territorio nazionale –, ma di certo un ruolo speciale va riservato a Giuliano Centrodi, stimato conoscitore e talent scout per quanto riguarda il gioiello d'autore. Anche grazie all'esperienza professionale maturata presso l'azienda Uno-A-Erre, egli ha infatti raggiunto una dimestichezza straordinaria con il tessuto orafa che gli permette oggi di costruire eventi di rilievo sia per operatori del settore che per visitatori amanti dell'arte e desiderosi di scoprire piccoli e grandi tesori. Veniamo dunque al percorso espositivo. "...io mi posi all'orefice" e "...io mi partii dall'arte della pittura et andai all'arte dell'orefice" sono parole scritte da Giorgio Vasari stesso in alcune delle sue opere letterarie più famose, "Le Vite" e "Ricordanze", a testimoniare la svolta che egli imprese alla sua attività artistica, stanco delle incertezze causategli dall'instabilità delle grandi committenze, i Medici innanzitutto. Si leggono, nel testo redatto da Centrodi per il catalogo, i nomi dei vari laboratori orafi presso i quali Vasari prestò la sua opera: in particolare, fra Firenze e Pisa, quelli di Jacopo di

Lorenzo di Papi, Bernardo Baldini e Piero di Marcone.

Che il maestro indulgesse in dettagli aulici e preziosi è testimoniato dagli affreschi da lui realizzati a Palazzo Vecchio, ma soprattutto delle tavole "Allegoria Farnese" (1543) e "Convito per le nozze di Ester e Assuero" (1549), in cui il suo pennello fece gran sfoggio di gioielli, borchie d'armature, corone, scettri, vasellami, monete d'oro.

E a molti di questi particolari sontuosi hanno guardato oggi gli artisti coinvolti nel progetto varato dal Museo, tutti versati nelle tecniche orafe antiche: sbalzo, cesello, fusione cera persa, incisione, niello, granulazione, filigrana, smalto, glittica, alcune delle quali già finemente descritte di Vasari nel suo trattato sull'arte orafa.

Ecco qualche esempio. Franco Fedeli propone un pendente-scultura in cui si fondono elementi architettonici, una coda di cavallo – forse un rimando ai destrieri delle battaglie effigiate dal Vasari – e una simbolica, metafisica silhouette umana, riconducibile al maestro stesso; Fabio Pannacci si rifà direttamente alla tradizione, reinterpretando i monili memento mori

in gran voga nel Cinque-Seicento, e forgia un anello coronato da un piccolo teschio sul libro aperto de "Le Vite", arricchendolo di smalti, pietre e motivi a cesello; Cesare Del Brenna modella un bracciale a cera persa dal piglio astratto-informale reinterpretando "La Battaglia di Scannagallo" – teatro del celebre scontro tra fiorentini e senesi – rappresentata dal Vasari nell'omonimo dipinto a Palazzo Vecchio; Alberto Zorzi, uno dei maestri della Scuola di Padova, nel pendente "Pensando a Vasari.

Arezzo, la città" ritaglia dalla lastra aurea una delle sue città visionarie, incisa e irta di punte come armi affilate, ponendo sullo sfondo di tale prezioso micro-scenari elementi ad archi che citano il porticato delle Logge Vasariane, mentre, in

primo piano, si stagliano i profili del duomo e dei campanili aretini. Ogni lamella in argento placcato oro, saldata alla base con raggio laser, è diversamente trattata: ora sabbata, ora graffiata, ora smerigliata, ora cesellata a granitura, ora texturata, con dinamici effetti pittorici.



3



FRANCO FEDELI  
NECKLACE  
GILDED SILVER

A multi-talented genius, painter, draftsman, architect, urban planner, and goldsmith, Giorgio Vasari left an extraordinary legacy that his hometown, Arezzo, is celebrating on the 450th anniversary of his birth with a series of major events. The latest coincides with the reopening of Little Vasari's Corridor, an exhibition that recalls his work as a creator of precious objects, titled *The Jeweler I Became. Homage to Vasari*.

Curated by jewelry historian Giuliano Centrodi, an expert and promoter of areas rich in productive potential in goldsmithing.

The exhibition will be open until November 2025 at the Orodautore in Arezzo — a unique venue in Italy for its focus on past and contemporary jewelry, and a repository of an expressive tradition that, in recent times, has attracted dozens of designers and artists to the field. The exhibition no includes pieces by thirty contemporary artists working in Tuscany and beyond, who have been inspired by Vasari's

lesson, including Marcello Aitiani, Carlo Badii, Gio Bini, Giuliano Censini, Claudia Chianucci, Francesco Conti, Cesare Del Brenna, Danilo Fabiani, Fabrizio Falcinelli, Franco Fedeli, Marino Ficola, Emanuele Giannetti, Arianna Orsato, Alessandro Pacini, Fabio Pannacci, Francesco Puletti, Luciano Radicati, Sandro Santarelli, Enzo Scatragli, Wang Yu, Alberto Zorzi. In his *Lives of the Most Excellent Painters, Sculptors, and Architects*, and *Memoirs*, Giorgio Vasari left a testimony of the turning point in his artistic career, as he was tired of the uncertainties caused by the instability of large commissions, primarily from the Medici family. The text written by Centrodi for the catalog lists the names of several workshops where Vasari worked, particularly those of Jacopo di Lorenzo di Papi, Bernardo Baldini, and Piero di Marcone in Florence and Pisa.

The master's predilection for courtly and precious details is evident in the frescoes he painted in Palazzo Vecchio,

but above all in the panels *Farnese Allegory* (1543) and *The Feast for the Wedding of Esther and Ahasuerus* (1549), in which his brush made great use of jewels, armor studs, crowns, scepters, tableware, and gold coins. Many of these sumptuous details have been studied by the artists involved in the project launched by the Museum, all of whom are skilled in ancient goldsmithing techniques: embossing, chiseling, lost wax casting, engraving, granulation, filigree, enamel, an glyptic, some of which were already finely described by Vasari in his treatise on goldsmithing.

Some examples of Vasari's legacy in handcrafted jewelry include Franco Fedeli's pendant sculpture, which blends architectural elements, a horse's tail, and a symbolic, metaphysical human silhouette, reminiscent of the master himself. Fabio Pannacci draws on tradition, reinterpreting the memento mori jewelry that was all the rage in the Sixteenth and Seventeenth centuries, and forging a ring crowned by a



FRANCO FEDELI  
PENCIL SKETCH OF NECKLACE DESIGN,  
TEMPERA, WATERCOLOR AND LAPIS LAZULI  
ON CARDBOARD

small skull on the open book of *The Lives* enriching it with enamels, stones, and chiseled motifs; Cesare Del Brenna models a lost wax bracelet with an abstract-informal look, reinterpreting *The Battle of Scannagallo* — a famous clash between the Florentines and the Sienese — depicted by Vasari in the painting of the same name in Palazzo Vecchio; Alberto Zorzi, one of the masters of the Padua School, in the pendant *Thinking of Vasari*. Arezzo, the city, cuts one of his visionary cities out of a gold plate, engraved and bristling with points like sharp weapons, placing arched elements in the background of this precious micro-scene that refer to the portico of the Vasari Loggia, while the profiles of the cathedral and bell towers of Arezzo stand out in the foreground. Each gold-plated silver lamella, laser-welded at the base, is treated differently: sandblasted, scratched, ground, or chiseled to a grain, and textured, with dynamic pictorial effects.



# ALKEMICA

MARTIRIO E RINASCITA

MICHELANGELO GALLIANI

4/06/25 - 26/10/25

**Biblioteca Casanatense**

Via S. Ignazio 52, 00186 Roma

CRIS CONTINI CONTEMPORARY

Via di Ripetta 27/A, Roma - [info@criscontinicontemporary.com](mailto:info@criscontinicontemporary.com) - [www.criscontinicontemporary.com](http://www.criscontinicontemporary.com)

# HELIDON XHIXHA AT THE SAN GALGANO ABBEY

*by Tobia Donà*





Ci sono esposizioni in grado di generare qualcosa di mistico e potente. Accade quando la grande arte incontra il mito e si impadronisce dei luoghi. Essa si fonde nella storia e nella leggenda intersecando il tutto, in modo solido e resistente da fondere come lava. L'Abbazia di San Galgano,

con le sue architetture gotiche spalancate al cielo, non è soltanto un frammento di memoria storica, ma un luogo attraversato dal mistero, un teatro naturale dove spiritualità e paesaggio esistono in una dimensione altra. In questo scenario, nel cuore delle colline senesi, prende forma l'esposizione Giubileo di

Luce, una installazione monumentale che trasfigura l'abbazia in un palcoscenico vivo. Helidon Xhixhane è l'autore. L'artista di rilevanza internazionale che tutti conosciamo per le sue opere in acciaio inox specchiante. Ma è proprio in questo luogo che esse instaurano un dialogo con lo spazio e le condizioni

- 1) BAIÀ DI LUCE
- 2) LUCE DIVINA LA CROCE D ACCIAIO
- 3) PIRAMIDE DI LUCE
- 4) REFLEXES

PHOTO CREDITS BY  
MICHELE STANZIONE



luminose che le circondano. Le creazioni di Xhixha si trasformano qui in presenze liminali, capaci di apparire e dissolversi. Emblematica è Luce Divina, una croce d'acciaio alta sette metri installata accanto all'abbazia, che rifrange la luce del sole amplificandone l'intensità. L'opera stabilisce una relazione diretta con la sacralità del luogo e

con la leggenda di San Galgano, la cui spada fu conficcata nella roccia ad evocare un gesto di rinuncia e trascendenza. Altre opere come Baia di Luce e Piramide di Luce, disseminate tra le navate dell'edificio, generano un gioco di riflessi che amplifica la geometria gotica delle arcate, raddoppiando la spazialità e dissolvendo il confine tra

architettura e paesaggio. Xhixha a San Galgano riesce appieno nel suo intento, quello di riconnetterci tutti con ciò che la fenomenologia definisce il mondo della vita, e cioè una sfera di esperienza immediata, dove i significati emergono nella relazione con il corpo e il paesaggio. È questo il grande miracolo dell'arte di Xhixha: farci provare dei

sentimenti, che non solo appartengono all'essenza dell'umano, ma sono ciò che nutre il senso più alto dell'esistenza.

The Abbey of San Galgano, with its Gothic architecture wide open to the sky, is just a place traversed by mystery, a natural theater



where spirituality and landscape coexist in another dimension. In this setting, in the heart of the Sienese hills, an exhibition takes shape by the title of Jubilee of Light, a monumental installation that transfigures the abbey into a living stage. Helidon Xhixha is the author, an artist of international stature we all know for his works

made of mirrored stainless steel. But it is precisely in this place that the Xhixha's artworks establish a dialogue with the space around. The artist's creations are transformed into presences that appear and dissolve. Emblematic is Divine Light, a steel cross installed next to the abbey, which refracts sunlight by amplifying its

intensity. The outstanding miracle of Xhixha's art is ultimately to make us experience feelings, which not only belong to the essence of the human, but are nourishment for the highest meaning of existence.

1,5,6) LUCE DIVINA LA CROCE D ACCIAIO

2,4) VENERE

3) HELIDON XHIXH

7) BAIA DI LUCE

PHOTO BY MICHELE STANZIONE



**BRIGLIA**  
• 1949 •



by Barbara Carrer

# NICOLE KIDMAN I NEVER USED MY BODY AS A WEAPON

## NON HO MAI USATO IL MIO CORPO COME UN'ARMA

**C**osa differenzia una donna, pur avvenente, da una diva? Per capirlo è sufficiente osservare l'allure di Nicole Kidman mentre fa il suo ingresso in conferenza stampa a Venezia 81 con un tubino nero di Bottega Veneta. La grazia nell'incedere, l'incarnato perfetto valorizzato da un glow naturale, gli occhi di ghiaccio e un fisico statuario che non conosce le insidie del tempo non tradiscono la sua rappresentazione cinematografica.

Ma nel film "Babygirl", thriller ad alto contenuto erotico che le ha fatto meritare la Coppa Volpi per la migliore interpretazione femminile, l'attrice australiana ci regala una diversa immagine di sé. Come se la pellicola di Halina Rejin aprisse una breccia in quell'algida regalità, liberando la parte più intima, vulnerabile, carnale di Nicole che avevamo pregustato in "Eyes Wide Shut" di Kubrik. Il racconto di questa storia eversiva, disturbante, liberatoria costituisce

per la Kidman (su Netflix con la serie "A Family Affair" e, presto, nell'attesissimo secondo capitolo di "The Perfect Couple") l'ennesima prova attoriale superata e la dimostrazione di come, a volte, sia meno difficile mettersi a nudo nel corpo che nell'intimo.

*Dire che "Babygirl" parla della capacità di dare libero sfogo a fantasie segrete, proibite e trasgressive è riduttivo...*

"Oltre che di desiderio femminile, il film parla di rapporti di potere (la protagonista, amministratore delegato di una società, intrattiene una relazione con il giovane stagista), di coraggio (non esita a mettere in discussione una vita e un matrimonio apparentemente perfetti), verità, consenso, legami familiari. È la storia liberatoria di una donna raccontata attraverso il suo sguardo".

*Merito anche del singolare e inno-*

*vativo talento della regista...*

"La sceneggiatura e la direzione di Halina Rejin hanno reso unica la vicenda che abbiamo raccontato. Tempo fa, a Cannes, avevo manifestato l'intenzione di dare più spazio alle donne registe per favorire la parità di genere. Quante cineaste ci sono qui a Venezia?".

*Cosa l'ha spinto ad uscire dalla sua comfort zone, esplorando la sessualità in modo così esplicito?*

"Mi interessa indagare l'animo delle persone. Capire cosa significa essere umani in ogni minima sfaccettatura con tutti i limiti e i rischi che questo comporta".

*Come si è sentita durante la lavorazione del film?*

"Vulnerabile, esposta e spaventata per l'intimità delle tematiche trattate, ma allo stesso tempo protetta dalla presenza di Halina e

dei colleghi. Sapevo che non sarei stata sfruttata, cosa che spesso nel cinema accade, perché c'erano lo sguardo e la direzione di una donna".

*Il clima sul set?*

"È stato un viaggio fantastico, l'interazione tra due generazioni diverse di attori: la mia e di Antonio con quella di Sophie (Wilde), australiana come me, e Harris (Dickinson)".

*Ha mai pensato che il suo corpo potesse essere uno strumento di emancipazione femminile?*

"Non l'ho mai usato come un'arma. Il mio approccio è artistico: penso a come avvicinarmi e abbandonarmi al personaggio; mi concentro sulla storia, su come raccontarla al meglio, sull'analisi psicologica di chi interpreto, sul rimanere fedele alla sua visione e a quella del regista. Il mio apporto è me stessa. Con



PHOTO BY MARIA MORATTI, GETTY IMAGES

grande apertura e disponibilità".

*Come è riuscita a stabilire con Harris Dickinson (lo stagista che risveglia i sensi del suo personaggio) un livello di complicità tale da consentirvi di girare scene così intime?*

"Ci siamo conosciuti a New York durante le prove e abbiamo parlato per ore di noi, confrontandoci e condividendo storie. È un buon modo per iniziare a sentirsi a proprio agio".

*Oltre a questo cosa ritiene importante?*

"Credere nella sacralità delle riprese e nell'assenza di violazione. Questo vale sia per le scene erotiche che per tutte le altre: l'intimità non è presente solo nelle pose di nudo, ma ovunque ci sia sentimento, emotività. Il set, per gli attori, è come una culla, il mondo resta al di fuori".

What differentiates a woman, albeit attractive, from a diva? One only needs to look at Nicole Kidman's allure as she heads into the press conference in a black sheath dress by Bottega Veneta. A graceful gait, perfect complexion enhanced by a natural glow, ice-cold eyes, and statuesque physique that breaks time barriers. In her latest work *Babygirl*, a highly erotic thriller that made her win the Coppa Volpi for best performance, the actress offers a different image of herself, as if Halina Rejin's film opened a breach in the icy majesty-like appearance, releasing the most intimate, vulnerable, carnal part of Nicole of whom we had a glimpse in Kubrick's *Eyes Wide Shut*. This subversive, disturbing, liberating story is for Kidman - on TV with the series *A Family Affair* and *The Perfect Couple*, second season - yet another acting challenge passed demonstrating how, sometimes, it is easier to bare one's body than one's inner self.

WITH HALINA REIJN, DIRECTOR OF *BABYGIRL*

*Saying that *Babygirl* is about the ability to give free rein to secret, forbidden, and transgressive fantasies is reductive.*

"In addition to female desire, the film is about power relationships (the protagonist, the CEO of a company, has an affair with a young intern), courage (she does not hesitate to question a seemingly perfect life and marriage), truth, consent, and family ties. It is the liberating story of a woman told through her eyes."

*Merit also goes to the director's unique and innovative talent.*

"Halina Rejin's script and direction made the story unique. Some time ago, in Cannes, I had expressed my intention to give more space to women filmmaker to promote gender equality."

*What prompted you to step out of your comfort zone and explore sexuality so explicitly?*

"I'm keen on investigating people's souls. To understand what it means to be human in every little facet with all the limitations and underlying risks."

*How did you feel during the making of the film?*

"Vulnerable, exposed, and scared because of the intimacy of the issues, but also protected by the presence of Halina and colleagues. I knew that I would not be exploited

because there was a woman's gaze and direction."

*What about the atmosphere on the set?*

"The interaction between two different generations of actors was fantastic."

*Did you ever think your body could be a tool for female empowerment?*

"I've never used my body as a weapon. In films I think about how to approach and surrender to the character openly and honestly; I focus on the story, the best way to tell it, the psychological analysis of whom I play, and staying true to the director's vision."

*How did you establish complicity with Harris Dickinson (the intern) that allowed you to shoot such intimate scenes?*

"We met in New York during rehearsals and talked for hours about us, comparing and sharing stories. It's a good way to start feeling comfortable."

*Beyond that, what do you think is important?*

"Believing in the sanctity of film and the absence of violation. This applies to erotic scenes as well as to all others: intimacy is wherever there is feeling and emotionality. The set, for the actors, is like a cradle, the world remains outside."



by Andrea M. Campo

# GLASSTRESS



**T**ra le mura antiche di Castel Belasi, ai piedi delle Dolomiti, si apre un nuovo capitolo del progetto che parla di luce, trasformazione e tensione contemporanea: Glasstress - il progetto ideato da Adriano Berengo, che ha portato

negli anni il vetro di Murano nelle mani e nelle visioni di alcuni tra i più importanti artisti del nostro tempo - trova oggi una nuova declinazione in Trentino, con FRAGILE - A Selection of Glasstress, collettiva che, dal 6 luglio al 26 ottobre 2025,

trasforma il castello in un laboratorio di prospettive e interrogativi sulla sostenibilità, sulla materia e sull'esistenza. Oltre 40 opere di 20 artisti internazionali, da Ai Weiwei a Cornelia Parker, da Tony Cragg a Laure

Prouvost, sono presentate in un allestimento pensato per raccontare le contraddizioni del nostro tempo: dalla biodiversità al consumo di risorse naturali, fino alla connessione profonda tra ogni forma e organismo vivente, attraverso la narrazione



visiva del vetro.  
 “Le sculture in vetro evocano il duplice linguaggio di fragilità e resilienza, e nell’atmosfera antica di Castel Belasi acquistano nuova voce, aprendo a riflessioni sulle grandi sfide della nostra conte -

poraneità – sottolinea la curatrice Sandrine Welte –. Create attraverso un lavoro collettivo, le opere sono il risultato di una sinergia tra la mente creativa dell’artista e la mano esperta del maestro vetraio, frutto di una danza sapiente di traduzioni e

trasformazioni. Firmata da artisti di fama mondiale, la mostra si rivela al pubblico come un’occasione per pensare e progettare un futuro orientato a una nuova sostenibilità, in equilibrio tra la fragilità e la forza vitale della vita.”

Il progetto Glasstress, nato nel 2009 da un’idea di Adriano Berengo, ha dato forma a una nuova stagione dell’arte in vetro, coinvolgendo artisti provenienti da contesti differenti, anche lontani dal linguaggio della tradizione muranese.



“La mostra riunisce una straordinaria collezione di arte contemporanea in vetro proveniente dalla collezione di Berengo Studio. Ogni opera continua a illustrare i modi inaspettati in cui questo mezzo creativo prende vita attraverso le idee degli artisti contemporanei dichiara Adriano Berengo, Presidente di Berengo Studio. Un’esposizione che rivela

l’attenta consapevolezza di come le opere possano abitare e rifrangere le narrazioni spaziali del loro intorno e, in questo caso, un luogo intriso di secoli di storia e autorevolezza architettonica, mettendo in luce la relazione dialogica tra arte e ambiente e offrendo al pubblico un incontro, inaspettato, con entrambi.” FRAGILE si inserisce nella program-

mazione culturale di Castel Belasi, oggi centro d’arte contemporanea per il pensiero ecologico, all’interno di una più ampia collaborazione con il MUSE – Museo delle Scienze. La mostra, infatti, si collega idealmente ad altri progetti ospitati nel castello nel corso della stagione 2025, tra cui Come Ghiaccio, esposizione dedicata allo scioglimento dei

ghiacciai e alla conservazione delle risorse naturali, e il ciclo We Are the Flood, che coinvolge giovani artisti su temi legati all’Antropocene e al Biocene.

Within the ancient walls of Castel Belasi, at the foot of the Dolomites, a new chapter of Glasstress is opening its doors to visitors. The project is



a brainchild of Adriano Berengo, President of Berengo Studio, which over the years has brought Murano glass into the hands and visions of some of the most important artists of our time. The project is now held in Trentino, with FRAGILE – A Selection of Glasstress, a group show that, from July 6 to October 26, 2025, transforms the castle into a laboratory on

sustainability, matter, and existence. Over forty works by twenty international artists, from Ai Weiwei to Cornelia Parker, Tony Cragg to Laure Prouvost, are presented in an exhibition designed to explore the contradictions of our time: from biodiversity to the consumption of natural resources, to the profound interconnection between every living form and organism,

through the visual narrative of glass. “Glass sculptures evoke the dual language of fragility and resilience, and in the ancient atmosphere of Castel Belasi they acquire a new voice, opening up reflections on the great challenges of our world,” says curator Sandrine Welte. “As in a collective work, the pieces are the result of a synergy between the artist’s creative mind and the expert hand of the glassmaker, a skillful dance of translations and transformations. The public has an opportunity to think about and plan a future that may look to a new sustainability, balancing the fragility and vital force of life.”

The Glasstress project has given shape to a new season of glass art, involving artists from different backgrounds, even those apparently far from the language of Murano tradition. The exhibition brings together an extraordinary collection of contemporary glass art from the Berengo Studio collection. Each work shows how

glass comes to life through the ideas of different minds, says Adriano Berengo. The exhibition reveals a keen awareness of how works can inhabit and refract the spatial narratives of their surroundings and, in this case, a place steeped in centuries of history and architectural authority, highlighting the relationship between art and environment and offering the public an unexpected encounter with both.

FRAGILE is part of the cultural program of Castel Belasi, now a center for contemporary art and ecological thinking, within a broader collaboration with MUSE – Museo delle Scienze. The exhibition is ideally linked to other projects hosted in the castle in 2025, including As Ice, an exhibition dedicated to glacier melting and the conservation of natural resources, and the We Are the Flood cycle, which involves young artists on themes related to the Anthropocene and the Biocene.

PHOTO BY MICHELE PURIN

FINE ART  
BRUN

FON X ANA





**Pietro Tenerani**

(Torano 1789 - Roma 1869)

**Psyche in a Faint, 1861**

Signed on the rock, beneath the left hand: P.RO TENERANI / Fva 1861

111 x 110 x 67 cm



ZANTA

## NEMO MURANO, A JOURNEY OF SOUNDS AND MOODS

UN VIAGGIO DI SUONI E DI STATI D'ANIMO *by Eros Rampone*

**D**a oltre mezzo secolo la ricerca dell'anima del suono è la ragion d'essere dell'attività di Silvano Zanta, professione restauratore e costruttore di pianoforti. Un'attività alla quale si è affiancati i figli Roberto, un'attività che costituisce una delle tante eccellenze italiane che, in ambito internazionale, si fanno apprezzare nel mondo dell'arte e dell'artigianalità. Dopo vent'anni di formazione nei laboratori delle più importanti aziende, Silvano Zanta nel 1979 ha fondato Zanta Pianoforti. Fin da subito il principale impegno è stato dedicato al restauro e alla riparazione di pianoforti a coda e verticali, maturando nel tempo una tecnica ed un livello di professionalità considerati tra i più eccellenti e ottenendo grandi riconoscimenti da parte di artisti di livello internazionale. L'azienda è cresciuta e ad essa è stata affidata la manutenzione ordinaria e straordinaria dei pianoforti di diversi enti di rilievo

oltre al supporto tecnico ai numerosi teatri e artisti, nell'ambito della musica classica, del jazz, della musica leggera o della lirica.

Nel laboratorio di restauro pianoforti è possibile svolgere qualsiasi intervento, fin alla ricostruzione di intere parti dello strumento. Grazie ai maestri decoratori della Scuola d'Arte di Venezia, Zanta Pianoforti è in grado di restaurare o riprodurre qualsiasi tipologia di decorazione, garantendo un lavoro interamente fatto a mano di altissima qualità. Ma c'è molto di più. Grazie ad un bagaglio di esperienze di altissimo livello e ad una ricerca continua e appassionata della qualità, Zanta oggi progetta e realizza pianoforti di eccellenza assoluta. È il caso di ZB200, pianoforte a coda progettato in collaborazione col designer Enzo Berti, realizzazione che ha ricevuto numerosi premi, tra i quali la menzione d'onore al Compasso d'Oro ADI 2018. ZB200 ha aperto un nuovo percorso

innovativo sia dal punto di vista formale che del suono. La curva perfetta della coda, le linee tangenti dei lati che eliminano l'ansa, la rivisitazione di coperchio e tastiera, tradizionalmente elementi indipendenti che ora si presentano avvolti da una sorta di tappeto, tutto questo conferisce un armonico senso di continuità a ZB200.

«Oltre ad essere innovativo per il suono e per le caratteristiche meccaniche, lo ZB200 è un pianoforte totalmente personalizzabile nelle finiture estetiche e in quelle tecniche» sottolinea Roberto Zanta. «Durante la fase produttiva interagiamo con il cliente per capire le sue preferenze e assecondare le sue richieste. Quello che cerchiamo di fare è, di fatto, cucire su misura lo strumento al suo proprietario».

**NEMO MURANO**

Zanta arricchisce la sua collezione con la nuova opera di eccellenza Nemo Murano, un'edizione limitata del pianoforte verti-

cale Nemo. Progettato in collaborazione con Lorenzo Palmeri, designer e pianista. Nemo Murano è un pianoforte verticale e allo stesso tempo uno stato d'animo. Il frontale curvo è più di un semplice elemento estetico: accoglie e avvolge il suono, distribuendolo in modo potente e inedito. La sua forma è pensata per abbracciare il musicista, accompagnandolo in un'esperienza immersiva che lo conduce nel cuore stesso del pianoforte. Tra tutti gli strumenti musicali, il "pianoforte" è forse quello che intreccia il legame più profondo e totalizzante con il musicista, coinvolgendolo sia fisicamente che emotivamente. Suonarlo non è solo un atto tecnico, ma un'esperienza coinvolgente, quasi un viaggio interiore che trasporta l'esecutore in una dimensione in cui tempo e spazio si dissolvono. È come essere sulla prua di una nave, sfidando l'orizzonte infinito o ai comandi di un'astronave, fluttuando tra le stelle in un'esplorazione sonora senza confini



'Nemo' nasce proprio da queste evocazioni, dall'ambizione di rendere il pianoforte non solo uno strumento da suonare, ma un ambiente da abitare, un'esperienza sensoriale capace di amplificare l'intensità del rapporto tra il musicista e il suono. Ogni curva, ogni dettaglio progettuale è pensato per creare un'immersione totale, un dialogo profondo tra esecutore e strumento, portando l'esecutore oltre i confini della percezione musicale tradizionale. La leggenda: l'isola di Murano e l'arte millenaria della lavorazione del vetro. Nel 1291 nacque la leggenda dell'isola di Murano, quando il Doge di Venezia decretò il trasferimento di tutte le vetrerie veneziane sull'isola. Da quel momento Murano divenne il cuore pulsante dell'arte vetraria, il "non plus ultra" dell'arte vetraria, attirando monarchi, nobili, artisti e intellettuali da ogni angolo del mondo. Grazie a un savoir-faire senza pari, l'isola si è affermata come culla di un'arte raffinata e misteriosa, tramandata da generazioni di maestri vetrai. Ancora oggi, Murano è un simbolo di eccellenza senza pari, un autentico scrigno di tradizioni millenarie che custodiscono il segreto della trasformazione del fuoco in pura bellezza.

Il vero tesoro di Murano è nelle mani sapienti dei suoi Maestri Vetrai, eredi di un sapere antico fatto di gesti precisi, segreti gelosamente custoditi e di una sensibilità artistica unica. Sono loro a dominare la fragilità del vetro, a interpretare la danza del fuoco e a dare vita a opere che catturano la luce e il colore con una magia irripetibile. Ogni creazione muranese non è un semplice oggetto, ma un frammento di storia, frutto di secoli di sperimentazione e passione, un patrimonio culturale senza eguali al mondo.

Il pianoforte verticale Nemo è vincitore

di numerosi premi dedicati al design, tra cui la menzione d'onore al Compasso d'oro ADI 2024, il Good Design Award 2024 e il Deezen longlisted Award 2024. «Far incontrare il nostro cliente con il suo pianoforte è l'obiettivo che ci proponiamo di raggiungere, si tratti di trovare lo strumento più adatto al tocco del pianista oppure di riportare a nuova vita un pianoforte ormai obsoleto» dice ancora Roberto Zanta. «Ogni volta è un lavoro che richiede amore, passione e sensibilità. La scelta e la cura di un pianoforte è un momento speciale e delicato, ogni pianoforte ha una sua identità precisa, differente da ogni altro: lo sappiamo bene e da cinquant'anni quello che cerchiamo di fare, ogni giorno, è trovare l'accordo perfetto».

Del resto, lo slogan che identifica l'esperienza in Zanta è "Bespoke Art & Sound" perché quegli strumenti che nascono nell'azienda veneta non sono solamente pianoforti, ma opere d'arte uniche al mondo.

For more than half a century, the piano restorer and creator Silvano Zanta has had a mission of finding the soul of sound. He was joined in the endeavor by his son Roberto; together they created one of the internationally renowned examples of Italian excellence. The company was founded in 1979. Since the beginning, the main focus has been the restoration and repair of grand and upright pianos, developing a technique and professionalism that are renowned by international artists. Over the years, and after a steady growth, Zanta Piano-forti has been appointed with the routine and special maintenance of pianos from leading institutions, and provide technical support to many theaters and



artists in the fields of classical music, jazz, pop, and opera.

The piano restoration workshop has the expertise for reconstructing entire parts of the instrument. Thanks to the master decorators of the Venice School of Art, any type of decoration can be restored or reproduced, guaranteeing a high-quality, entirely handmade finish.

In addition to that, and thanks to a continuous search for quality, Zanta now designs and manufactures top-notch instruments. This is the case with the ZB200, a grand piano designed in collaboration with Enzo Berti, a designer who received numerous awards. The ZB200 represents a new path of innovation in terms of form and sound. The perfect curve of the tail, the tangent lines of the sides that eliminate the loop, the reinterpretation of the lid and keyboard, traditionally independent elements that are now wrapped in a sort of carpet, all give the ZB200 a harmonious sense of continuity.

"In addition to being innovative in terms of sound and mechanical characteristics, the ZB200 is a piano that can be fully customized in terms of aesthetic and technical finishes," emphasizes Roberto Zanta. "During the production phase, we listen to the customer and accommodate their requests. What we do is, in fact, tailor-make the instrument to its owner."

#### NEMO MURANO

To enrich the collection of great pianos, now a new masterpiece has been designed in a limited edition with Lorenzo Palmeri, designer and pianist himself. Nemo Murano is an upright piano and, at the same time, a state of mind. The curved front is more than just an aesthetic element: it welcomes and envelops the sound, distributing it in a powerful and unprecedented way. Its shape is designed to embrace the musician, accompanying them on an immersive

experience where playing is not just a technical act, but an engaging experience where time and space dissolve.

The name itself comes from a legend: the island of Murano and the thousand-year-old art of glassmaking. The legend was born in 1291, when the Doge of Venice decreed that all Venetian glassworks be transferred to the island. From then on, Murano became the beating heart of glassmaking, the excellence of glass art, attracting nobles, artists, and intellectuals from all corners of the world. Thanks to its unparalleled savoir-faire, the island has established as the cradle of a refined and mysterious art, handed down by generations of master glassmakers. Even today, Murano is a symbol of unparalleled excellence, a treasure trove of millenary traditions that hold the secret of transforming fire into pure beauty.

Such excellence lies in skilled hands and their ancient knowledge made up of precise gestures, jealously-kept secrets, and a unique artistic sensibility. Each Murano creation is not just an object, but a fragment of history, the result of centuries of experimentation and passion, a cultural heritage unmatched in the world.

The Nemo upright piano has won numerous design awards, including an honorable mention at the Compasso d'oro ADI 2024, the Good Design Award 2024, and the Deezen longlisted Award 2024.

"Our goal is bringing our customers together with their pianos. Whether it's finding the instrument that best suits the pianist's touch or bringing an obsolete piano back to life," says Roberto Zanta. "This is a job that requires love, passion, and sensitivity. Every piano has its own precise, unique identity. We know this well, for fifty years, we have aimed at finding the perfect harmony."



*by Tobia Donà*

# WILHELM SENONER THE DOLOMITES CELEBRATE THE MASTER OF ORTISEI

LE DOLOMITI CELEBRANO  
IL MAESTRO DI ORTISEI



**T**ra i boschi di cirmolo e l'aria tersa dell'alta quota, la mano sapiente di Wilhelm Senoner trasforma la materia in poesia. Quest'estate, le Dolomiti gli rendono omaggio con tre appuntamenti imperdibili: un trittico espositivo che consente alle sue sculture di evocare quella sacralità arcaica e silenziosa, capace di custodire i segreti stessi della montagna. La prima occasione per incontrare da vicino l'opera del maestro è a

Ortisei, luogo d'origine dell'artista. Senoner è tra i protagonisti di Idea UNIKA – ert tl zënter, biennale d'arte che inaugura il 12 luglio in Piazza Stetteneck. Curata da Nicoletta Tamanini, la rassegna si estende fino al 14 settembre. Il luogo scelto è la straordinaria chiesetta rinascimentale di Sant'Antonio, collocata proprio nel centro cittadino. Qui, l'artista presenta l'opera Il ritmo dell'essere, scultura totemica e vibrante che

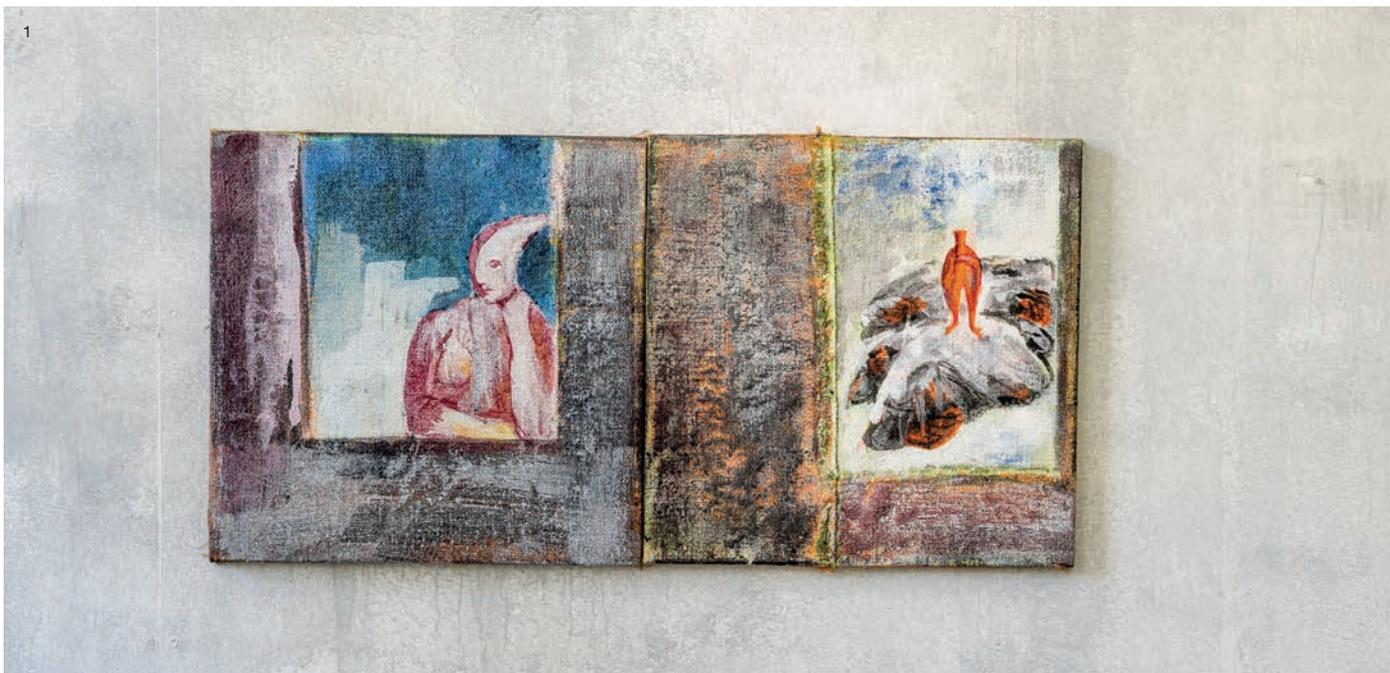
incarna, con le sue superfici ruvide il minimalismo formale, la tensione tra permanenza e instabilità propria dell'animo umano. La seconda esposizione è la mostra personale Le vite nascoste della montagna. Visitabile dall'8 al 21 agosto presso la Galleria Comunale di Fiè allo Sciliar, diretta da R. Janek con la curatela di Adina Guarnieri. Le opere di Senoner qui esposte raccontano un gesto antico, quello del Bildhauer, che in lingua tedesca

significa letteralmente "colui che taglia l'immagine": ogni scultura è un taglio nel visibile per evocare l'invisibile. Come osserva Sebastiano Daverio, autore del testo critico,

1) APPRENDERE IL SILENZIO, 2025  
LIME TREE, ACRYLICS, EARTH AND GLUE  
CM. 197 X 55 X 50

2) IL RITMO DELL'ESSERE, 2013  
LIME TREE, ACRYLICS, EARTH AND GLUE  
CM. 158 X 180 X 95

PHOTO BY WERNER DEJORI



Senoner non scolpisce per stupire, ma per far emergere l'essenziale. Il colore, mai accessorio, completa la forma con toni che sembrano scaturire dalla pietra stessa. "È la montagna che prende parola", scrive Daverio, "e lo fa attraverso chi sa ascoltarla".

Sempre a Fiè, un'altra esposizione personale di Wilhelm Senoner è ospitata alla Galleria Gatschhof, uno spazio ricavato nella roccia all'interno di un antico maso ristrutturato. Come in una grotta: un luogo sospeso nel tempo, trasformato dal collezionista Stephan Pramstahler in

un ambiente espositivo di raffinata intimità. Visitabile su prenotazione ogni venerdì (tramite l'Hotel Turm di Fiè), la visita include un percorso guidato, un aperitivo e un incontro ravvicinato con cavalli di razza araba: un'esperienza che intreccia arte, natura e spiritualità.

Tre appuntamenti, tre ambientazioni diverse ma profondamente interconnesse, che restituiscono l'identità di un artista fondamentale: custode di una ritualità estetica che affonda le radici nello spirito prima ancora che nella materia. Un invito a fermarsi, a percepire



# ITALIAN YACHT STORE

EXCLUSIVE DEALER



*PERSHING*

*Itama*

CUSTOM LINE



*PERSHING  
5X*

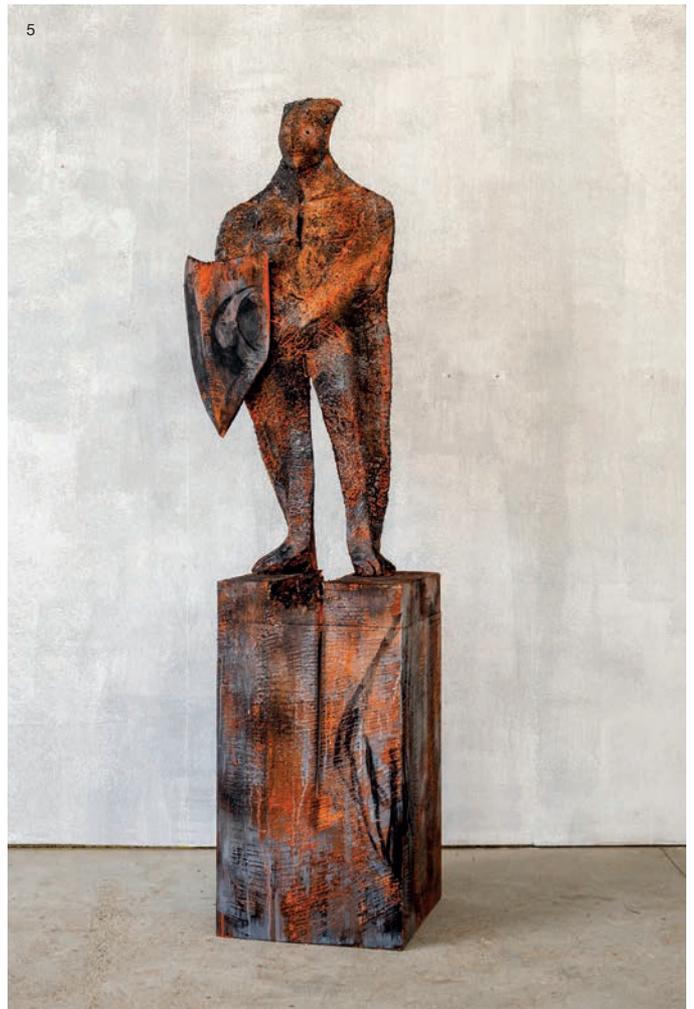
[www.italianyachtstore.com](http://www.italianyachtstore.com) [info@italianyachtstore.com](mailto:info@italianyachtstore.com) +39 049 9450555

Via Palladio 47, 35010 San Giorgio in Bosco (PD), Italia



ciò che il rumore del mondo spesso copre: la bellezza muta delle cose, il respiro lento della natura, la sacralità di un gesto antico. Per informazioni chiama il +39 3385076384 o visita il sito: [www.wilhelmsenoner.com](http://www.wilhelmsenoner.com).

Among the Swiss pine woods and the pristine air of the Dolomites mountains, the skilled hands of Wilhelm Senoner transform matter into poetry. This summer pays tribute to him with three not-to-be-missed events. The first opportunity to encounter



the master's work is in Ortisei, the artist's birthplace. Senoner is one of the artists featured in Idea UNIKA – ert tl zënter, a biennial art exhibition that opens on July 12 in Piazza Stetteneck. Curated by Nicoletta Tamanini, the exhibition runs until September 14.

The second exhibition is a solo show entitled The Hidden Lives of the Mountain. It can be visited from August 8 to 21 at the Galleria Comunale in Fiè allo Sciliar, directed by R. Janek and curated by Adina Guarnieri. The works by Senoner on display here recount an ancient gesture, that of the Bildhauer, which in German literally means "the one who cuts the image."

Also in Fiè, the Gatschhof Gallery hosts another exhibition by Wilhelm Senoner. Open by appointment every Friday (through the Hotel Turm in Fiè), the visit includes a guided tour, an aperitif,

and a close encounter with Arabian horses. Three different settings that reveal the identity of an artist: guardian of an aesthetic ritual rooted in spirit rather than matter. For information, call +39 3385076384 - [www.wilhelmsenoner.com](http://www.wilhelmsenoner.com).

1) DONNA ALLA FINESTRA, 2025  
JUTE, ACRYLICS, EARTH AND GLUE  
CM. 50 X 100 X 04

2) IL NUOVO INIZIO, 2024  
LIME TREE, ACRYLICS, EARTH AND GLUE  
CM. 198 X 50 X 50

3) PAESAGGIO, 2025  
LIME TREE, ACRYLICS, EARTH AND GLUE  
CM. 92 X 80 X 10

4) WILHELM SENONER, 2025

5) GUARDIANO DELLA MONTAGNA, 2025  
LIME TREE, ACRYLICS, EARTH AND GLUE  
CM. 210 X 50 X 45

6) ROCCE, 2020/2025  
LIME TREE, ACRYLICS, EARTH AND GLUE  
CM. 150 X 20 X 20

PHOTO BY WERNER DEJORI

UNICA. ICONICA. ECCEZIONALE.

RANGE ROVER  
SPORT



Center

AUTOSERENISSIMA



[www.autoserenisimasv.it](http://www.autoserenisimasv.it)

Le immagini inserite sono a scopo illustrativo. Le caratteristiche ed i colori possono differire da quanto rappresentato.  
Gamma Range Rover Sport, valori di consumo carburante (l/100 km): ciclo combinato da 0,7 a 12,5 (WLTP). Emissioni CO2 (g/km): ciclo combinato da 15 a 282 (WLTP). I valori sono indicati a fini comparativi. Info sul sito [www.landrover.it](http://www.landrover.it).



# NEW YORK, NEW YORK. BACK TO THE 80'S

by Lisa Parra

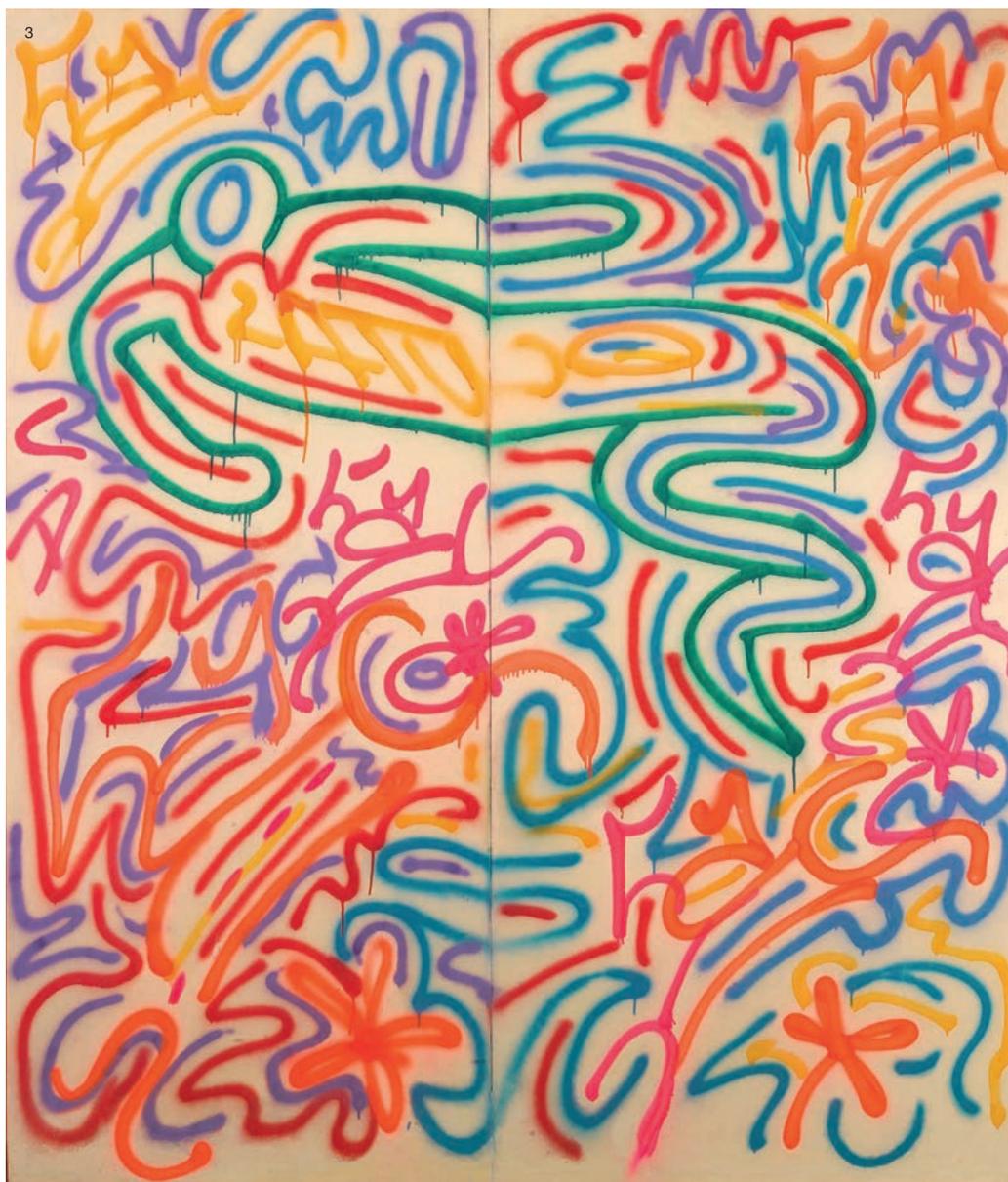
La mostra "New York, New York. Back to the 80's" proposta da Farsettiarte a Cortina d'Ampezzo dal 2 agosto al 14 settembre 2025 è incentrata sugli artisti italiani e stranieri che hanno vissuto nella New York a cavallo degli anni Ottanta tra mondanità, trasgressione ed eccesso. Tra i protagonisti in mostra si segnalano Sandro Chia, Francesco Clemente, Nicola De Maria, Keith Haring, Carlo Maria Mariani, Luigi Ontani, Mimmo Paladino, Julian Schnabel, Toxic e

Andy Warhol. L'East Village newyorkese è il loro luogo di elezione con i suoi night club, tra cui The Dome, il Palladium o lo Studio 54, che per Basquiat diventa una vera e propria casa e negli anni si trasforma in una galleria d'arte. Da zona malfamata si riqualifica i quartiere di artisti, poeti e scrittori, monitorato anche dagli speculatori immobiliari di Wall Street. Punto di riferimento primario è la Leo Castelli Gallery, ma non da meno



è Patt Hearn, avvenente gallerista che diviene simbolo della donna di successo e che propone artisti promettenti come George Condo e Dan Flavin, molto lontani dall'arte presentata dal più quotato Julian Schnabel,

in quel momento conteso dai più grandi galleristi. Da non dimenticare Ileana Sonnabend che aprì una galleria in Madison Avenue nel 1970 e fino agli anni '90 rese SoHo un centro d'arte internazionale. A questi nomi



1) MIMMO PALADINO  
SENZA TITOLO, 1985  
OLIO, LEGNO E COLLAGE DI CARTONI SU  
TELA APPLICATA SU COMPENSATO  
CM 145 X 206

2) SANDRO CHIA  
I PROTAGONISTI, 1979  
OLIO SU TELA  
CM 178 X 187

3) KEITH HARING & L.A. II  
UNTITLED, 1984  
PITTURA SPRAY SU TAVOLA  
CM 199 X 170 (CON CORNICE)

internazionali si affianca anche u gruppo di italiani tra cui primeggia Francesco Clemente. È proprio la New York degli anni Ottanta a decretare il trionfo della Transavanguardia italiana, lanciata da Achille Bonito Oliva dalle pagine della rivista *Flash Art*. La Transavanguardia italiana diviene così una sorta di ambasciatrice dell'Italia a New York, aiutando a promuovere il made in Italy nel mondo, includendo anche altri settori, tra cui la moda e il food. Nei primi anni Ottanta tutte le gallerie volevano esporre Cucchi, Clemente, Chia, De Maria e Paladino. Oggi, le più grandi collezioni e i più grandi musei internazionali, vantano le loro opere.

The exhibition "New York, New York. Back to the 80's" presented by Farsettiarte in Cortina d'Ampezzo from August 2 to September 14, 2025, focuses on Italian and foreign artists who lived in New York in the late Eighties, amid glamour, transgression, and excess. Sandro Chia, Francesco Clemente, Nicola De Maria, Keith Haring, Carlo Maria Mariani, Luigi Ontani, Mimmo Paladino, Julian Schnabel, Toxic, and Andy Warhol are the artists included in the exhibition. New York's East Village was their place of choice with its nightclubs, such as The Dome, Palladium and Studio 54, which became a real home for Basquiat and, over the years, has been transformed into an art gallery. From a

run-down area, East Village has now been redeveloped into a neighborhood of artists, poets, and writers, also monitored by Wall Street real estate speculators. The main reference point was the Leo Castelli Gallery, but no less important was Patt Hearn, an attractive gallery owner who became a symbol of successful women and promoted promising artists such as George Condo and Dan Flavin, who were a far cry from the art presented by the more highly regarded Julian Schnabel, who was in demand at the time by the biggest gallery owners. Not to be forgotten is Ileana Sonnabend, who opened a gallery on Madison Avenue in 1970 and made SoHo an international

art center throughout the Nineties. These international names were joined by a group of Italians, led by Francesco Clemente. It was New York in the 1980s that heralded the triumph of the Italian Transavanguardia movement, launched by Achille Bonito Oliva in the pages of *Flash Art* magazine. The Italian Transavanguardia became a sort of ambassador for Italy in New York, helping to promote globally renowned Italian-made products, including industries such as fashion and food. In the early 1980s, all the galleries wanted to exhibit Cucchi, Clemente, Chia, De Maria, and Paladino. Today, the largest collections and greatest international museums have their works displayed.

IL MANGUSTA 165REV,  
NAVE IN COMPOSITO DI 50 METRI CHE  
PUÒ RAGGIUNGERE LA TOP SPEED  
DI 34 NODI IN TOTALE COMFORT

by Ilario Tancon

# MANGUSTA YACHTS

## 40 YEARS OF EXCELLENCE

### 40 ANNI DI ECCELLENZA

Quarant'anni di progetti, quarant'anni di eccellenza, quarant'anni passati a dare forma ai sogni. Sono i quarant'anni di Overmarine Group, la realtà fondata nel 1985 da Giuseppe Balducci e ora player di riferimento mondiale, con il brand Mangusta, di yacht dai 30 ai 52 metri appartenenti a tre linee di prodotto. Un gruppo, Overmarine, che ha costruito complessivamente 320 navi e che oggi impiega 198 dipendenti e 500 collaboratori esterni e che ha una capacità produttiva che si estende su 210 mila metri quadri in dieci stabilimenti tra Viareggio, Massa e Pisa.

Una storia di lavoro e di imprenditoria, di ricerca e di sperimentazione, di sinergia tra generazioni. Al fondatore, infatti, all'inizio degli anni Novanta si sono affiancati i due figli, Maurizio Katia, e dal 2021 è entrata in azienda anche la terza generazione. Fin dagli inizi la famiglia Balducci si è concentrata nelle attività di ricerca e sviluppo dedicate alla costruzione di grandi scafi in composito, yacht con doti strutturali adeguate a spingerli ad alta velocità in assoluta sicurezza e sempre nel massimo comfort. Negli anni, proprio l'esperienza nella lavorazione dei compositi di grandi dimensioni ha permesso di ottenere

risultati importanti, anche grazie alla presenza all'interno del Gruppo Overmarine dell'azienda Effebe, anch'essa di proprietà della famiglia Balducci, specializzata nella produzione di mezzi militari in composito, per i quali velocità e robustezza strutturale sono elementi fondamentali. Tra i prodotti plus usciti dai cantieri Overmarine, nel 1991, il Mangusta 80 Open, nave sportiva sopra i 24 metri, unica nel suo genere, che offriva agli armatori uno yacht dalla silhouette dinamica con una velocità massima di oltre i 40 nodi, con generosi spazi abitabili sottocoperta, decisamente superiori a quelli dei più blasonati

competitor. Il successo di questo modello, disegnato da Stefano Righini, è testimoniato dalla realizzazione di ben 75 unità. Successivamente, il Gruppo Overmarine ha sviluppato, sempre in collaborazione con Stefano Righini, altre navi Mangusta quali il 92, 108, 130 e 165 Open, estremizzando fino a 50 metri il concetto di Maxi Open, una vera icona che anticipava quello che sarebbe avvenuto molti anni dopo con l'arrivo sul mercato automotive dei Suv. Questi modelli sono rimasti in produzione per oltre 20 anni, diventando un primato nel mondo nautico, con-



LA ZONA DI PRUA DEL MANGUSTA OCEANO 52



L'IMPONENTE TIMONERIA IN STILE AUTOMOTIVE DEL MANGUSTA 165REV



MAURIZIO E KATIA BALDUCCI AL TIMONE DI OVERMARINE GROUP

siderando che la "vita" media di un modello si aggira tra i 5 e gli 8 anni. Nel 2012 viene inaugurato nella Darsena Pisana il nuovo sito produttivo per la realizzazione delle nuove linee di yacht in metallo Mangusta Oceano e Mangusta Gransport; un cantiere che si sviluppa su una superficie di 2 mila metri quadrati che consente di costruire più unità in contemporanea. Overmarine entra quindi nel mercato delle navi dislocanti. Per raggiungere questo obiettivo, inizia una collaborazione con un giovane designer proveniente dal mondo automotive, Alberto Mancini, con il quale progetta e realizza il Mangusta Oceano

42, nave che per design e contenuti ha rappresentato un punto di rottura con tutto quanto era stato costruito fino a quel momento. La collaborazione con Alberto Mancini prosegue ancora oggi e negli anni sono stati realizzati ulteriori quattro modelli della serie Oceano ed una nuova linea denominata GranSport a cui appartengono navi semidislocanti. Una delle imprese più difficili per Overmarine Group è stata quella di rinnovare la gamma delle imbarcazioni Open, volendo introdurre una linea innovativa, ma che al tempo stesso ricordasse la linea originale disegnata da Righini e ne preservasse il dna.

Obiettivo raggiunto grazie a un designer, anch'esso proveniente dal mondo automotive, Igor Lobanov, che reinterpretava le classiche linee degli open Mangusta con un look contemporaneo, in linea con il family feeling che ha sempre reso il brand riconoscibile al primo sguardo. Nascono così due modelli simbolo della nuova generazione: il Mangusta 104 REV e il Mangusta 165 REV, caratterizzati da ampie vetrate, perfettamente integrate nel design della nave, che offrono grande luminosità. Due modelli, due interpretazioni della stessa anima: quella di Mangusta, che continua a evolvere senza mai perdere

la propria identità. Un'anima che è incarnata anche dall'ultimo nato in casa Overmarine, il Mangusta Oceano 52, un progetto concepito unitamente dall'Uffici Engineering del cantiere e dal designer Alberto Mancini, che ha curato il progetto sia per le linee esterne, sia per gli interni, spingendo oltre i concetti stilistici già espressi sui precedenti modelli Mangusta Oceano 39 e Mangusta Oceano 44. Uno yacht moderno dove forma e funzione si esprimono con uno stile d'avanguardia, capace di garantire sempre il contatto visivo con il mare e quel senso di spazialità e libertà



L'AMMIRAGLIA DELLA LINEA MANGUSTA GRANSPOST È IL 54 METRI LA CUI PRIMA UNITÀ HA EFFETTUATO IL GIRO DEL MONDO NEL 2018: 3 ANNI E MEZZO DI NAVIGAZIONE E OLTRE 50.000 MIGLIA PERCORSE



IL MANGUSTA OCEANO 39



IL RECENTE AMPLIAMENTO DELLO STABILIMENTO DI PISA, CHE HA PORTATO LA SUPERFICIE COMPLESSIVA A 44.000 M

di movimento già presenti anche sugli altri yacht della serie Mangusta Oceano.

La ricerca formale operata dal team di progetto ha portato allo sviluppo di una nave capace di essere modulata per offrire all'armatore lo spazio che sogna per sé e il suo "inner circle", dove vivere l'esperienza della navigazione e della scoperta di nuove destinazioni.

Il Mangusta Oceano 52 è uno yacht dislocante in acciaio e alluminio, la cui prima unità è in costruzione presso il cantiere Overmarine Group di Pisa. Si tratta di una nave che resta sotto alle 500GT, con doti di modularità decisamente eccezionali. Grazie a un attento studio delle superfici vetrate e a scelte tecniche volte

eliminare ostacoli, a bordo di questo yacht si respira un lifestyle tipico di un 60 metri, dove il concetto di in&out si esprime in modo egregio grazie al costante contatto visivo tra le aree interne e quelle esterne.

Il main deck è realizzato quasi interamente in cristallo, soprattutto nell'area poppiera, dove sono assenti i consueti "trunk", in questo caso portati all'esterno.

"A deck above the rest": queste parole esprimono chiaramente una delle novità introdotte con Mangusta Oceano 52, ossia, la suite armatoriale posta sull'upper deck rivolta verso prora capace di creare un ambiente privato di grande impatto con vista sull'intero orizzonte e di ben di ben 180° Finestre a tutta altezza permettono alla luce e

al panorama di circondare l'armatore accogliendolo in totale relax. Dalla suite si accede al ponte esterno, totalmente privato, in cui la protagonista è la grande piscina infinity "Mangust Signature" dove si trova una comoda scala che conduce al patio lounge posizionato sul ponte inferiore (main deck) un'area estremamente versatile che può trasformarsi da zona gym in zona lounge.

Forty years of projects, as many as those spent in shaping dreams and producing excellence. This is the story of Overmarine Group, founded in 1985 by Giuseppe Balducci and now a global leader with the Mangusta yachts,

ranging from 30 to 52 meters in three product lines. The company has built 320 vessels, employs 198 people, and has 500 external collaborators, with a production capacity of 210,000 square meters in ten facilities in Viareggio, Massa, and Pisa. After starting in the 1990s, the third generation has now joined the company.

Since their start, the Balducci family has focused on research and development of large composite hulls designed for high speeds in safety and with maximum comfort – a remarkable result achieved after working in the production of composite military vehicles, where speed and structure are paramount. After the renowned Mangusta 80 Open, a 24-meter sports boat, unique



LA ZONA DI PRUA DEL MANGUSTA OCEANO 39



L'AREA BEACH DEL MANGUSTA OCEANO 44 DOMINATA DA 3 TERRAZZE CHE SI APRONO A 180° SUL MARE



IL MANGUSTA 165REV CHE SI PREPARA AL VARO

in its kind, designed by Stefano Righini, the Overmarine Group developed other Mangusta vessels as the 92, 108, 130, and 165 Open, taking the Maxi Open concept to extremes of up to 50 meters. Such models remained in production for over 20 years, far beyond the average life of similar models.

In 2012, the new production site for the new Mangusta Oceano and Mangusta Gransport metal yacht lines was inaugurated in the Darsena Pisana. The shipyard is 22,000 square meters and allows for several units to be built simultaneously.

The company has worked with Alberto Mancini, a young designer, on the Mangusta Oceano 42, a cutting-edge vessel. Mr. Mancini worked on four

additional models in the Oceano series and a new line called GranSport, which includes semi-displacement boats.

One of the challenges for Overmarine Group was to renew the Open boat range, introducing an innovative line that recalls the precursor. The goal was achieved thanks to designer Igor Lobanov, who reinterpreted the classic lines of the Mangusta open boats with a contemporary look and the company's style.

Two models have been produced: the Mangusta 104 REV and the Mangusta 165 REV, both with large windows. As a final proposal, the Mangusta Oceano 52, a project conceived jointly by the shipyard's Engineering Department and designer Alberto Mancini,

who oversaw both the exterior and interior design, pushing the stylistic concepts of previous models expressed on the previous Oceano models even further.

A modern yacht where form and function are expressed with avant-garde style, ensuring constant visual contact with the sea to offer a dreamlike sailing experience.

The Mangusta Oceano 52 is a steel and aluminum displacement yacht that remains under 500GT, with truly exceptional modularity.

Thanks to careful study of the glass surfaces and technical choices to free the vessel from any obstacles, aboard this yacht, you can enjoy a lifestyle typical of a 60-meter vessel, where the concept of "in&out" is exception-

nally expressed with constant visual contact between the interior and exterior areas. The main deck is made almost entirely of glass, especially in the aft area, where the usual "trunks" have been moved to the outside.

"A deck above the rest" is the appropriate description to outline the new features introduced with the Oceano 52: the owner's suite located on the upper deck facing forward, and a resulting private environment with a striking 180° view on the horizon. Full-height windows allow light and views to surround the viewer. The suite leads to a private outdoor deck with the infinity pool and a convenient staircase to the lounge patio on the main deck, which can be transformed from a gym into a lounge.

# MILLEFIORI MILANO



Sensazioni che non smettono mai di stupirti, fragranza dopo fragranza.  
Sensations that never fail to amaze, fragrance after fragrance.

[www.millefiorimilano.com](http://www.millefiorimilano.com)



Millesimo  
ATTIANTO

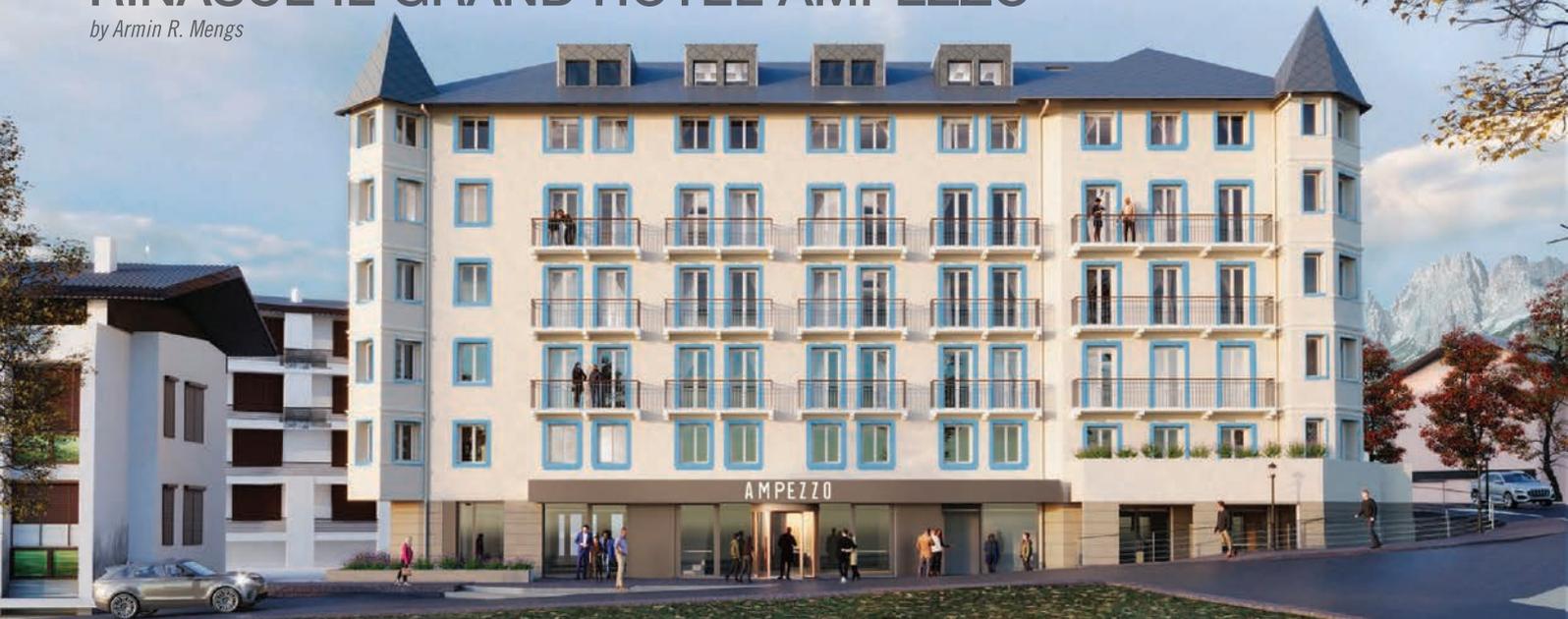
white musk  
musc blanc

Millesimo  
ATTIANTO

# THE GRAND HOTEL AMPEZZO REBIRTH

## TRADIZIONE ALPINA E VISIONE CONTEMPORANEA: RINASCE IL GRAND HOTEL AMPEZZO

by Armin R. Mengs



**C**on la stagione invernale 2025/2026 aprirà le sue porte al Grand Hotel Ampezzo, destinazione pronta a diventare punto di riferimento per viaggiatori esigenti, appassionati di lifestyle, sportivi raffinati e amanti della montagna.

Incarnando alla perfezione l'essenza del nuovo lusso alpino - autentico, sofisticato, consapevole - insieme al prestigioso Grand Hotel Savoia Cortina, yore all'occhiello del gruppo, al Boutique Hotel Lajadira e al Residence Savoia Palace, rappresenta la seconda proposta a cinque stelle nel pieno centro di Cortina. La nuova apertura fa parte della DHOM Collection, il nascente gruppo italiano dell'hotellerie di alta gamma che punta su destinazioni iconiche e strutture dal carattere distintivo.

Situato nel vibrante centro storico di Cortina d'Ampezzo, sulla via della Stazione, a pochi passi dalla funivia Faloria e dall'eleganza intramontabile

di Corso Italia, il Grand Hotel Ampezzo si propone come una nuova destinazione dell'anima, dove charme e intimità convivono con il respiro internazionale del nuovo turismo di eccellenza, un sontuoso cinque stelle destinato a ridefinire il concetto stesso di lusso a Cortina.

Grazie a un attento restauro, la struttura rinnova in chiave moderna il linguaggio architettonico dello storico hotel ampezzano, costruito negli anni '20, esaltando proprio quegli elementi compositivi tipici delle strutture alberghiere nate nel secondo dopoguerra dello scorso secolo. Concepito dallo Studio Zuretti Design di Nizza, il progetto di ristrutturazione dell'hotel unisce la nobiltà delle architetture storiche di Cortina - ispirandosi appunto allo stile dell'iconico Hotel Ampezzo - a un linguaggio moderno fatto di essenzialità, materie nobili e comfort su misura. Legni naturali, marmi pregiati, tessuti caldi e dettagli sartoriali disegnano

ambienti eleganti, accoglienti e raffinati. Le 70 camere, tra cui 26 favolose suite (4 junior suite, 15 suite, 4 premier suite, 2 Delux Suite e la splendida Ampezzo Royal Suite di circa 110 mq) con viste spettacolari sulle Dolomiti, sono pensate per offrire il massimo del benessere in ogni stagione.

Il piano terra della struttura è dedicato ad aree lounge, bar e ristorante, dove sarà possibile gustare il meglio della cucina italiana, testare pregiati vini e scoprire le tendenze della mixology contemporanea con cocktail d'autore, in un raffinato viaggio sensoriale.

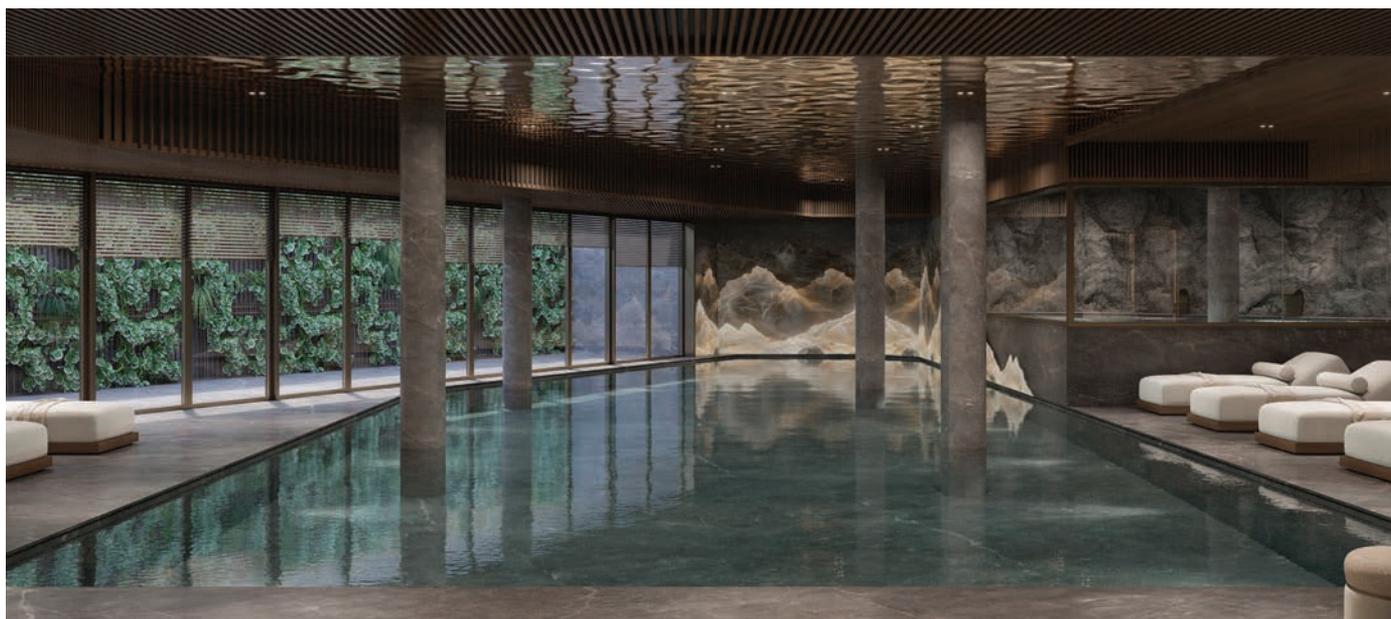
La Spa di mille metri quadri, che si presenta come una delle più grandi di Cortina, offre aree per i trattamenti, saune, spa privata, ice room, hammam, caldarium e una zona piscina. Merita una citazione l'ampio garage con 80 posti auto, un privilegio senza eguali nel cuore di Cortina.

Non mancano una attrezzata palestra e una funzionale sala meeting, che

si apre esternamente verso il Faloria, il Cristallo e il giardino invernale dell'albergo.

«La rinascita del Grand Hotel Ampezzo rappresenta un progetto che trascende la semplice architettura, elevandosi a visione» spiega Rosanna Conti, Cluster Manager del Gruppo. «Qui, l'accoglienza si trasforma in un'atmosfera avvolgente, dove ogni dettaglio sussurra una storia. Luce calda tra legni dai sapori antichi, un'ambientazione senza tempo, dove il passato e il presente si incontrano in un abbraccio elegante. Un ritorno che incanta, un'eleganza che resta per una struttura che abbina tradizione alpina e visione contemporanea, che vuole proporre un'esperienza dove eleganza e storia si sposano, dove il soggiorno diventa un'esperienza che trascende l'ordinario, all'insegna della bellezza e dell'incanto».

Pur affacciandosi sul cuore pulsante della località, il Grand Hotel Ampezzo si propone come un rifugio raccolto,



avvolgente, silenzioso. Un equilibrio perfetto tra la vitalità cittadina e la pace di un ambiente intimo, dove ogni dettaglio è pensato per far sentire l'ospite come a casa.

Un luogo dove l'anima internazionale incontra la tradizione dell'ospitalità italiana, fatta di servizio impeccabile, raffinatezza, attenzione autentica quell'inconfondibile senso di familiarità che rende il soggiorno più di una semplice esperienza: un ricordo indelebile.

For the winter season, the Grand Hotel Ampezzo will be opened: a destination for discerning travelers, lifestyle enthusiasts, sophisticated sportspeople, and mountain lovers.

Perfectly embodying the essence of new alpine luxury-authentic, sophisticated, and conscious-with the prestigious Grand Hotel Savoia Cortina, the group's flagship property, the Boutique Hotel Lajadira, and the Residence Savoia

Palace, this new five-star offering in the heart of Cortina is part of the DHOM Collection, the emerging Italian high-end hotel group for iconic destinations and distinctive properties.

Located in the vibrant historic center of Cortina d'Ampezzo, just a few steps from the Faloria cable car and the timeless elegance of Corso Italia, the Grand Hotel Ampezzo is a new destination for the soul, where charm and intimacy coexist with international flair and excellence. This sumptuous five-star hotel will redefine the very concept of luxury in Cortina.

Thanks to careful restoration, the facility has now a modern twist, which recovered the architectural style of the historic Ampezzo hotel, built in the 1920s, and highlighted the typical features of hotels built in the Fifties. Designed by Studio Zuretti in Nice, the renovation project combines Cortina's historic architecture-inspired by the style of the iconic Hotel Ampezzo-with a modern language

made of simplicity, noble materials, and tailor-made comfort. Natural woods, fine marbles, warm fabrics, and sartorial details create elegant, welcoming, and refined environments. The 70 rooms including 26 fabulous suites (4 junior suites, 15 suites, 4 premier suites, 2 Deluxe Suites and the splendid Ampezzo Suite of approximately 110 square meters) with spectacular views of the Dolomites, are designed for maximum well-being in every season.

At the ground floor, guests will find lounge areas, a bar, and a restaurant, enjoy the best of Italian cuisine, taste fine wines, and discover contemporary mixology trends with signature cocktails, in a refined sensory journey.

The 1,000-square-meter spa, one of the largest in Cortina, offers treatment areas, saunas, a private spa, an ice room, a hammam, a caldarium, and a pool area. Here, an exclusive beauty brand offers an authentic rejuvenation program with a holistic approach. There is also

a well-equipped gym and a functional meeting room, which opens out onto the Faloria, the Cristallo and the hotel's winter garden.

"The rebirth of the Grand Hotel Ampezzo is a project that transcends simple architecture, elevating itself to a vision," explains Rosanna Conti, Cluster Manager of the Group. "Here, hospitality is an atmosphere, where every detail whispers a story. Warm light shines through antique wood, creating a timeless setting where the past and present meet in an elegant embrace. The facility combines Alpine tradition and contemporary vision, offering an experience where elegance and history come together."

The Grand Hotel Ampezzo offers a cozy, welcoming, and quiet retreat. It strikes the perfect balance between the vitality of the city and the peace of an intimate setting, impeccable service, and sense of familiarity where every detail is designed to make guests feel at home away from home.



by Sandra Sanson

# UNTETHERED BY ALEXIS WALTERS

## UN VIAGGIO VISIVO TRA MEMORIA E TRASFORMAZIONE



L'artista Alexis Walters è stata protagonista della mostra *Untethered*, un progetto intenso e suggestivo ospitato presso la galleria Cris Contini Contemporary in occasione del mese dedicato alle donne. L'esposizione ha saputo toccare con straordinaria sensibilità temi universali come memoria, identità e trasformazione, conducendo il pubblico in un viaggio intimo e profondamente

umano. *Untethered* ha invitato i visitatori a riconnettersi con le parti più nascoste e dimenticate di sé. Il cuore della mostra ruotava attorno all'idea del ritorno al bambino interiore, come gesto di guarigione, consapevolezza e rinascita. Il percorso proposto da Walters si è rivelato un vero e proprio atto di riconciliazione con sé stessa, con una creatività rimasta a lungo sospesa e che ora trova finalment

forma. Al centro dell'installazione, i delicati abitini sospesi hanno assunto un forte valore simbolico: non semplici oggetti evocativi, ma metafore visive della memoria e della sua capacità di trasformare il passato in nuova linfa. Le opere non conservano semplicemente ciò che è stato, ma lo rielaborano, lo reinventano, trasformandolo in una narrazione carica di significati e possibilità. Il blu profondo del cianotipo,

stampato su carta Arches, ha avvolto le opere in un'atmosfera rarefatta e contemplativa. Questo colore, che richiama la profondità e l'infinito, ha suggerito la possibilità di riavvicinarsi a sé stessi, riportando alla luce ricordi legati all'infanzia, alla maternità, al tempo interiore. Il continuo dialogo tra bianco e blu si è fatto metafora della trasformazione: una danza delicata tra presenza e assenza, tra memoria e rin-



novamento. L'uso del cianotipo - antica tecnica fotografica basata sull'impressione a contatto e lo sviluppo alla luce - ha rafforzato il legame tra immagine e memoria. Ogni impronta, ogni traccia, è sembrata emergere da una dimensione silenziosa e profonda, restituendo al pubblico emozioni leggere ma intense, universali. Con *Untethered*, Alexis Walters ha offerto una riflessione potente e poetica sul cambiamento. La mostra si è rivelata un ponte tra passato e presente, tra ciò che siamo stati e ciò

che possiamo ancora diventare. Un invito gentile ma incisivo a riscoprirsi attraverso l'arte, guardando oltre la superficie - là dove, tra le crepe della memoria, si cela la verità dell'essere.

Artist Alexis Walters took centre stage with her evocative solo exhibition *Untethered* hosted at Cris Contini Contemporary in celebration of Women's Month. A powerful and poetic project, the exhibition explored the universal themes of memory, identity, and tran-

sformation, guiding visitors through an intimate and deeply human experience. *U Untethered* invited viewers to reconnect with the forgotten parts of themselves-the inner child long buried beneath the layers of adulthood. At the heart of the exhibition was a powerful reflection on the process of returning to oneself, where the artist's personal journey became an act of self-reconciliation and the revival of a long-silenced creativity. Central to the installation were delicately suspended garments, recurring elements that became poignant metaphors for memory and its regenerative power. Far from being mere relics of the past, they symbolized metamorphosis: each work emerged from a process of emotional and artistic re-elaboration, turning memory into a living, breathing narrative filled with new energy and meaning. The deep blue of the cyanotype on Arches paper enveloped the works in an ethereal, contemplative atmosphere. This hue-rich with connotations of depth and infinity-hinted at the possibility of reconnecting with

one's inner self, drawing out memories linked to childhood, motherhood, and inner time. The dialogue between white and blue served as a visual metaphor for transformation: a delicate balance between presence and absence, memory and renewal. The choice of cyanotype-an early photographic technique using contact printing and light exposure-further reinforced the intimate bond between image and memory. Each trace appeared to surface from a quiet, internal space, offering viewers delicate yet profound emotional resonance. With *Untethered*, Alexis Walters delivered a moving and poetic meditation on change. The exhibition became a bridge between past and present, between who we once were and who we are still becoming. A gentle yet powerful invitation to rediscover oneself through art-to look beyond the surface, into the cracks of memory, where the truth of being quietly awaits.

PHOTO BY LAURA SCATENA

# MONICA BELLUCCI SEDUCED BY LIGHT IN A DARK UNIVERSE

by Barbara Carrer

## SEDOTTA DALLA LUCE DI UN'ANIMA IN UN UNIVERSO DARK

**M**onica Bellucci ha una predilezione per gli uomini geniali, anticonformisti, creativi e, solo apparentemente, lontani dalla sua immagine di diva sofisticata e distante. Dopo il selvaggio Emir Kusturica, compagno di vita e sul set di "On the milky road", è tornata alla scorsa Mostra del Cinema con Tim Burton a cui è legata dal 2022. Li unisce un amore maturo, ma capace di regalare momenti di leggera spensieratezza.

Insieme hanno ridato vita a uno dei personaggi più iconici del gotico e visionario regista: Beetlejuice, reso celebre da una pellicola del 1988 e protagonista dell'omonimo sequel che ha aperto Venezia 81.

Con l'indimenticabile Malena, anche in tv con la serie francese "Ca c'est Paris", abbiamo ammirato un cast d'eccezione: il premio Oscar Michael Keaton, Winona Ryder, Catherine O'Hara cui si sono aggiunti Jenna Ortega e Willem Dafoe.

In "Beetlejuice Beetlejuice" Monica indossa meravigliosamente i panni

di Delores, ex moglie vendicativa del dispettoso demone e perfetta dark lady in stile Burton con tanto di pallore cadaverico e cicatrici in vista, metafora del suo essere una sopravvissuta. Ennesima personalità oscura che il genio bartoniano rende poetica. Sarà stato il bagliore di un'anima pura che illumina una cinematografia dark a conquistare la Bellucci?

*Qual è il suo rapporto con i film fantasy?*

"Adoro questo genere come ho sempre amato quello dei fumetti. E' stato un grande onore entrare a far parte del mondo di Tim con un tale cast. Burton è un artista a tutto tondo capace di dar vita e situazioni fantastiche, spaventose, divertenti al contempo. Merito dell'ironia di fondo e dello sguardo umano, quasi infantile, con cui racconta situazioni anche lugubri e macabre".

*Com'è stato lavorare con lui?*



DURING "BEETLEJUICE" SET

"Ha le idee chiare, sa cosa vuole ed è una grande fonte di ispirazione. La sua creatività fuori dall'ordinario è di grande aiuto sul set: infonde energia pur rendendo l'atmosfera rilassata. Ama i suoi attori, li fa sentire protetti ma anche liberi di esprimersi".

*Ha riconosciuto in questo film l'atmosfera da horror italiano che Burton voleva ricreare?*

"Tim ama molto il nostro Paese e mi ha fatto conoscere, ad esempio, il cinema di Mario Bava, la sua impronta creativa".

*Parliamo del suo personaggio: Delores, l'unica in grado di turbare e tener testa all'irriverente e sboccato Beetlejuice...*

"Ho adorato la dualità di questa



creatura: crudele, ma al tempo stesso affascinante, pericolosa. E irriducibile: si risveglia dall'aldilà ricostruita, tenuta insieme da una serie di graffette da pinzatrice e coperta di cicatrici".

#### *Metafora della vita?*

"Tutti noi portiamo i segni di ferite emotive vissute, ma nonostante questo, come Delores, riusciamo a rialzarci. A ritornare".

#### *Ricorda un momento particolarmente emozionante nella costruzione del personaggio?*

"Questa donna vendicativa che punta all'immortalità si muove come una bambola. La scena in cui si ricompono pezzo per pezzo, per me, è stata incredibile: ho dovuto imparare una sorta di coreografia e mi sono sentita come un mimo".

#### *Beetlejuice Beetlejuice è una pellicola "a forte contenuto femminile"...*

"Ci sono tre generazioni di donne che si amano, ma anche litigano e si sopportano, come nella vita reale. Questo film arriva al momento giusto, è imprevedibile e contiene una morale: parla di vita, di morte, di amore".

Monica Bellucci has a predilection for brilliant, nonconformist, and creative men, apparently far from her sophisticated and faraway image. After wild Emir Kusturica, a partner in life and film with On the Milk Road, she returned to Venice with Tim Burton, now her partner since 2022. A tie that is mature as much as it is careless and light. Together they worked on one of the most iconic and gothic films, that first appear in 1988. In addition to Bellucci, who will feature in the upcoming French series Ca c'est Paris, an exceptional cast includes Academy Award winner



MONICA BELLUCCI WITH TIM BURTON

Michael Keaton, Winona Ryder, Catherine O'Hara, Jenna Ortega, and Willem Dafoe.

In *Beetlejuice Beetlejuice* Monica embodies Delores, the former, vindictive wife of the spiteful demon and a perfect dark lady in pure Burton's style, including paleness and scars like an ideal survivor. Hers is another dark personality that Burton's genius transforms into a poetic figure

#### *How do you like fantasy films?*

"I love this genre as much as I love comics. I was deeply honored to be part of Tim's world with such a cast. Burton is a complete artist who can bring to life fantastical situations, frightening and amusing at the same time—thanks to irony and a human, almost childlike, gaze when he looks at eerie and macabre things."

#### *What is it like working with him?*

"He knows what he wants and is a great source of inspiration. His out-of-the-ordinary creativity is an immense help on set: He infuses energy while relaxing the atmosphere around him. He loves his actors and makes them feel protected but free to express themselves, at the same time."

#### *Let's talk about your character: Delores, the only one able to disturb*

*and stand up to the irreverent and foul-mouthed Beetlejuice...*

"I loved the duality of this creature — cruel, fascinating, dangerous, and irreducible. She wakes up from the afterlife reconstructed, held together by a series of staples and covered in scars."

#### *A metaphor for life?*

"We all bear the marks of emotional wounds we have experienced, but despite this, like Delores, we manage to get back in the game. To return."

#### *Do you remember a particularly emotional moment when working on your character?*

"This vengeful woman who aims for immortality moves like a doll. The scene where she reassembled herself piece by piece was incredible: I had to learn a kind of choreography and I felt like a mime."

#### *Beetlejuice Beetlejuice is a film with strong female content.*

"There are three generations of women who love each other, have rows, and then put up with each other, as in real life. This film comes at the right time, it's unpredictable and contains a moral: It's about life, death, and love."



UNEXPECTED SENSUALITY



UNEXPECTED VIEWS

# RELEGANCE HOTEL COLLECTION

Experience the unexpected in Venice and Cortina d'Ampezzo

[WWW.RELEGANCE.IT](http://WWW.RELEGANCE.IT)



UNEXPECTED POOL SUITE



UNEXPECTED CONCEPT



**PALAZZINA**  
VENICE GRAND CANAL  
\*\*\*\*\*



**ROSAPETRA**  
CORTINA DOLOMITES  
\*\*\*\*\*



**BLUE PAVILION**  
VENICE GIUDECCA



**PUNTA CONTERIE**  
VENICE MURANO

# SEVENTY · FORM: CONTEMPORARY BATHROOM FURNISHINGS

L'ARREDO BAGNO CONTEMPORANEO

by Richard B. Browner



Una collezione completa e poliedrica, capace di esplorare una molteplicità di forme e materiali, tecnici o naturali, in un progetto d'arredo per la stanza da bagno contemporanea che diventa dinamico e flessibile, ma che allo stesso tempo, con le sue linee morbide, ci invita a rallentare. È la collezione Seventy · Form proposta da Ideagroup, realtà di

eccellenza Made in Italy che immagina, progetta e realizza prodotti di arredo bagno e di wellness dalle linee essenziali ed eleganti, con particolare cura al dettaglio, e che abbina funzionalità ed estetica nei suoi prodotti perché oggi la stanza da bagno non è più solamente una zona di servizio, ma uno spazio progettato con attenzione, un ambiente armonico dove è piacevole

prenderci cura di sé stessi. Finiture raffinate ed un'ampia modularità sono i punti forti di Seventy · Form, una collezione nella quale alle soluzioni compositive caratterizzate da linee morbide e superfici sinuose, si alternano configurazioni lineari e rigorose, nel segno di un'ampia libertà modulare. Tutto concorre a testimoniare la potenzialità infinita di progettazioni

con il nuovo modello, capace di dare una risposta alle esigenze di personalizzazione e di interpretare uno stile. La collezione Seventy · Form si vende in legno frassino, disponibile in 6 differenti tonalità di colore (Sbiancato, Naturale, Visone, Moro, Fumo, Mattone), o nella versione laccata a poro aperto, in laccato opaco, laccato lucido e laccato opaco Metal Color.



All'interno della modularità sono presenti quattro tipologie di terminali curvi apribili che permettono di sfruttare al massimo il contenimento e che donano una totale personalizzazione della composizione d'arredo per la stanza da bagno. E' possibile impreziosire Seventy · Form aggiungendo il fianco terminale raggiato ed il basamento in legno con due piedini collocati nella parte

frontale della composizione. Tra i protagonisti di questa nuova collezione ci sono anche le mensole porta oggetti Iceberg, i lavabi Click e Beauty, nella nuova versione in marmo naturale, la specchiera tonda con bordo bisellato Marte, e Nettuno, la specchiera ovale con illuminazione perimetrale e luce cambio colore integrata.

A complete and multifaceted collection that explores a variety of shapes and materials, both technical and natural, in a bathroom design that is dynamic and flexible and, at the same time, invites us to slow down with its soft lines. This is the Seventy collection · Form collection by Ideagroup, Italian top-notch manufacturing company that imagines, designs, and manufactures bathroom and wellness furniture with clean, elegant lines and special attention to detail, combining functionality and aesthetics because today's bathroom is no longer just a service area but a carefully designed space, a harmonious environment for the pleasures of self-care. Refined finishes and extensive modularity are the strong points of Seventy · Form, a collection in which compositional solutions featuring soft lines and sinuous surfaces that alternate with linear and rigorous configurations, offering extensive modular flexibility. Everything contributes to demonstrating the infinite

design potential of this new model, which is capable of responding to customization needs and interpreting a style.

The Seventy · Form collection is available in ash wood, in six different colors (Bleached, Natural, Mink, Dark Brown, Smoke, Brick), or in an open-pore lacquered version, in matt lacquer, glossy lacquer, and matt lacquer Metal Color. The modular system includes four types of curved end panels that can be opened to maximize storage space and allow for complete customization of the bathroom furniture layout. Seventy · Form can be embellished by adding a radiated end panel and a wooden base with two supports at the composite front. Other highlights of this new collection include the Iceberg shelves, the Click and Beauty washbasins in the new natural marble version, the Mars round mirror with bevelled edge, and Neptune, the oval mirror with perimeter lighting and integrated color-changing light.



by Marco Rossi

# WALL SYSTEM, VERSATILITY AND ELEGANCE BY POLIFORM

## VERSATILITÀ ED ELEGANZA FIRMATE POLIFORM

**T**ecnica e design. La cultura del saper fare e una visione imprenditoriale. L'etica del lavoro e la passione per le cose ben fatte. Sono le fondamenta del patrimonio di Poliform, l'azienda lombarda che ha le sue radici nella Brianza, il territorio a nord di Milano che rappresenta la storica culla del design e della

progettazione d'arredo made in Italy. Un patrimonio, quello di Poliform, che dopo mezzo secolo dalla fondazione, è vivo e vitale, un patrimonio che nel corso dei decenni si è accresciuto e sviluppato grazie alla capacità di ricerca, di innovazione, di cambiamento. Grazie a una versatilità che costituisce il tratto distintivo

dell'azienda e dei prodotti. Come, ad esempio, lo storico sistema giorno di Poliform, Wall System, un programma d'arredo dalla versatilità – appunto – unica. In costante evoluzione, si basa sulla libreria come centro estetico e funzionale del living. Progettato a partire dalla libreria a spalla portante, Wall System

è alleggerito da griglie sottili e dalla combinazione tra mensole e ante, teche o schienali in materiali preziosi come il marmo. Una serie di elementi amplia la funzionalità della libreria, come le ante battenti, scorrevoli o a ribalta con cui creare anche angoli bar o home office le vetrine e le teche dietro cui esporre oggetti, opere



d'arte, ceramiche e cristalleria; i cassetti e i portali tv; i sistemi di illuminazione. La versatilità di Wall System si esprime anche dal punto di vista estetico, con finiture capaci di dare carattere e stile a qualsiasi composizione.

Un prodotto, Wall System, che ha fatto la storia di Poliform, azienda

che da realtà artigiana ha saputo trasformarsi in una realtà internazionale di dimensione globale, un'azienda in crescita costante, presente oggi in 95 paesi (400 i punti vendita, 110 i monobrand) grazie a una visione imprenditoriale aperta e strategica, e a uno stile che parla una lingua internazionale e contemporanea.



Technology and design. A culture of expertise and entrepreneurial vision. A strong work ethic and a passion for things done well. These are the foundations of Poliform, a Lombardy-based company with roots in Brianza, an area north of Milan which is historically the cradle of Italian furniture design and manufacturing.

Half a century after its foundation, Poliform's heritage has grown and developed thanks to its capacity for research, innovation, and versatility - the hallmark of the company and its products.

One example is Poliform's historic Wall System, a furnishing system that offers unique versatility. Constantly evolving, it is based on the bookcase as the aesthetic and functional center of the living room. Designed around a load-bearing bookcase, Wall System is lightened by thin grids and a combination of shelves and doors, display cases, or backs in precious materials such

as marble. A series of elements expands the functionality of the bookcase, such as hinged, sliding, or folding doors that can also be used to create bar corners or home offices; display cabinets and showcases for displaying objects, works of art, ceramics, and glassware; drawers and TV units; and lighting systems. The versatility of Wall System is also expressed from an aesthetic point of view, with finishes that give character and style to any composition. Wall System is a product that has made history at Poliform, a company that has grown now to become an international brand with a global presence. Thanks to its open and strategic entrepreneurial vision and a style that speaks an international and contemporary language, Poliform is a constantly growing company, now present in 95 countries, with 400 stores and 110 company's stores) thanks to an open minded and forward looking vision, and an international, contemporary style.

BARTORELLI  
RARE AND UNIQUE  
ITALIAN EXCELLENCE  
THAT ENCHANTS BEAUTY  
AND SUPPORTS ART

L'ECCELLENZA ITALIANA  
CHE ESALTA LA BELLEZZA  
E SOSTIENE L'ARTE

*by Ilario Tancon*





BARTORELLI HA IL PIACERE DI ACCESSORIARE ANCHE LA SPENDIDA VERONICA BOCELLI PER LE SUE OCCASIONI SPECIALI, QUALI AD ESEMPIO L'ESCLUSIVO EVENTO ORGANIZZATO DAL GRUPPO OMONIMO E DA PATEK PHILIPPE A FORTE DEI MARMI A VILLA ALPEBELLA

**N**el cuore della grande tradizione orafa italiana, Bartorelli Rare and Unique si distingue come emblema di raffinatezza, ricerca e unicità. Il marchio, nato dall'esperienza e dalla visione della storica maison Bartorelli, incarna l'eccellenza del made in Italy nella sua espressione più alta, fondendo savoir-faire artigianale e design contemporaneo. Scelto da personalità iconiche della scena culturale italiana, Bartorelli Rare and Unique è oggi il gioiello prediletto da Alice Mariani, prima ballerina del Teatro alla Scala di Milano. Artista di grazia impareggiabile e forza espressiva, Mariani incarna i valori del brand: eleganza, passione e unicità. Indossare una creazione Bartorelli significa danzare con la luce, portare con sé una storia fatta di gesti sapienti e di materia preziosa che diventa emozione. Alla guida creativa del marchio vi è Emanuela Bartorelli, figura raffinat

e visionaria, capace di coniugare tradizione e innovazione in ogni pezzo. Tra le sue più recenti creazioni, un anello esclusivo, realizzato come pezzo unico, rappresenta l'apice di questo connubio. Non solo gioiello, ma gesto: la famiglia Bartorelli ha deciso di donare quest'opera preziosa alla Andrea Bocelli Foundation, a sostegno delle importanti iniziative umanitarie e culturali promosse dalla fondazione. Con questo dono, Bartorelli Rare and Unique riafferma la sua missione: celebrare la bellezza, ma anche generare valore autentico, trasformando l'arte del gioiello in strumento concreto per il bene comune. Perché ogni creazione può diventare simbolo, e ogni simbolo — se nasce dal cuore — può accendere la speranza. Come è stato il caso, in questa estate 2025, di Celebrity Adventures, il gala benefico promosso da Andrea e Veronica Bocelli a sostegno della Andrea Bocelli Foundation, realtà alla



quale il Gruppo Bartorelli è vicino da tempo, sostenendola con convinzione. Andato in scena a fine luglio nella suggestiva cornice di Villa Alpebella la serata, intitolata "Italia Bella – Notti Toscane", ha celebrato le eccellenze italiane, dal cibo alla musica, dall'artigianato al design. Protagonisti del gala oltre ai padroni di casa sono stati, tra gli altri, Patti

Smith, Ellen Pompeo, Hilary Swank, Matteo Bocelli, Brian McKnight e Kevin Spacey. A Patti Smith, Ellen Pompeo e Hilary Swank è stato conferito il Celebrity Humanitarian Award 2025 per il loro impegno filantropico. Momento clou della serata è stata l'asta benefica - condotta da Jacqueline Tower Perkins di Sotheby's



— con la quale si sono raccolti fondi a favore dei programmi della Fondazione Bocelli in Italia, Haiti e Uganda. Tra i lotti più ambiti: un manoscritto di Rossini, una visita privata all'appartamento di Coco Chanel, opere firmate enini e Pomodoro, gioielli unici e oggetti rari tra cui spiccava l'anello pezzo unico della collezione Bartorelli Rare and Unique in oro rosa con un'importante tormalina verde naturale centrale, taglio cuscino. La montatura è realizzata con madreperla bianca, turchesi e diamanti bianchi taglio brillante e taglio baguette. L'anello all'asta ha raggiunto la cifra record di euro 80.000. Una volta di più, Celebrity Adventures si è confermato un appuntamento imperdibile, dove cultura e impegno sociale si sono mescolati. Perché l'arte e la bellezza possono generare cambiamento e costruire opportunità. Per sostenere l'Andrea Bocelli Foundation: [www.andreabocellifoundation.org](http://www.andreabocellifoundation.org)

At the heart of the great Italian goldsmith tradition, Bartorelli Rare and Unique stands out as a symbol of refinement, research, and uniqueness. The brand, born from the experience and vision of the historic Bartorelli maison, embodies the highest expression of made-in-Italy, blending artisanal savoir-faire with contemporary design.

Chosen by iconic personalities of Italian culture, Bartorelli Rare and Unique is now the favorite jeweler of Alice Mariani, prima ballerina at La Scala in Milan. An artist of unparalleled grace and expressive power, Mariani embodies the brand's values: elegance, passion, and uniqueness. Wearing a Bartorelli creation means dancing with light, carrying with you a story made of skilled gestures and precious materials that become emotion. The brand's creative lead is Emanuela Bartorelli, a refined and visionary personality who combines tradition and innovation in every piece. Among her most recent creations, an exclusive ring, made as a unique piece, represents the tip of this union. Not just a jewel, but a gesture: the Bartorelli family has decided to donate this precious work to the Andrea Bocelli Foundation to support its important humanitarian and cultural initiatives. With this gift, Bartorelli Rare and Unique reaffirms its mission: to celebrate beauty and generate authentic value, transforming the art of jewelry into a tangible tool for the common good. Because every creation may become a symbol, and every symbol - if it comes from the heart - may ignite hope.



This was the case in the summer of 2025 with Celebrity Adventures, the charity gala promoted by Andrea and Veronica Bocelli in support of the Andrea Bocelli Foundation, which the Bartorelli Group has been close to for some time and supported wholeheartedly. Held at the end of July in the evocative setting of Villa Alpebella, the evening, entitled "Beautiful Italy – Tuscan Nights", celebrated Italian excellence, from food to music, from craftsmanship to design. In addition to the hosts, the gala featured Patti Smith, Ellen Pompeo, Hilary Swank, Matteo Bocelli, Brian McKnight, and Kevin Spacey. Patti Smith, Ellen Pompeo, and Hilary Swank were awarded the 2025 Celebrity Humanitarian Award for their philanthropic efforts. The highlight of the evening was the charity auction - conducted by Jacqueline Tower Perkins of Sotheby's - which raised funds for the Bocelli Foundation's programs in Italy, Haiti, and Uganda.

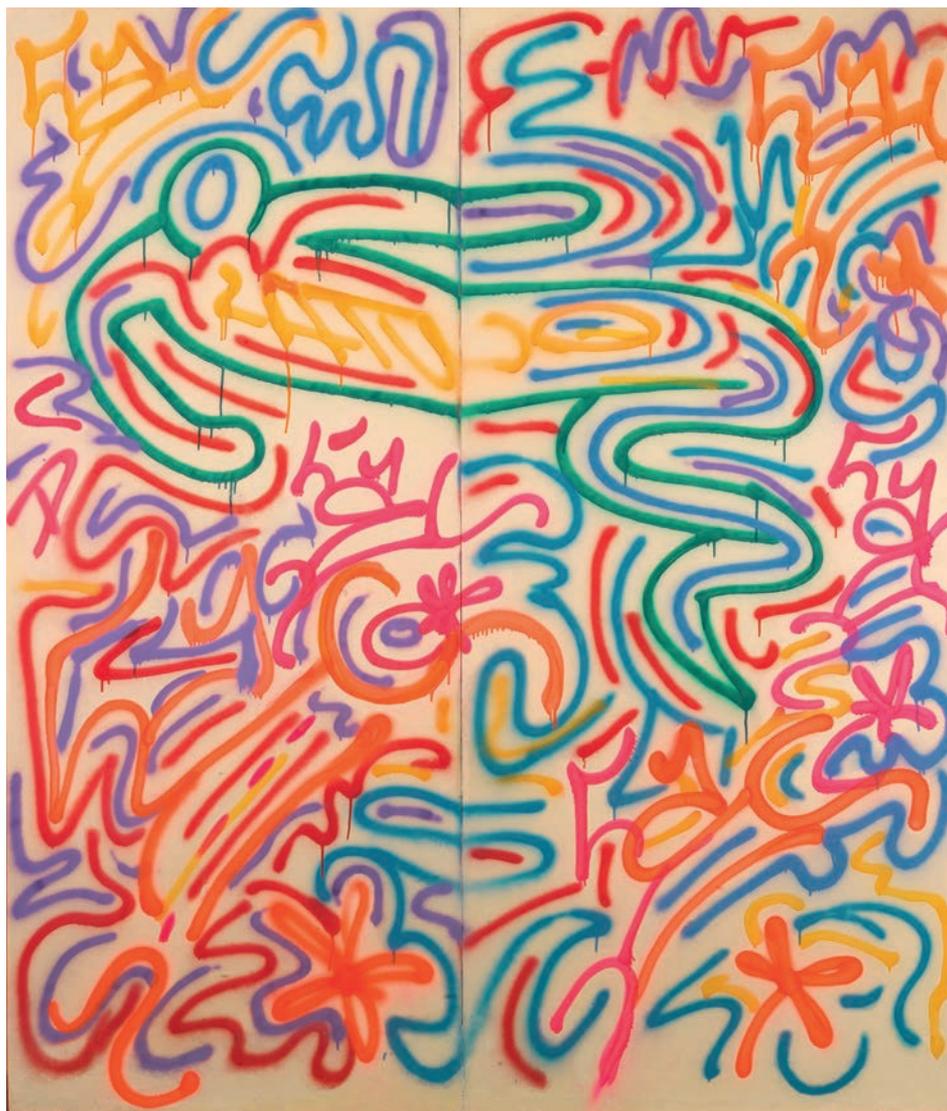
Among the most coveted lots were a Rossini manuscript, a private visit to Coco Chanel's apartment, works by Venini and Pomodoro, unique jewelry, and rare items, including the ring unit piece of Bartorelli collection rare and unique in rose gold with a remarkable natural green tourmaline in the center, cushion cut. The mount is made of white mother-of-pearl, turquoise, and brilliant-cut and baguette-cut white diamonds. The ring at auction reached a record price of € 80,000. Once again, Celebrity Adventures proved to be a not-to-be-missed event, where culture and social commitment came together as art and beauty do generate change and build opportunities. To support the Andrea Bocelli Foundation: [www.andreabocellifoundation.org](http://www.andreabocellifoundation.org)

PHOTO BY LORENZO MONTANELLI

Farsettiarte

# NEW YORK, NEW YORK BACK TO THE 80'S

CORTINA D'AMPEZZO, 2 AGOSTO - 14 SETTEMBRE



Keith Haring & LA . II, *Untitled*, 1980, pittura spray su tela, cm 190 x 170 (con cornice)

PRATO, Viale Della Repubblica (area Museo Pecci)  
Tel. 0574 572400

MILANO, Portichetto di Via Manzoni (angolo Via Spiga)  
Tel. 02 794274

CORTINA D'AMPEZZO, Piazza Roma 10 (Ex Funivia Pocol)  
Tel. 0436 860669

[www.farsettiarte.it](http://www.farsettiarte.it)  
[info@farsettiarte.it](mailto:info@farsettiarte.it)

#### Programma aste 2025-2026

Ottobre - Aprile  
ARREDI E DIPINTI ANTICHI  
DIPINTI E SCULTURE DEL XIX E XX SECOLO  
ARTE DELLA TAVOLA

Maggio - Settembre  
DIPINTI, DISEGNI, SCULTURE E GRAFICA  
ARTE MODERNA E CONTEMPORANEA  
GIOIELLI E OROLOGI

28.08

07.09

MOSTRA INTERNAZIONALE  
D'ARTE CINEMATOGRAFICA  
LA BIENNALE DI VENEZIA 2024

by Camilla M.

# PUPI AVATI I BELONG TO THE GENERATION THAT STILL BELIEVES IN "FOREVERMORE"

## APPARTENGO ALLA GENERAZIONE CHE CREDE ANCORA AL "PER SEMPRE"

I suoi filmi assomigliano a certi dipinti che evocano atmosfere antiche e sospese. Ritraggono paesaggi gotici e nebbiosi di provincia, popolati di personaggi come usciti da uno scatto di inizio '900, che nessuno come Pupi Avati riesce a descrivere. Non si allontana dalla sua cifra stilistica "L'orto americano" (film di chiusura dell'81ma Biennale Cinema) anche se, in esso, la trama si fa più misteriosa, al limite fra realtà e follia, in quella zona franca che si apre al "per sempre" tanto caro al cineasta bolognese fresco di David di Donatello alla Carriera.

Nell'elegante pellicola, basata sull'omonimo romanzo del regista che firmò anche la sceneggiatura col figlio, la fotografia monocromatica si rivela perfetta per la narrazione di una vicenda spettrale e inquietante che trova la sua ambientazione ideale nella provincia padana.

Questo territorio fa da cornice anche al suo ultimo film "Nel tepore del ballo", esempio di cinema trasognato che profuma di assenza che nessuno, meglio di Avati, è in grado di raccontare con la franchezza senza filtri che è prerogativa dell'età matura.

*Come ha conciliato genere gotico ed*

*elementi autobiografici?*

"L'orto americano" appartiene ai lavori della maturità. In questa fase della vita, subentra una sorta di civetteria che porta a lasciare il maggior numero possibile di tracce di sé e a far cadere tutti i freni inibitori entrando in quel territorio misterioso che è l'infanzia".

*In che senso?*

Non ho più paura della sincerità senza filtri dell'eloquio incontenente. Anzi: lo vado a cercare. Parlo liberamente di me stesso e racconto cose che non ho mai rivelato a nessuno".

*Nel film è presente l'idea di uno stretto rapporto con i defunti, cosa che le appartiene...*

"Sono molto legato alle persone che mi sono state care: in primis ai miei genitori dei quali ho una nostalgia crescente, ma anche agli amici boy scout, a quelli del bar Margherita, ai compagni di set. Sono tutti lì, in quella parte della mia stanza che chiamo la Via degli Angeli".

*Perché questo nome?*



DURING "L'ORTO AMERICANO" SET

"Mia madre nacque in questa strada e sposò un uomo di nome Angelo. Coinidenze che mi hanno portato a realizzare una sorta di angolo della memoria costituito da 200 foto di persone care. Pronunciare i loro nomi ogni sera mi mette nella condizione di poter dormire sereno".

*Da qui l'attenzione per l'ultraterreno presente nel film?*

"Ho pensato che il protagonista, interpretato da Filippo Scotti, potesse avere

un disturbo di dilatazione del reale".

*Spesso le sue opere hanno atmosfere retrò... come vive il rapporto passato, presente e futuro?*

"Appartengo alla generazione che usa ancora la locuzione avverbale "per sempre" perché ci crede. L'ho fatto anche con la bellissima ragazza che ho convinto a baciarmi con l'inganno e che è ancora mia moglie".

*"L'orto americano" presenta una*



*perfetta ricostruzione storica. Come ha lavorato a questo aspetto?*

"Il fatto che l'ambientazione sia stata apprezzata mi riempie di gioia. Non era facile mettere d'accordo il contesto del dopoguerra con il genere gotico. Ci è stata di aiuto la fotografia in bianco e nero, soluzione straordinaria suggerita da mio fratello".

*Che valore aggiunto conferisce alla pellicola?*

"Il bianco e nero è molto più cinema di qualsiasi altra forma espressiva: è estremamente suggestivo e prossimo all'altrove, quel luogo magico dove accadono le cose che non succedono nella vita reale".

*La critica ha trovato il suo film estremamente elegante...*

"Adoro i complimenti, soprattutto quando non sono sinceri..."

His films resemble certain paintings that evoke ancient, suspended atmospheres. They portray gothic and

foggy small-town landscapes, populated by characters as if they came out of an early 20th-century snapshot, which is his stylistic signature. In *L'orto americano* (*The American Backyard*), the closing film of the 81st Venice Film Festival, the plot becomes more mysterious, between reality and madness, concrete and supernatural, in that permanent, free zone so dear to the filmmaker from Bologna. In this elegant film, based on Avati's novel and with a script he wrote with his son, the monochromatic photography proves perfect for a ghostly and disturbing story that finds its ideal setting in the Po Valley region, which is also the backdrop for Avati's last film, *Nel tepore del ball* (*In the warmth of the dance*). No one better than Avati could recount, with the unfiltered frankness of maturity, an evocative and dreamy atmosphere that smells like absence.

*How did you balance the gothic genre and autobiography?*

"*The American Backyard* belongs to maturity. At this age, a kind of coquetry takes over, which leads to leaving as many traces of oneself as possible

and dropping all inhibitory restraints by entering that mysterious territory that is childhood."

*In what sense?*

"I am no longer afraid of unfiltered sincerity, of incontinent eloquence. On the contrary, I go looking for it. I speak freely about myself and tell things I had never revealed to anyone."

*The idea of a close relationship with the departed is present in the film, something that belongs to you.*

"I am very close to the people who were dear to me: my parents whom I miss a lot, my Boy Scout friends, and my set mates. They are all there. Saying their names every night makes me sleep peacefully."

*Hence the focus on the other world in the film.*

"I thought that the main character, played by Filippo Scotti, might have a derealization disorder."

*Your works often have retro atmospheres. How do you experience the*

*relationship between past, present, and future?*

"I belong to the generation that still uses the adverbial locution 'forevermore' because we believe in it. I also did it with the beautiful girl I tricked into kissing me who is still my wife."

*In *The American Backyard*, the historical reconstruction is perfect. How did you work on this aspect?*

"The fact that the setting was appreciated fills me with joy. It was not easy to have the post-war setting in tune with the gothic genre. Black-and-white photography helped; it was an extraordinary solution suggested by my brother. Black and white is much more cinema than any other form of expression; it is extremely evocative and close to elsewhere, that magical place where things that don't happen in real life, do happen there."

*Critics found your film extremely elegant.*

"I love compliments, especially when they are insincere."

# FAREWELL TO LUDOVICO DE LUIGI LANDSCAPE PAINTER

## ADDIO A LUDOVICO DE LUIGI, VEDUTISTA SVEDUTISTA

by Ferruccio Gard



**A**l carnevale di Venezia del 2014 aveva inscenato un suo finto funerale (e così bene che qualcuno, credendolo reale, si mise a piangere), ma purtroppo, nel giugno 2025 se ne è andato veramente, all'età di 91 anni, Ludovico De Luigi, celebre artista che, innamoratosi del vedutismo (in particolare le opere del Canaletto) ha fondato un suo stile,

che ha definito "svedutismo". E sono conosciuti e apprezzati internazionalmente i suoi dipinti, fra l'ironico e l'apocalittico, con i quali ha lanciato un accurato allarme sul futuro di Venezia, la città più magica e fragile del pianeta. Nato nel 1933 e figlio e fratello d'arte (il padre Mario era pittore astrattista, famoso per la tecnica del grattage,

mentre il fratello minore Gianni è affermato attore e regista), ha girato il mondo, andando a vivere a Torino, Milano, Roma, in Francia e negli Usa per poi tornare nella sua amatissima Venezia. Dove gli è stata dedicata la prima mostra personale nel 1965 alla Galleria Il Canale. Il suo svedutismo è caratterizzato da una scelta di colori e da una raffi-

natezza che ricordano l'antico, però animato da provocazioni pop talvolta miste a situazioni drammatiche o fantascientifiche e a ironie pungenti che invitano a profonde riflessioni su una Venezia che vi appare ormai condannata. Le provocazioni, le spettacolari e trasgressive performance e la gioia di vivere hanno caratterizzato la vita



4



e l'arte di De Luigi che, per lanciare i suoi splendidi cavalli in bronzo, fece salire su quello più grande una Cicciolina totalmente nuda. Non a caso il compianto critico d'arte Enzo Di Martino ha scritto che l'artista veneziano "appartiene senza dubbio a questa categoria di 'genius loci', inafferrabile ed irregolare, e che non a caso assume volentieri la

definizione di 'vedutista elettronico' e dissacra miti culturali ma che, in definitiva, sa di essere pienamente e consapevolmente un artista veneziano del suo tempo". E a Venezia già si parla di importanti iniziative in sua memoria.

At the 2014 Venice Carnival, De Luigi staged his own fake funeral (so well that some people, believing it to be real, began to cry), but sadly, in June 2025, he passed away at the age of 91. As an artist, he fell in love with veduta (in particular the works of Canaletto) and founded his own style, which he called "s-veduta" not without irony.

1) UNTITLED, 1984  
CM. 52 X 71,5

2) PARNASSUS, APOLLO E PAPILEO  
MACAON, 1970  
OIL ON CANVAS  
CM. 100,4 X 150,3

3) SOGNI & CONFETTI VENEZIANI, 2003  
OIL ON CANVAS  
CM. 67 X 86

4) HORSE SCULPTURE  
BRONZE



De Luigi will be remembered for his paintings, known and appreciated internationally, with their ironic to apocalyptic tones that sounded a heartfelt alarm about the future of Venice, the most magical and fragile city on the planet.

Born in 1933, De Luigi was the son and brother of artists (his father Mario was an abstract painter, his younger brother Gianni is an accomplished actor and director). He traveled the world, and lived in Turin, Milan, Rome, France, and the US before returning to his beloved Venice. There, his first solo exhibition was held in 1965 at the Gallery Il Canale.

His veduta style is characterized by colors and an old-time-reminiscent refinement, but animated by pop provocations mixed, at times, with dramatic or science fiction situations and biting ironies that invite to deeply reflect on a Venice that now appears doomed. Provocations, spectacular and transgressive performances, and joie de vivre characterized the life and



art of De Luigi, who, to launch his splendid bronze horses, had porn star Cicciolina completely naked and climbing onto the largest one. It is no coincidence that the art critic Enzo Di Martino, now departed, wrote that the Venetian artist “undoubtedly belongs to

the ‘genius loci’ category, elusive and non-conformist, and that he willingly assumes the definition of ‘electronic landscape painter’ by desecrating cultural myths. Nonetheless, he was a Venetian artist of his time.”

1) LITHOGRAPHY ON PAPER  
CM. 52 X 71,5

2) INCONSCIO VENEZIANO, 2003  
OIL ON CANVAS  
CM. 40 X 69



Comune di Chiusdino

# HELIDON XHIXHA GIUBILEO DI LUCE

Abbazia di San Galgano, Chiusdino (Siena)

a cura di Carlo Pizzichini

12 aprile - 30 settembre 2025



Photo by Michele Stanzione



# PALAZZO GRASSI PUNTA DELLA DOGANA FROM TROUVÉ TO SCHÜTTE

by Ferruccio Gard



Due grandi mostre nell'impero veneziano della Pinault Collection. A Palazzo Grassi "Tatiana Trouvé. La strana vita delle cose" ha un titolo perfetto perché la scultrice franco-italiana (nata a Cosenza nel 1968 e naturalizzata francese) espone nei tre piani del palazzo una grande quantità di lavori, fra quadri, sculture e intrecci labirintici, alcuni dei quali, a un primo sguardo, sembrano effettivamente strani. C'è un pò di tutto, realizzato con varie

tecniche, fra asfalto, alluminio, acciaio, bronzo, opere in marmo o cemento e dipinti, indumenti e un'infinità di oggetti raccolti dalla stessa Trouvé, che fra fascino e originalità, realtà e immaginazione, in realtà lanciano messaggi profondi e in vari aspetti su scenari diversi della storia umana. Opere ispirate al passato e altre che guardano al futuro, con la parentesi di sculture e disegni che ricordano l'isolamento causato dal Covid e le drammatiche rivolte sociali scoppiate

in Francia non lontano dal suo atelier, a Montreuil. Curata da Caroline Bourgeois e James Lingwood, è la prima grande monografia dedicata alla rouvè in Italia. All'ingresso della Punta della Dogana, riceve i visitatori, all'aperto, una grande statua del tedesco Thomas Schütte. Genealogies il titolo della mostra, curata da Camille Morineau e Jean Marie Gallais, che espone sculture gigantesche e le sue famose teste in bronzo, ceramica e vetro.

Le sculture, con espressioni talvolta grottesche e atteggiamenti fra caricatura, ironia, sofferenza e violenza, partono da un bronzo alto quasi quattro metri, e calamitano la curiosità e l'interesse dei talvolta inizialmente stupefatti visitatori. Molteplici i significati. I curatori sottolineano in catalogo che "gli uomini riprodotti nelle sculture esprimono forza e arroganza, mentre le donne hanno un atteggiamento protettivo, anche se autoritario".



Lo scultore (nato a Oldenburg nel 1954) esprime un'arte di geniale versatilità che lo ha inserito fra i più famosi artisti contemporanei. Entrambe le mostre sono visitabili sino al 4 gennaio 2026.

Two major exhibitions in the Venetian empire of the Pinault Collection will be open until January 4, 2026. At Palazzo Grassi, Tatiana Trouvé. The Strange Life of

Things has a perfect title because the French-Italian sculptor (born in Cosenza in 1968 and naturalized French) exhibits several works on the three floors of the building, including paintings, sculptures, and maze-like, intertwining structures, some of which, at first glance, arise a sense of strangeness. There is a bit of everything, created using several materials, such as asphalt, aluminum, steel, bronze, marble or concrete, and techniques,

namely paintings, clothing, and an infinite number of objects collected by Trouvé herself, which, between charm and originality, reality and imagination, actually delves into several aspects of human history and the messages that may be inferred.

Some works are inspired by the past and others look to the future, with a few sculptures and drawings that recall the isolation caused by Covid and the dramatic social unrest that broke out in France not far from her studio in Montreuil. Curated by Caroline Bourgeois and James Lingwood, the exhibition is the first major solo dedicated to Trouvé in Italy.

At the entrance of Punta della Dogana, at the center of the second exhibition, visitors are welcomed by a large statue by the German artist Thomas Schütte, which opens the event called Genealogies. Curated by Camille Morineau and Jean Marie Gallais, on display are gigantic sculptures and the artist's famous bronze, ceramic, and glass heads. The sculptures, with their grotesque

expressions and attitudes ranging from caricature, irony, suffering, and violence, start with a bronze statue almost four meters tall and attract the curiosity and interest of visitors, with its stunning appearance.

As the curators point out in the catalogue, Schütte's meanings are manifold: the men depicted in the sculptures express strength and arrogance, while the women have a protective, albeit authoritarian, attitude.

The artist, born in Oldenburg in 1954, expresses brilliant versatility with his creations that make him one of the most famous contemporary artists.

1,2,6) TATIANA TROUVÉ AT PALAZZO GRASSI

3,4,7) THOMAS SCHÜTTE AT PUNTA DELLA DOGANA

5) TATIANA TROUVÉ, LE VOYAGE VERTICAL, FROM THE SERIES LES DESSOUVENUS, 2022. PINAULT COLLECTION. COURTESY THE ARTIST AND GAGOSIAN. PHOTO CREDIT: THOMAS LANNES © TATIANA TROUVÉ, BY SIAE 2024



ALL PHOTOS BY FRANCESCO ALLEGRETTO

# THOMAS SCHÜTTE'S GENEALOGY OF GLASS

## LA GENEALOGIA DEL VETRO *by Thea Hawlin*

Il titolo della mostra Genealogie alla Punta della Dogana evoca un filo conduttore, o, più precisamente, una linea di discendenza da ricondurre a un antenato. Ma quale in questo caso? Qual è l'origine? Thomas Schütte, l'artista tedesco. Il titolo di questa retrospettiva, la prima del genere in Italia, assegna implicitamente al pluripremiato artista il ruolo di patriarca, un'implicazione che pone le sue opere come discendenti, ciascuna delle quali porta con sé il ricordo del proprio creatore: un filo conduttore che le lega tra loro.

La Prima grande mostra dedicata all'opera di Schütte in Italia, curata

da Camille Morineau e Jean-Marie Gallais, alla Punta della Dogana, con il suo allestimento unico, crea un percorso che ripercorre la carriera dell'artista. Attingendo all'intera collezione Pinault, la mostra presenta opere realizzate dall'artista con quasi tutti i mezzi espressivi: argilla, cera, ceramica, metallo, tessuto, delicati acquerelli, disegni e (il materiale più veneziano di tutti) il vetro. Ovunque per la mostra, si dispiegano sculture in vetro di dimensioni e forme diverse: grandi busti imponenti collocati su solenni piedistalli neri; urne quasi trasparenti disposte in file ordinate sui davanzali delle finestre. Un

serie di piccole figure soffiate a ma sembrano intrufolarsi o sgattaiolare fuori dalla mostra; con le loro forme traslucide si stagliano contro una finestra incorniciata dalle linee nette dell'architettura dell'edificio, il blu del cielo filtra attraverso le fessure tra i loro volumi, la luce ne definisce la forma. Realizzate in collaborazione con lo Studio Berengo sull'isola lagunare di Murano, queste opere di produzione locale si caricano di una potente risonanza quando tornano nel paesaggio che le ha viste nascere e si inseriscono nel contesto più ampio del lessico creativo dell'artista tedesco. Le sculture in vetro racchiudono

in sé una linea genealogica e una sorprendente cronologia: nel 2010, l'artista è arrivato per la prima volta sulle rive di Murano iniziando una collaborazione con Adriano Berengo, che dura fino a oggi. Da quel primo battesimo del fuoco nella fornace, ogni scultura in vetro di Schütte porta con sé l'energia di questa collaborazione creativa, il lavoro di molte mani. All'interno del vetro si esplorano le dimensioni, le tecniche, i colori, dai toni chiari e ghiacciati alle superfici inaspettatamente opache. Il vetro e la sua genealogia sono il cuore di Genealogie di Schütte.



The title of the exhibition *Genealogies* at the Punta della Dogana conjures to mind a thread. If we're being strict, a line of descent that must be traced down from an ancestor. The ancestor in this instance? The origin? Thomas Schütte, the German artist. The title of this retrospective, the first of its kind in Italy, already casts the award-winning German artist in an implicit role of patriarch, an implication that sets his artworks up as descendants, each piece carrying with it the memory of their creator: a common thread that binds them together. The first major exhibition of Schütte's work in Italy, the unique layout of the

exhibition space at the Punta della Dogana creates a weaving pathway through the artist's career, curated by Camille Morineau and Jean-Marie Gallais. Using the full range of the Pinault Collection, the show presents works by the German artist in almost every medium: clay, wax, ceramics, metal, fabric, delicate watercolours, drawings, and (the most Venetian material of all) glass. Sculptures in glass are scattered throughout the exhibition: large imposing busts set upon solemn black plinths, quasi-transparent urns set in orderly lines upon windowsills. A series of small handblown figures appear



A Malamocco, che un tempo fu la seconda sede del Ducato di Venezia prima che la capitale fosse trasferita nell'attuale città lagunare, il glorioso passato rivive ancora oggi nella struttura urbanistica del borgo, che richiama quella della Serenissima: una piazza centrale, la chiesa di Santa Maria Assunta risalente all'XI secolo, e l'antica sede del potere locale, il Palazzo del Podestà. Proprio all'interno del Palazzo del Podestà, il 13 settembre, alla presenza dell'assessore al Patrimonio, Toponomastica, Università e Promozione del Territorio Paola Mar e dell'assessore ai Lavori Pubblici, Edilizia Scolastica, Decoro Urbano, Mobilità e Viabilità Francesca Zaccariotto, la Fondazione Berengo inaugurerà una mostra dedicata alle opere di celebri pittori veneti e di giovani artisti provenienti dall'Accademia di Belle Arti. In occasione dell'evento, la Fondazione Berengo donerà inoltre alla comunità di Malamocco una scultura in vetro policromo a grandezza naturale, in memoria di Giovanni Zornetta, generoso benefattore della comunità lagunare.

In Malamocco, once the second seat of the Duchy of Venice before the capital was moved to the current lagoon city, the glorious past still lives on in the urban structure of the village, which recalls that of the Serenissima: A central square, the church of Santa Maria Assunta dating back to the Eleventh century, and the ancient seat of local power, the Palazzo del Podestà. Inside the latter venue, on September 13, the Councilor for Heritage, Toponymics, University, and Territorial Promotion, Paola Mar, and the Councilor for Public Works, School Construction, Urban Decorum, Mobility and Traffic, Francesca Zaccariotto, the Berengo Foundation will inaugurate an exhibition dedicated to the works of famous Venetian painters and young artists from the Academy of Fine Arts. For the occasion, the Berengo Foundation will also donate a life-size polychrome glass sculpture to the community of Malamocco in memory of Giovanni Zornetta, a generous benefactor of the lagoon community.

to be sneaking in or out of the show, their translucent shapes against a window framed by the stark lines of the building's architecture, the blue of the sky slipping through the cracks between their bodies, the light finalizing their form. Made in collaboration with Berengo Studio on the island of Murano within the Venetian lagoon, these locally made artworks become imbued with a powerful resonance as they return to the landscape of their creation and we see them interspersed within the wider context of Schütte's creative lexicon. After all, the sculptures in glass contain their own binding lineage

and striking chronology. It was over a decade ago, in 2010, that the artist first arrived on the shores of Murano to work with Adriano Berengo, and the show features works from the very start of their collaboration in 2011 right up to recent years. Ever since that first baptism of fire in the furnace, each sculpture in glass by Schütte carries with it the energy of this creative collaboration, the work of many hands. Within glass he explores scale, techniques, colours, from clear icy tones to unexpectedly opaque surfaces. At its heart, within Schütte's *Genealogies* we find a genealogy of glass itself.

by Camilla M.

# GERRY SCOTTI FROM THE LANDING... TO THE STAGE

## DAL PIANEROTTOLO...AL PALCO

MONDADORI PORTFOLIO  
GETTY IMAGES

**P**er Sanremo lo avevano corteggiato in tanti, ma all'amico ed ex vicino di casa Carlo Conti non ha potuto dire di no. Nessuno, in effetti, avrebbe potuto tenere a battesimo questa fortunata edizione del Festival meglio di Gerry Scotti, il gentleman della televisione italiana per la prima volta sul palco dell'Ariston pro bono e senza secondi fini. Affidabile e gioviale al punto da meritare l'appellativo di "zio Gerry", il volto storico di Mediaset, che passa con disinvoltura da re del quiz (sembra aver raccolto l'eredità di Mike Bongiorno) a padrone di casa ne "Lo show dei record", ha da sempre un forte legame con la musica.

Oltre al passato da disc-jockey, ha condotto molteplici edizioni e relativi spin-off di "Io Canto" oltre ad interpretare l'album natalizio "Gerry Christmas" con l'aiuto dell'Intelligenza Artificiale. Ecco perchè non poteva perdere l'occasione di varcarlo, almeno per una volta, il tempio

della musica italiana, onorando il suo slogan: tutti cantano Sanremo...

*Finalmente a Sanremo!*

(Con la consueta ironia) "Sono il conduttore che ne ha presentati di meno...anche il mio portinaio ne ha condotto uno. Individuerò, nel mio show, un record anche su questo..."

*Cosa l'ha convinto ad accettare la proposta di Conti?*

"Nient'altro che l'amicizia per Carlo. Per anni siamo stati vicini di casa e competitors, ma sempre con grande rispetto".

*Cosa avete in comune?*

"Tante similitudini e passioni: la famiglia, l'amore per il mare e la pesca, la barca, la musica, cose che rendono la vita degna di essere vissuta".

*Come si è trovato in Rai?*



"Sono stato accolto con grande affetto. È la dimostrazione che, al di là delle posizioni contrapposte, quando si lavora con correttezza, la professionalità viene riconosciuta. Mi hanno fatto sentire amato e, per questo, li ringrazio".

*La sua presenza potrebbe aver fatto*

*venire a Mediaset la voglia di concorrere per l'affidamento di Sanremo?*

"Ho portato l'acconto per il prossimo anno (sorride divertito). La mia partecipazione è stata frutto di un accordo privato con Conti non ha avuto secondi fini. È più facile che io conduca il Festival in Rai che



quest'ultimo passi a Mediaset".

*Possiamo almeno vedere la sua presenza come una proposta di non belligeranza?*

"Se avessi saputo di rivestire il ruolo di ambasciatore Mediaset avrei chiesto un sacco di soldi! Invece nessuno mi ha mandato a Sanremo come portatore di bandiera bianca nè tantomeno di una proposta".

*Che consiglio le avrebbe dato Berlusconi?*

"Indossa la cravatta".

*Qual è il suo rapporto con la musica?*

"Strettissimo e di vecchia data: ho iniziato la mia carriera in radio e come disc-jockey.

I tempi cambiano, ma il ruolo della musica resta essenziale: lo era per noi boomer con il mangiadischi e una chitarra sulla spiaggia e lo è

per i ragazzi di oggi nell'era del digitale".

*Quando la ascolta?*

"Mi accompagna ogni mattina mentre faccio la barba e al mio ritorno dalle registrazioni dei programmi. Non potrei farne a meno...".

He couldn't say no to Carlo Conti. No one could have held this successful edition of the festival better than Gerry Scotti, the gentleman of Italian television, at his first time on the Ariston stage pro bono and without ulterior motives.

Reliable and jovial enough to deserve the nickname "Uncle Gerry" the historical face of Mediaset broadcast, who moves with ease from quiz king (he seems to have picked up Mike Bongiorno's legacy) to host in "The show of records," has always had strong ties to music.

In addition to his past as a disc-jockey, he has hosted multiple

editions and related spin-offs of music shows as well as performed the Christmas album Gerry Christmas with the help of Artificial Intelligence. That's why he couldn't miss the 'opportunity to appear on Sanremo stage.

*Finally, in Sanremo!*

"I am the host who has presented the least...even my concierge has conducted one. In my show, I will identify a record of this one as well..."

*What convinced you to accept Conti's proposal?*

"Nothing else than friendship for Carlo. For years, we have been neighbors and competitors, but always with profound respect."

*What do you have in common?*

"Many similarities and passions: family, the 'love of the sea and fishing, boating, music, things that make life

worth living."

*How did you find yourself at Rai?*

"I was welcomed with great affection. It is proof that, beyond opposing positions, when one works with fairness, professionalism is recognized. They made me feel loved and, for that, I thank them."

*What is your relationship with music?*

"Remarkably close and long-standing: I started my career in radio and as a disc jockey. Times change, but the role of music remains essential: it was for us boomers with the record player and a guitar on the beach, and it is for today's kids in the digital age."

*When do you listen to it?*

"It stays with me every morning while I'm shaving and when I return from recording programs. I couldn't do without it..."

by Barbara Carrer

# CARLO CONTI ONLY DOERS ARE WINNERS SOLO CHI FA VINCE

**P**rofessionale, misurato, allergico alle polemiche, a suo agio in ogni situazione.

La Rai va sul sicuro affidandoli la conduzione e direzione artistica di Sanremo 2025 a Carlo Conti, fedele all'azienda da 40 anni e reduce dalle edizioni 2015-2017. I risultati superano le aspettative in termini di ascolti in un Festival all' insegna della tradizione e della musica che ha riunito "Tutta l'Italia" come recita il tormentone di Gabri Ponte assunto a colonna sonora della kermesse. Suo mattatore nonchè deus ex machina, il conduttore toscano che, per inseguire il suo sogno, non ha esitato a lasciare il posto fiss (in banca) per muovere i primi passi nelle radio e tv locali. Risale a quegli anni l'incontro con i futuri amici del cuore Giorgio Panariello e Leonardo Pieraccioni, legame suggellato dallo spettacolo "Il Tour". Da quel momento la carriera di Carlo decolla, inanellando decine di programmi di successo: da "Discoring" a "L'eredità" fin ai suoi fior all'occhio: "I migliori anni" e

"Tale e quale show" mentre Sanremo 2026 sta già prendendo forma...E se, come recita il suo motto: chi non fa non sbaglia, Conti ci ha dimostrato ampiamente che solo chi fa vince.

*Se dovesse riassumere in poche parole il Festival secondo Conti?*

"Un bouquet composto da musica (al centro), moda, eleganza, comicità e spunti di riflessione su argomenti di attualità non espressi necessariamente con monologhi, ma attraverso l'arte dei suoni".

*Col senno di poi, cambierebbe qualcosa?*

"Qualche canzone in più l'avrei inserita anche se, vedendo il riscontro dei brani nelle radio e nelle play list, credo di aver scelto bene. L'importante è l'insieme...".

*Appare sempre a suo agio, come fa a non provare mai agitazione su un palco impegnativo come l'Ariston?*



"Per me Sanremo è casa. Non avverto più l'emozione delle prime volte e vivo quest'esperienza con piacere e spensieratezza senza, però, sottovalutarne la portata: anche se "sono solo canzonette" il Festival catalizza l'attenzione di tutti gli italiani ancor più con l'avvento dei social".

*Si spieghi...*

"Ora i commenti relativi alla kermesse non si fanno più al bar il giorno

seguito, ma in quell'immensa piazza virtuale che sono i social. Si tratta di un amplificatore di contenuti senza precedenti, cosa che richiede maggiore attenzione e prudenza".

*Anche in riferimento ad eventuali polemiche?*

"Queste ultime vanno prese con leggerezza, fanno parte del gioco e, come si suol dire, aiutano a "montare la panna". Mi piace meno quando



## ORIGINAL AMERICAN FURNITURE

**VENDITA - NOLEGGIO - RICERCA - INTERIOR DESIGN**

Viaggiamo negli Stati Uniti, ci immergiamo nei mercatini per **scovare pezzi unici e autentici** e li importiamo in Italia.

Selezioniamo **mobili originali mid century modern, lampade space age**, sedute industriali, insegne pubblicitarie, frigoriferi d'epoca, flipper, props da set cinematografici e oggetti che, una volta, avevano un ruolo preciso nel quotidiano americano.





© LICENZA CREATIVE COMMONS

le affermazioni vengono strumentalizzate e la comunicazione non è usata con consapevolezza e onestà intellettuale".

*Nella prima serata, ha deciso di essere affiancato da due esperti conduttori (Clerici e Scotti) a cui è anche molto legato. L'amicizia è un valore radicato in lei...*

"A volte gli amici sono famiglia. Per me è così".

*A questo proposito, la scelta di crearne una è arrivata in età matura... cos'è scattato in lei?*

"Ho capito l'importanza di dedicare tempo alle cose essenziali della vita passando dall'io al noi. Me lo ha insegnato un caro amico: Fabrizio Frizzi al quale, tra le altre cose, mi accomunava la paternità tardiva".

*Proprio per suo figlio Matteo ha scelto di vivere a Firenze...*

"Volevo crescesse nella mia città, in una dimensione più a misura d'uomo... Per farlo ho dovuto rinunciare alla programmazione quotidiana, ma lo rifarei".

*Ha iniziato a lavorare a Sanremo 2026?*

"Sto ascoltando e selezionando i brani, l'attività per me più complessa. I giorni che precedono l'annuncio delle canzoni sono gli unici in cui non dormo la notte perché assalito da mille dubbi: dovevo scegliere quel pezzo o un altro, chissà...".

Professional, measured, allergic to controversy, at ease in every situation. Rai played it safe by entrusting the hosting and artistic direction of Sanremo 2025 to Carlo Conti, who has been loyal to the company for 40 years and is fresh from the 2015-2017 editions. The results exceeded expectations in terms of audience figures for festival steeped in tradition and music that brought 'all of Italy' together, as stated in Gabri Ponte's catchphrase, which was adopted as the soundtrack for the event. The star and driving force behind the

show did not hesitate to leave his steady job (in a bank) to take his first steps on local radio and television in pursuit of his dream. It was during those years that he met his close friends Giorgio Panariello and Leonardo Pieraccioni, a bond sealed by the show "Il Tour." From that moment on, Carlo's career took off, with dozens of successful programs.

*If you had to sum up the festival in a few words, what would it be?*

"A bouquet composed of music (at the center), fashion, elegance, comedy, and food for thought on current issues, not necessarily expressed through monologues, but through the art of sound."

*You always seem at ease. How do you never get nervous on a demanding stage like Ariston?*

"Sanremo is home to me. I no longer feel the excitement of the first times. I enjoy the experience with pleasure and lightheartedness, without underestimating its significance: even if they are 'just songs,' the festival captures the attention

of all Italians even more with the advent of social media."

*What about any controversy?*

"Nowadays, comments about the festival are no longer made in bars the following day, but in that immense virtual square that is social media. It is an unprecedented amplifier of content, which require greater attention and caution. Comments are part of the game and, as they say, they help to 'whip up the cream'. I don't like it so much when statements are exploited and communication is not used with awareness and intellectual honesty."

*Have you started working on Sanremo 2026?*

"I'm listening to and selecting songs, which is the most difficult part for me. I generally don't sleep at night during the days leading up to the festival's announcement of the songs. Basically, because I'm assailed by a thousand doubts: Should I have chosen that song or another one, who knows..."

# Galleria d'arte **ORLER** LIDO DI JESOLO Via Bafile 30 (Piazza Marconi)

Arte Moderna e  
Contemporanea

Vetri di Murano

Icone Russe

Oggettistica  
e Sculture

APERTO TUTTI I GIORNI  
10.00 - 13.00  
16.00 - 19.30  
21.00 - 24.00

INGRESSO LIBERO  
Dirette TV sul Canale123 DTT  
[www.artenetworkorler.it](http://www.artenetworkorler.it)  
+39 331 678 0414

Collateral  
Exhibition



Graffiti  
Street Art  
Skateboards



# GEMINIANO COZZI, 260 YEARS OF BEAUTY CELEBRATED WITH ROSA ROSAE

## 260 ANNI DI BELLEZZA. CELEBRATI CON ROSA ROSAE

by Ilario Tancon

**N**el cuore della Venezia del Settecento, tra riflessi d'acqua e luce dorata, nasceva un sogno: dare forma alla luce stessa attraverso la porcellana. Era il sogno, poi divenuto idea, progetto, realtà, di Geminiano Cozzi che nel 1765 fondò la sua manifattura, dando vita a un'eccellenza artistica che avrebbe attraversato i secoli, proponendo oggetti per la tavola e opere d'arte in porcellana, avvalendosi dei più bravi modellisti, scultori e pittori.

Custode di forme e decori senza tempo, Geminiano Cozzi 1765 attraverso l'evoluzione nei secoli ha costante-

mente creato prodotti personalizzati secondo le esigenze di ogni cliente, mettendo a disposizione la sua eccellenza artigianale e la sua profonda conoscenza della porcellana per realizzare soluzioni capaci di rendere ogni occasione una reale "esperienza" e riflettere la visione individuale di chi le richiede.

Tra le collaborazioni eccellenti, il mondo dell'hotellerie e della ristorazione stellata, fino ad arrivare a brand lifestyle del lusso internazionale che desiderano offrire alla propria clientela una mise en table di indiscutibile qualità. Le sofisticate porcellane d

Geminiano Cozzi, da sempre esposte nei migliori musei del mondo, trattate dalle più rinomate Case d'asta internazionali, gelosamente custodite da innumerevoli collezionisti, sono infatti utilizzate sulle tavole dei più prestigiosi hotels, leading restaurants, yacht e jet privati e di raffinate dimore private.

In questo 2025, Geminiano Cozzi raggiunge un traguardo importante. Celebra infatti 260 anni di arte, maestria e identità veneziana. Un traguardo che racconta non solo la storia di una manifattura, ma quella di una città che da sempre fonde tradizione e

innovazione, raffinatezza e passione sogno e artigianalità.

Da tazze leggere come piume a preziose decorazioni dai colori vivaci e dalla raffinatezza barocca, ogni creazione che porta il nome di Geminiano Cozzi ha custodito l'anima di un'epoca e ne ha trasmesso il gusto al mondo. Nel solco di questa eredità, Geminiano Cozzi 1765 continua a essere simbolo di bellezza senza tempo. Il 260.mo anniversario è un invito a guardare al futuro con lo stesso spirito pionieristico che lo ha visto nascere: con le mani nella terra, lo sguardo sull'infinito. In occasione di questo prestigioso



traguardo, che è traguardo sì ma allo stesso tempo punto di partenza, Geminiano Cozzi 1765 ha dato vita alla collezione Rosa Rosae. Testimone della continuità della tradizione classica, questa nuova collezione celebra la bellezza universale delle forme a tavola. Nello stesso nome latino si evidenzia la dualità intrinseca della rosa e della forma: la delicatezza dei suoi petali e la forza delle sue spine; la raffinatezza del decoro e la resistenza della pregiata fine bon porcelain.

Le farfalle, vere narratrici in questo giardino, diventano ambasciatrici di un'esistenza che si evolve e prende nuova vita. Proprio come i decori, copia anastatica degli originali custoditi al Museo della Ceramica di Bassano del Grappa, che rivivono trovando espressione sulla forma Burano, una reinterpretazione moderna della sinuosa forma festonata settecentesca. Rosa Rosae trasforma così la tavola in una galleria d'arte dalla qualità scultorea, un luogo dove vivere e connettersi in una nuova dimensione estetica.

In the heart of 18th-century Venice, a dream was born amid reflections of water and golden light: Geminiano Cozzi founded his factory in 1765 and gave life to the excellence of porcelain craftsmanship over the centuries, offering tableware and works of art in porcelain, employing the most talented modelers, sculptors, and painters.

Guardian of timeless shapes and decorations, Geminiano Cozzi 1765 has constantly created products with the customer in mind. The company's excellence and deep knowledge of porcelain create artifacts that make every occasion a real "experience" and reflect the individual vision of those who request them. Among Geminiano Cozzi's outstanding collaborations are the world of hotels and Michelin-starred restaurants, as well as international luxury lifestyle brands that wish to offer their customers table settings of unquestionable quality.

These sophisticated porcelain pieces, which have always been exhibited in the world's finest

museums, handled by the most renowned international auction houses, and jealously guarded by countless collectors, are used on the tables of leading restaurants, private yachts, and jet setters, as well as in refined private residences. In 2025, Geminiano Cozzi will reach an important milestone. It is celebrating 260 years of art, craftsmanship, and Venetian identity. A milestone that tells not just the story of a manufacturer, but the story of a city that has always combined tradition and innovation, refinement and passion, dreams and craftsmanship.

From feather-light cups to precious decorations in bright colors and baroque refinement, every creation bearing the name Geminiano Cozzi has preserved the soul of an era and conveyed its taste to the world. In the wake of this legacy, Geminiano Cozzi 1765 continues to be a symbol of timeless beauty. The 260th anniversary is an invitation to look to the future with the same pioneering spirit that saw it come into being with hands in the earth

and eyes on infinity. To mark this prestigious milestone, Geminiano Cozzi 1765 has created the Rosa Rosae collection.

A testament to the continuity of classic tradition, the new collection celebrates the universal beauty of nature in the tableware. The Latin name itself highlights the intrinsic duality of the rose and its shape: the delicacy of its petals and the strength of its thorns; the refinement of the decoration and the durability of the fine bone chinaware. The butterflies, true narrators in this garden, are ambassadors of an existence that evolves and takes new life. Just like the decorations, which are exact copies of the originals kept at the Ceramics Museum in Bassano del Grappa, which are brought back to life on the Burano shape, a modern reinterpretation of the sinuous 18th-century scalloped shape. Rosa Rosae thus transforms the table into a sculptural art gallery, a place to live and connect with a new sense of beauty.

# STORYTELLING EMANUELE SARI IN LONDON

by Sara Galardi

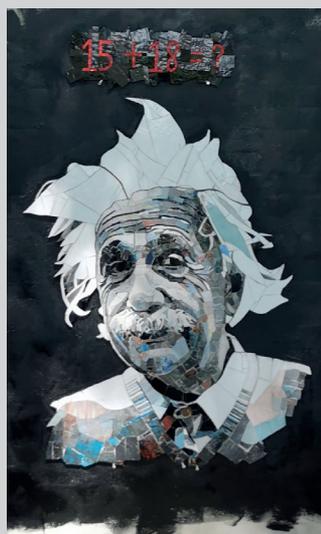
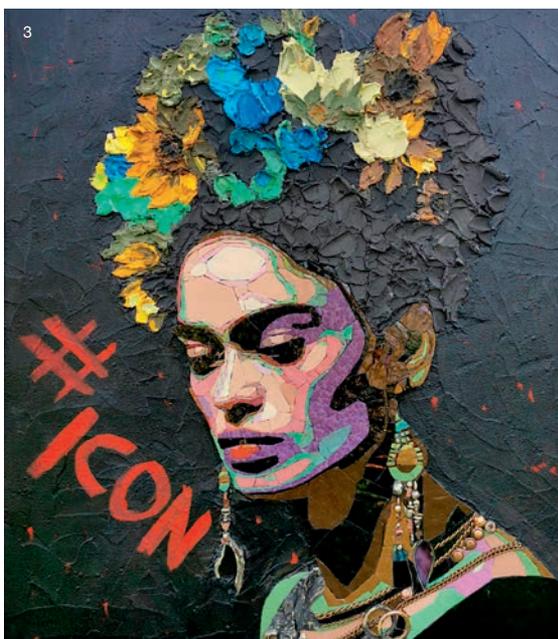
**D**al 12 maggio all'8 giugno 2025, l'artista veneziano del mosaico Emanuele Sari ha presentato la sua prima mostra personale a Londra, intitolata Storytelling, presso la Cris Contini Contemporary di Notting Hill. L'evento, organizzato in concomitanza con la London Craft Week (12–18 maggio), rinomata manifestazione internazionale che mette in luce le eccellenze della creatività e dell'artigianato del Regno Unito e di tutto il mondo, ha offerto un contesto ideale per valorizzare il suo lavoro. Il progetto espositivo di Sari si configura come un affasc-

nante ponte tra le antiche tradizioni del mosaico e la sensibilità dell'arte contemporanea. In Storytelling, l'artista fonde la secolare tecnica musiva con un'estetica audace e attuale. I suoi ritratti vibranti, realizzati con vetro veneziano, smalto, foglia d'oro e altri materiali pregiati, restituiscono nuova energia a figure iconiche: dalle leggende della musica come David Bowie e Freddie Mercury ai personaggi della cultura pop e fumettistica, come quelli della DC Comics e i gangster di Wacky Races. Ogni opera unisce straordinaria maestria tecnica a una

forte dimensione narrativa, offrendo una nuova lettura del mosaico come mezzo espressivo attuale e coinvolgente. La mostra si è distinta all'interno del programma della settimana creativa londinese come esempio di come l'artigianato possa dialogare con temi e linguaggi contemporanei, grazie all'uso sapiente di tessere luminose e dettagliati accostamenti cromatici. Al di là delle loro superfici colorate, le opere di Sari esplorano le complessità e le contraddizioni della vita moderna, sempre con una certa dose di ironia e brio. A completare l'esperienza,

sabato 17 maggio si è svolto un laboratorio aperto al pubblico, che ha offerto ai partecipanti l'opportunità di sperimentare in prima persona la tecnica del mosaico e di realizzare una piccola opera sotto la guida dell'artista. Un'attività perfettamente in linea con lo spirito partecipativo e formativo della rassegna.

From 12 May to 8 June 2025, Venetian mosaic artist Emanuele Sari presented his first solo exhibition in London, entitled Storytelling, at Cris Contini Contemporary in Notting



Emanuele Sari ha realizzato due opere murali simboliche in due città italiane: a Napoli un mosaico che ritrae Diego Armando Maradona nei Quartieri Spagnoli, che celebra il legame indissolubile tra il campione e la città partenopea; a Treviso un mosaico di Albert Einstein intitolato "Quanto fa? Eravamo 4 amici al bar", ispirato ironicamente a un video virale locale in cui quattro uomini veneti discutono animatamente su un calcolo matematico durante una partita a carte. Entrambi i mosaici vanno oltre la semplice funzione decorativa: invitano l'osservatore a rileggere la cultura popolare e trasformano l'arte pubblica in uno strumento partecipativo e riflessivo sulla memoria urban e l'identità collettiva. Le opere di Sari sono così capaci di raccontare le contraddizioni e la bellezza del nostro tempo attraverso il linguaggio della cultura popolare.

Emanuele Sari has created two symbolic mural works in two Italian cities: in Naples, a mosaic portraying Diego Armando Maradona in the Spanish Quarters, celebrating the unbreakable bond between the football legend and the Neapolitan city; in Treviso, a mosaic of Albert Einstein titled "Quanto fa? Eravamo 4 amici al bar", ironically inspired by a viral local video in which four Venetian men heatedly discuss a math problem during a card game. Both mosaics go beyond mere decoration: they invite the viewer to reinterpret popular culture and transform public art into a participatory and reflective tool for urban and collective identity. Sari's works thus manage to tell the story of the contradictions and beauty of our time through the language of popular culture.

Hill. The event, organised to coincide with London Craft Week (12-18 May), a renowned international event highlighting the excellence of creativity and craftsmanship from the UK and around the world, provided an ideal context for showcasing his work. Sari's exhibition project is a fascinating bridge between the ancient traditions of mosaic and the sensibility of contemporary art. In Storytelling, the artist fuses the centuries-old mosaic technique with a bold, contemporary aesthetic. His vibrant portraits, made of Venetian glass, enamel, gold leaf and other

precious materials, restore new energy to iconic figures: from music legends such as David Bowie and Freddie Mercury to pop culture and comic book characters such as those from DC Comics and the gangsters from Wacky Races. Each work combines extraordinary technical mastery with a strong narrative dimension, offering a new interpretation of the mosaic as a current and engaging expressive medium. The exhibition stood out within the London Creative Week programme as an example of how craftsmanship can dialogue with contemporary themes and

languages, thanks to the skilful use of luminous tiles and detailed colour combinations. Beyond their colourful surfaces, Sari's works explore the complexities and contradictions of modern life, always with a certain dose of irony and brio. To complete the experience, a workshop open to the public was held on Saturday 17 May, which offered participants the opportunity to experience mosaic technique first-hand and to create small work under the artist's guidance. An activity perfectly in line with the participatory and educational spirit of the exhibition.

PHOTO BY LAURA SCATENA

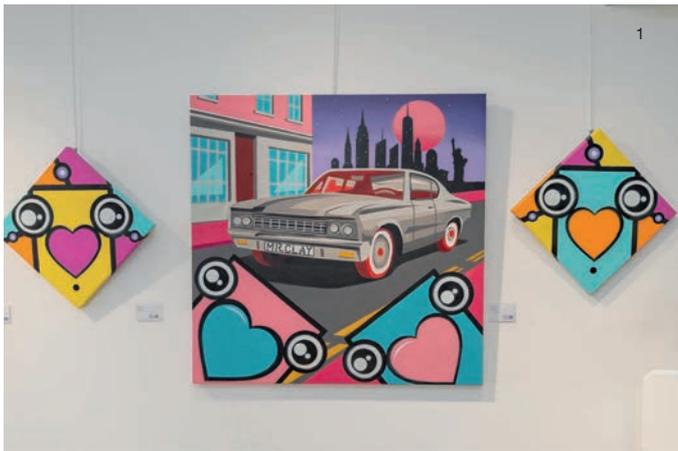
1) DEREK - ZOOLANDER, 2025  
VENETIAN ENAMELS, 24K GOLD LEAF,  
SELF-LEVELLING SCREED 140 x 60 CM  
55.12 x 23.62 IN

2) THE SAINTS GO MARCHIN IN, 2025  
GLASS, VENETIAN ENAMELS, SELF-  
LEVELLING COMPOUND  
CONTEMPORARY MOSAIC, DIRECT  
METHOD ON WOODEN SUPPORT  
CM. 89 X 68

3) FRIDA, 2025  
GLASS, VENETIAN ENAMELS, MARBLE  
ANDSTONE  
135 x 90 CM  
53.15 x 35.43 IN

# MISTER CLAY'S VIBRANT WORLD COMES TO LIFE IN NOTTING HILL

## IL VIVACE MONDO DI MR CLAY PRENDE VITA A NOTTING HILL



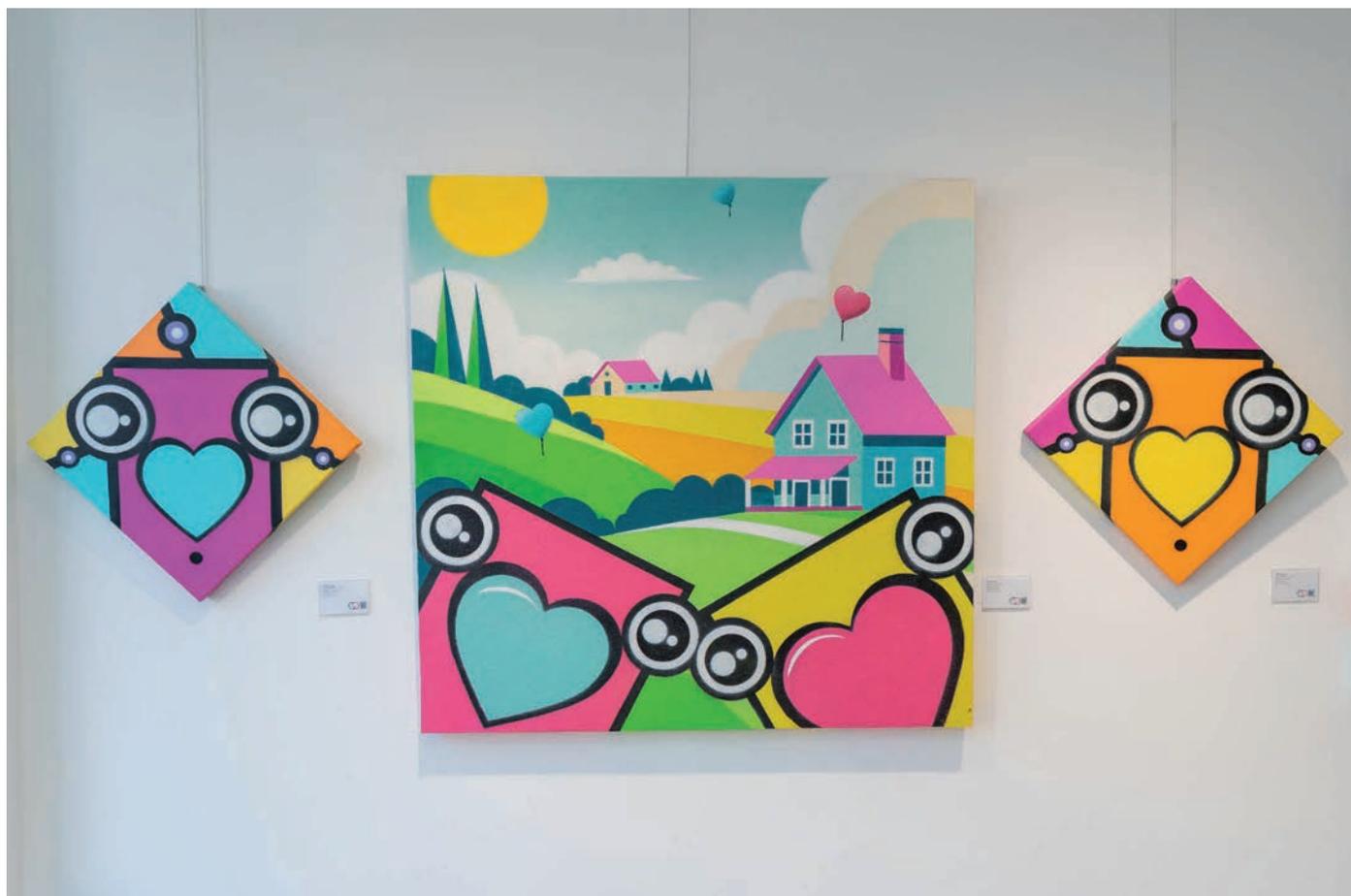
In un'esplosione di colori e creatività la prima mostra personale di Mister Clay a Londra, Let's Come Together, è stata inaugurata di recente con grande entusiasmo presso la galleria Cris Contini Contemporary, nel cuore di Notting Hill. Questo evento molto atteso ha segnato una tappa significativa nella carriera dell'artista, attirando amanti dell'arte, collezionisti e passanti curiosi in una gioiosa celebrazione della Street art contemporanea.

La mostra presenta Gli Allucinati, una serie giocosa e vibrante che racchiude lo stile caratteristico di Mister Clay: umoristico, positivo e profondamente umano. Ogni opera invita gli spettatori a entrare in un mondo surreale ma stranamente familiare, dove l'immaginazione è al centro della scena. I personaggi di Mister Clay sono figure essenziali ma potenti, colorate, disarmanti nella loro semplicità e portatrici di messaggi radicati nella gioia, nell'amore e



nell'umanità condivisa. Questi esserini vibranti hanno animato i muri delle città di tutta Italia, innescando gentili rivoluzioni - murale dopo murale - ricordandoci che l'arte può essere sia un rifugio che una fonte di gioia per chi ne avesse bisogno. Gli ospiti del lancio della mostra hanno potuto assistere a qualcosa di più di una semplice festa visiva. Mister Clay ha realizzato una performance di Street art dal vivo che ha dato vita ai suoi personaggi

davanti a un pubblico coinvolto. L'energia nella sala era elettrica e rifletteva il tema centrale della mostra: l'unità e l'espressione creativa. Let's Come Together è più di un titolo: è un invito. Che si tratti di intenditori d'arte o semplicemente curiosi, è un invito a sperimentare il colore, il carattere e il fascino delle opere di Mister Clay in uno spazio rassicurante di umanità condivisa.



3



In a vibrant burst of colour and creativity, Mister Clay's first solo exhibition in London, *Let's Come Together*, was recently inaugurated to great enthusiasm at Cris Continini Contemporary, in the heart of Notting Hill. This highly anticipated event marked a significant milestone in the artist's career, drawing art lovers, collectors, and curious passersby into a joyful celebration of contemporary street art. The exhibition showcases *Gli Allucinati* (The Hallucinated), a playful and

vibrant series that encapsulates Mister Clay's signature style-humorous, positive and profoundly human. Each piece invites viewers into a surreal yet strangely familiar world, where imagination takes centre stage. Mister Clay's characters are essential yet powerful figures-colourful, disarming in their simplicity, and carriers of messages rooted in joy, love, and shared humanity. These vibrant beings have enlivened the walls of cities across Italy, sparking gentle



4

revolutions-mural by mural- and reminding us that art can be both a refuge and a source of joy for those in need. Guests at the launch of the exhibition were treated to more than just a visual feast. Mister Clay delivered a live street art performance that brought his characters to life before an engaged audience. The energy in the room was electric, reflecting the exhibition's core theme of unity and creative expression. *Let's Come Together* is more than a title-it's an invitation.

Whether you're an art connoisseur or simply curious, it is an invitation to experience the colour, character, and charm of Mister Clay's work in a safe space of shared humanity.

1) *FUNKY RIDE*, 2025 SPRAY ON CANVAS  
100 x 100 CM - 39.37 x 39.37 IN

2) *OCCHIO NON VEDE CUORE NON DUOLE*, 2025 SPRAY ON CANVAS  
80 x 80 CM - 31.5 x 31.5 IN

3) *HEAVEN 1*, 2025 SPRAY ON CANVAS  
50 X 120 CM - 19.69 X 47.24 IN

4) *RIFLESSI*, 2024 SPRAY ON CANVAS  
80 x 80 CM - 31.5 x 31.5 IN

PHOTO BY FEDERICO PERALE



**Gelfino Calegari**

*Putti con volatile e melograno*

*(Allegoria di Primavera e Autunno o di Aria e Terra), 1770 ca*

White Carrara marble, cm. h 89 x 44 x 39 + h 87 x 44 x 37



**Non solo antiquariato,  
dal vintage al contemporaneo,**  
uniti dal fil rouge dell'originalità,  
del lusso e dell'altissima qualità.

# BRIGLIA 1949 IDENTITY AND QUALITY TO OVERCOME THE CHALLENGES OF THE FUTURE

## IDENTITÀ E QUALITÀ PER VINCERE LE SFIDE DEL FUTURO

by Francesco Spinaglia

**B**riglia 1949 è un brand giovane che ha fatto della linea "sartoriale casual" la propria filosofia lavoro. Una filosofia che, partendo radici ben salde nel mondo sartoriale napoletano, è riuscita ad attualizzare queste stesse radici, proponendo prodotti realizzati con materiali di alta qualità. Prodotti proposti in tutto il mondo. Prodotti che vogliono vincere le sfide del futuro in un mondo compless che cambia con grande velocità. Per conoscere più da vicino l'azienda campana, punto di riferimento internazionale per l'abbigliamento maschile di alta gamma, abbiamo sentito Michele Carillo, ceo della realtà con sede a San Giuseppe Vesuviano.

### *Quali sono state le soddisfazioni maggiori degli ultimi anni?*

«Siamo molto soddisfatti per i risultati raggiunti nello scorso anno e ci diamo come obiettivo di continuare a crescere "double digit" anche per questo 2025. Al di là di numeri e cifre, mi preme però sottolineare come, nel fare consuntivi o bilanci, più che di fatturato siamo abituati a parlare di prodotto e di performance del prodotto. Proviamo a essere sempre concentrati nel soddisfare le necessità e i cambiamenti del mercato, necessità e cambiamenti che nel mondo dell'abbigliamento sono rapidi e continui. Riteniamo che solo così si possano immaginare degli outlook ottimistici. In un contesto

geo-politico-economico complesso come quello attuale, le aziende devono avere soprattutto una visione molto anticipata di quelli che saranno i gusti dei consumatori, per poi trasformarli in futuri clienti».

### *In che cosa avete investito di più?*

«Nella ricerca del prodotto, in innovazione e tecnologia. La crescita deve sempre essere supportata - anzi anticipata - dall'organizzazione, soprattutto in termini di personale qualificato. Non riteniamo di essere ancora pronti per affrontare il mondo del retail, sapendo tuttavia che un flagshi fa parte del percorso obbligato di crescita e sviluppo del brand. Pensiamo soprattutto a consolidare tutti i nostri mercati già acquisiti, provando a dare anche il massimo supporto in termini di servizio, implementando il servizio di NOOS (Never Out of Stock, ndr) e la disponibilità alla customer satisfaction, elementi essenziali per supportare il sell-out del prodotto presso i nostri clienti. Siamo anche concentrati ad espandere sempre la nostra distribuzione soprattutto nei mercati di più recente approccio, come la Corea del Sud e gli Stati Uniti».

### *Quali sono le novità Briglia?*

«Sul prodotto proviamo ad essere sempre innovativi, proponendo ogni stagione un gran numero di nuovi



modelli, all'insegna della vestibilità. Soprattutto, proviamo a essere sempre in linea con i gusti e le tendenze: oggi siamo in un trend che vede l'uomo desiderare un abbigliamento meno formale e più casual, la nostra sfida è provarci a vestirlo partendo sempre dalle radici sartoriali, reinterpretandole però con l'innovazione di un gusto aggiornato, easy e metropolitano. L'ispirazione è la natura. La tematica ambientale ci sta particolarmente a cuore, sia per quanto riguarda - appunto - l'ispirazione per il nostro lavoro, sia per quanto riguarda la sostenibilità. Possiamo anticipare che per quanto riguarda la stagione primavera estate 2026, l'uomo Briglia vestirà pantaloni dal comfort avvolgente, realizzati in tessuti naturali e pregiati, come lane pecora nera, lini e cotone biologici, con tutte le palette colori dei toni più naturali, che spaziano dagli off-white-desert fino a brick -brown».

### *Come vedete le sfide del futuro*

### *nell'ambito del sartoriale casual e del pantalone di lusso?*

«Siamo un brand relativamente giovane, abbiamo raggiunto risultati importanti. Potremmo dire che abbiamo bruciato delle tappe che nel mondo dell'abbigliamento sono solitamente molto più lunghe. Questo ci fa guardare al futuro con fiducia, malgrado notevoli cambiamenti in atto nel nostro settore soprattutto nelle ultime stagioni: Instabilità geopolitica, politiche commerciali destabilizzanti, aumento incontrollato dei prezzi, mancanza di creatività, cambiamento delle priorità dei consumatori stanno modificando radicalmente lo scenario di tutto il comparto. Tuttavia restiamo fermamente convinti che lavorando sempre su un'identità forte di prodotto - nel nostro caso le radici del know how sartoriale reinterpretate in maniera aggiornata e contemporanea - e supportandola con una giusta creatività e un giusto equilibrio in termini di rapporto qualità/



prezzo, si possa essere ottimisti relativamente alle stagioni a venire».

*Quali potranno essere i materiali del futuro?*

«La collezione Briglia 1949 esplora da sempre l'eleganza maschile in chiave moderna e contemporanea, ispirandosi come sempre al mondo sartoriale napoletano ma attualizzandolo con materiali di alta qualità: questo è sicuramente uno dei maggiori punti di forza dell'azienda e del prodotto. Attenzione massima ai materiali e tessuti, rigorosamente tutti naturali, come quelli della prossima collezione autunno inverno: i cotone-cachemere diventano i nuovi basici di lusso insieme ai nuovi leggerissimi e morbidissimi velluti, mentre con i blend innovativi e le lane/flanelle/gabardine dalle caratteristiche tecniche si realizzano pantaloni che enfatizzano silhouette maschili confortevoli ed avvolgenti, senza dimenticare le preziose lane-mohair,

jersey e twill di lane nobili. Per il futuro, crediamo che le aziende che vogliono distinguersi in termini di qualità e innovazione, dovranno puntare ancora di più su questi materiali naturali e spesso anche esclusivi per quantità e produzione (limitate), come ad esempio le pregiate lane pecora nera. Le nostre proposte sono sempre state frutto di un'attenta ricerca. Molto attenzione dedichiamo ai materiali di ultima generazione: in particolare il focus è su tutti i tessuti dalle caratteristiche tecniche e di grande praticità. Parliamo soprattutto di tessuti naturali traspiranti, water e sun resistant, che spesso non richiedono stiro e che sono anti stropiccio. Provare a fare la differenza per il futuro significherà puntare sempre di più sulla scelta di questi tessuti preziosi ed esclusivi, perché confezionare un pantalone che dia la percezione di un prodotto di lusso vuol dire in primo luogo partire da materiali che possono essere riservati solo ad una fascia ristretta di brand».

Briglia 1949 is a young brand with a working philosophy on "casual tailoring". After starting from its roots in Neapolitan tailoring tradition, and bringing them to contemporary, Briglia offers high-quality products made with the best materials and sold all over the world.

We spoke with Michele Carillo, CEO of the company based in San Giuseppe Vesuviano.

*What are your greatest achievements in recent years?*

"We are very satisfied with last year's results. Our goal is to keep on growing at a double-digit rate through 2025. Beyond numbers, figures, and balance sheets, we are more used to talking about products and product performance than turnover, though. We always try to focus on meeting the needs of a changing market, which in the world of clothing are fast pacing. We believe that this is the only way to imagine an optimistic outlook. In a complex geopolitical and economic context such as this one, companies must look forward to what customers may like."

*What have you invested in most?*

"In product research, innovation, and technology. The management must always get ahead when looking at the growth of a company, especially in terms of qualified personnel. We are not ready for retail yet, although we know that is a future path. Right now, we are focusing on consolidating all our existing markets, trying to provide maximum support in terms of service, implementing the NOOS (Never Out of Stock) service and customer satisfaction. We are also focused on expanding our distribution, especially in markets we have recently entered, such as South Korea and the United States."

*What's new at Briglia?*

"Innovation has always marked our offer, with a focus on comfort. We welcome tastes and trends: today, men want less formal and more casual clothing, so our challenge is

to dress them accordingly without overlooking sartorial quality. Nature is our inspiration. The environment is particularly close to our hearts, in terms of sustainability."

*How do you see the challenges of the future in casual tailoring?*

"We are a relatively young brand and have achieved significant results. We have burned through stages that usually take much longer in this industry. This makes us look ahead with trust, despite the significant changes taking place in our sector, especially in recent seasons: destabilizing trade policies, uncontrolled price increases, lack of creativity, and changing consumer priorities are radically altering the landscape of the entire industry. However, we think that by continuing to work on a strong product identity and supporting it with creativity and fair value for money, we can be optimistic about the seasons ahead."

*What trends are most likely in men's trousers?*

"For the summer 2025, comfortable trousers made from natural, fine fabrics such as black sheep's wool, linen, and organic cotton, in a range of natural colors, from off-white desert to brick brown."

*What will be the materials of the future?*

"The Briglia 1949 collections have always drawn inspiration from Neapolitan tailoring with high-quality materials. Consequently, natural materials and fabrics, such as those in the upcoming fall/winter collection: cotton-cashmere, new ultra-lightweight and ultra-soft velvets, innovative blends and technical wool, flannel, and gabardine used for trousers; last but not least, precious wool-mohair, jersey, and twill from fine wool. Such natural materials, which may be limited in terms of quantity and production, such as fine black sheep wool. Our proposals have always been the result of taste and careful research."

by Mirko Cassani

# PROSECCO DOC THREE OF CUPS: TRADITION TOASTS THE FUTURE

## TRE DI COPPE: LA TRADIZIONE BRINDA AL FUTURO

**F**uturo e tradizione. All'insegna della comunità e della convivialità. È questa la sintesi di "Tre di Coppe: la tradizione brinda al futuro", un progetto ideato dal regista Carlo Guttadauro per PROSECCO DOC con l'obiettivo di valorizzare la cultura popolare trevigiana attraverso un'esperienza immersiva che unisce gioco di carte, convivialità d'osteria e la magia delle bollicine del Prosecco DOC. L'oste Giulio, erede di un'antica tradizione contadina, guida l'ospite in un viaggio che parte dai vigneti eterei di Glera, dove il nonno gli spiegò il valore del Tre di Coppe: simbolo dei tre passi fondamentali per un Prosecco perfetto – l'ambiente, la vite e la mano dell'uomo. Nel cortometraggio, questo stesso mazzo accompagna un coinvolgente tour enologico, la "Trevisane Experience", che racconta in cantina il gioco delle carte come pretesto per collegarsi alle radici e al passato. Concepito da PROSECCO DOC e ANAM CARA COMUNICAZIONE per raccontare l'autenticità di un territorio e le sue radici, "Tre di Coppe" trasforma le

storiche carte da gioco trevigiane in biglietti d'ingresso a un racconto inter-generazionale. Dal gesto semplice dello scambio di una mano di carte al brindisi condiviso, l'osteria – cuore pulsante della vita comunitaria – diventa palcoscenico di memorie e di nuove emozioni.

"Associare Prosecco DOC alle carte da gioco era naturale – commenta Giancarlo Guidolin, presidente del Consorzio di tutela della DOC Prosecco – perché in ogni angolo della nostra Denominazione giocare a carte ha sempre fatto parte della quotidianità, del vissuto familiare, delle relazioni autentiche, proprio come il Prosecco DOC. È un gesto semplice, ma profondamente identitario. Con questo progetto vogliamo celebrare proprio questo legame profondo con le radici, per parlare alle nostre comunità e, al tempo stesso, raccontare la nostra cultura a chi ancora non la conosce."

Il tutto nella cornice dell'osteria, luogo che non è solamente un punto di incontro tra persone ma, come scriveva il poeta spagnolo Fernandez de Ribera,



un vero e proprio specchio dell'esistenza. Un posto dalla suggestione unica, l'osteria, un luogo dove vive e si rinalda il legame tra territorio e cultura popolare. Oltre alla dimensione ludica, "Tre di Coppe" punta, infatti, a diffondere la consapevolezza di questo legame, invitando chiunque passi per Treviso a sedersi attorno a un tavolo d'osteria. Qui, tra un assaggio di Prosecco e una partita a carte, si rinalda

l'identità di un luogo che fa della convivialità la sua forza più autentica. Non resta che attendere settembre per cogliere tutte le sfumature di quest'opera cinematografica, che sarà diramata sui canali social del Consorzio Prosecco DOC. Un invito a lasciarsi trasportare in un racconto autentico, dove il passato incontra il presente grazie a carte, calici e memorie di comunità.



Future and tradition in the name of community and conviviality. This sums up “Three of Cups: tradition toasts the future,” the brainchild project of director Carlo Guttadauro for PROSECCO DOC to promote Treviso’s popular culture through an immersive experience that combines card games, tavern conviviality, and the magic of sparkling Prosecco DOC. Giulio, the innkeeper and heir to an

ancient farming tradition, guides guests on a journey that starts in Glera’s ethereal vineyards, where his grandfather explained the value of the Three of Cups: symbol of the three fundamental steps for a perfect Prosecco—environment, vine, and the hand of man. In the short film, this same deck of cards accompanies a riveting wine tour, the “Trevisane Experience,” which recounts the

game of cards in the cellar as a pretext for connecting with roots and the past.

Conceived by PROSECCO DOC and ANAM CARA COMMUNICATION to recount the authenticity of a territory and its roots, “Three of Cups” transforms the historic Trevisane cards into tickets to an intergenerational story. From the simple gesture of exchanging a hand of cards to a shared toast, the tavern—the beating heart of community life—becomes a stage for memories and new emotions.

“Associating Prosecco DOC with playing cards was natural,” comments Giancarlo Guidolin, president of the Prosecco DOC Consortium, “because in every corner of our designation, playing cards has always been part of everyday life, family life, and genuine relationships, just like Prosecco DOC. It is a simple gesture, but deeply rooted in our identity. With this project, we want to celebrate this deep connection with our roots, to speak to our communities and tell

our story to those who do not yet know our culture.”

All this takes place in the osteria, a place that is not just a meeting spot for people but, as the Spanish poet Fernandez de Ribera wrote, a true mirror of existence. The osteria is a place with a unique charm, where the bond between the territory and popular culture lives and gains energy. In addition to its playful dimension, “Three of Cups” aims to raise awareness of this bond, inviting anyone passing through Treviso to sit down at a tavern table. Here the identity of a place that makes conviviality its most authentic value gets stronger between a taste of Prosecco and a game of cards.

You just have to wait until September to enjoy all the nuances of this film, which will be broadcast on the social media channels of the Prosecco DOC Consortium. An invitation to let yourself be carried away by an authentic story, where the past meets the present thanks to cards, wineglasses, and community memories.



eurosail  
yacht



# THE NEW PARADIGM OF SEA TRAVEL

## IL NUOVO PARADIGMA DEL VIAGGIO PER MARE

by J.K.

**S** spesso, l'idea di una vacanza in yacht è vista come irraggiungibile. Invece è un sogno (possiamo definirlo progetto?) più accessibile di quanto si possa immaginare. Lo è grazie a Euro Sail Yacht Srl, azienda con base a Lignano Sabbiadoro specializzata nel noleggio di catamarani di lusso. Perché il catamarano? Perché è un'imbarcazione che, con la sua architettura a due scafi, offre stabilità intrinseca, garantendo una navigazione fluida e confortevole, ideale anche per chi soffre il mal di mare. Lo spazio vitale poi è impareggiabile: saloni luminosi con vista a 360°, cabine generose con bagni privati e ampie aree esterne come trampolini di prua, vasti pozzetti e flybridge panoramici. Il pescaggio ridotto permet-

te di raggiungere baie incontaminate e calette esclusive, inaccessibili ad altre imbarcazioni. La versatilità, poi, consente di scegliere tra l'emozione della vela pura e la velocità di un catamarano a motore. Grazie a Euro Sail Yacht Srl si può sfatare un luogo comune: il fatto cioè che la vacanza in yacht sia esclusivamente per i super-ricchi. Il noleggio di un catamarano, analizzato in termini di costo pro capite, può essere invece sorprendentemente competitivo e più conveniente di altre opzioni di lusso a terra, offrendo un valore e un'esclusività ineguagliabili. Un lusso intelligente, potremmo dire. Euro Sail Yacht Srl offre un'ampia scelta di possibilità, grazie a una flotta selezionata di catamarani Fountaine Pajot, sinonimo di eccel-

lenza e design innovativo. Per gli amanti del vento e del mare autentico, i Fountaine Pajot a vela Astrea 42 ed Elba 45 sono la scelta ideale. Progettati per prestazioni veliche entusiasmanti e massimo comfort a bordo, sono perfetti per crociere rilassanti e dinamiche, per un massimo di 8 ospiti. Offrono saloni luminosi con vista panoramica che si fondono con il pozzetto, creando un ampio spazio conviviale. Le cucine sono completamente attrezzate. Le cabine doppie (3 o 4), ognuna con bagno privato, garantiscono privacy. Le aree esterne includono reti di prua per il sole e pozzetti spaziosi per cene all'aperto, con facile accesso al mare e al tender. Questi catamarani offrono navigazione fluida e veloce, riducendo l'uso del motore, per una

pura connessione con la natura. Per chi cerca il massimo lusso, velocità e servizio impeccabile, i catamarani a motore Fountaine Pajot Power 67 e Power 80 sono la scelta definitiva. Le ville galleggianti, offrono esperienze di charter di altissimo livello con ampi spazi e prestazioni eccezionali. Con 4 persone di equipaggio dedicato (comandante, chef privato, marinaio, hostess/steward) e capaci di ospitare comodamente 8 ospiti, questi catamarani offrono volumi interni ed esterni paragonabili a grandi yacht di lusso, con stabilità superiore. I saloni principali sono vasti open space con grandi vetrate e sistemi di intrattenimento all'avanguardia. Le cabine sono suite esclusive con bagni privati lussuosi, garantendo privacy e



isolamento acustico.

Per un'esperienza di navigazione a vela grandiosa e lussuosa, il nostro nuovo Thira 80 a vela è l'ammiraglia della flotta a Salerno. Questa imponente imbarcazione unisce la maestosità di uno yacht di grandi dimensioni con la grazia e la sostenibilità della vela. Con dimensioni e volumi eccezionali, offre spazi interni ed esterni ancora più generosi. Il salone è vastissimo, le cabine suite sono lussuose e le aree relax all'aperto invitano a un relax totale. Il comfort sotto vela è massimo, grazie alla sua stabilità e alla capacità di coprire grandi distanze in modo efficiente e silenzioso. Con 4 persone di equipaggio al servizio di 8 ospiti e tutti i water toys possibili, è la scelta perfetta per chi desidera il massimo

del lusso e dello spazio, abbinato all'autentica esperienza della vela, trasformando la navigazione in un'arte.

Le imbarcazioni di Euro Sail Yacht Srl sono strategicamente posizionate in due delle perle del Mediterraneo: la Costa Smeralda (base a Olbia) e la Costiera Amalfitana (con base a Salerno): luoghi ideali per l'accesso a scenari indimenticabili dove paesaggi, ambiente, storia e cultura si mescolano. L'estate è il periodo ideale per godersi dei viaggi per mare ma il Mediterraneo affascina non solo d'estate. Le imbarcazioni Euro Sail Yacht Srl sono disponibili quasi tutto l'anno, offrendo un'opportunità unica di vivere il mare in stagioni diverse, ognuna con il proprio fascino. Vacanze, ma non solo. Euro Sail Yacht

Srl è infatti pure importatore Fontaine Pajot e Vaya: Ma anche la chiave per chiunque desideri trasformare la passione per il mare in un'opportunità di business nel turismo nautico: ad esempio con il servizio di Charter Management per chi sia proprietario di un catamarano e desideri metterlo a reddito senza preoccupazioni. Euro Sail Yacht Srl è un partner a 360 gradi: dalla consulenza per l'acquisto dell'imbarcazione alla realizzazione di un business plan, dalla realizzazione di una strategia di marketing alla selezione e formazione del personale di bordo. Con Euro Sail Yacht Srl, la passione per il mare può essere, insomma, l'occasione di una vacanza da sogno ma anche l'opportunità di avviare un'attività di successo.

A yacht vacation is no more far-off as it might appear and your dream may become true, thanks to Euro Sail Yacht Srl, a company based in Lignano Sabbiadoro specializing in luxury catamaran rentals.

A catamaran, with its twin-hull design, offers intrinsic stability, ensuring smooth and comfortable sailing, ideal even for those who suffer from seasickness.

The living space is unparalleled: bright salons with 360° views, spacious cabins with private bathrooms, and large outdoor areas such as bow trampolines, cockpits, and panoramic flybridges.

The shallow draft allows for reaching pristine bays and exclusive coves that are inaccessible to other boats. Its versatility also allows you to cho-



ose between the thrill of pure sailing and the speed of a motor boat. Thanks to Euro Sail Yacht Srl, yachting holidays are no more exclusively for the super-rich. When looking at the cost per person, chartering a catamaran can be surprisingly competitive and more affordable than other luxury options on land, offering unparalleled value and exclusivity, that is, clever luxury. Thanks to a select fleet of Fountaine Pajot catamarans, famous for their excellence and innovative design Euro Sail Yacht Srl offers a wide range of options. For sea lovers, the Fountaine Pajot Astrea 42 and Elba 45 sailing yachts are the ideal choice. Designed for thrilling sailing performance and maximum comfort on board, they are perfect for relaxing and dynamic cruises for up to 8 guests. They offer bright saloons with panoramic views that blend into the cockpit, creating a large convivial space. The galleys are fully equipped. The

double cabins (3 or 4), each with a private bathroom, ensure privacy. The outdoor areas include bow nets for sunbathing and spacious cockpits, with easy access to the sea and the tender. Sailing can be smooth and fast without the need for the engine. The Fountaine Pajot Power 67 and Power 80 motor catamarans are the definitive choice if you seek for the ultimate luxury and impeccable service: like floating villas, they offer the highest level of charter experience with ample space and exceptional performance. With a dedicated crew of four (skipper, private chef, sailor, hostess/steward) and comfortable room for eight guests, the interior and exterior volumes of these catamarans are comparable to large luxury yachts, and far more stable. The main saloons are vast open spaces with large windows and state-of-the-art entertainment systems. The cabins are exclusive suites with luxurious private bathrooms, ensuring privacy and soundproofing

For a grand and luxurious sailing experience, our new Thira 80 sailing yacht is the flagship of the fleet in Salerno: majestic like a large yacht, elegant, and capable of sustainable sailing, its indoor and outdoor areas are large; cabins are luxurious and comfort is stable even over long distances. Euro Sail Yacht Srl's watercrafts are strategically located in two of the Mediterranean's gems: the Costa Smeralda (based in Olbia) and the Amalfi Coast (based in Salerno): ideal locations for accessing unforgettable scenery. Summer is the ideal time to enjoy sea voyages, but the Mediterranean may be an enjoyable experience in all seasons. Euro Sail Yacht Srl boats are available almost all year round. In addition to charter rentals, Euro Sail Yacht Srl is also an importer of Fountaine Pajot and Vaya with an opportunity for anyone who wants to turn their passion for the sea into a business in nautical tourism: the Charter Management ensures service

for catamaran owners who want to earn income without any worries. Euro Sail Yacht Srl is a 360-degree partner: from advice on purchasing a boat to drawing up a business plan, from developing a marketing strategy to selecting and training crew members.



CLICCA QUI PER RICHIEDERE  
L'OFFERTA PER LE TUE VACANZE 2026  
+39 346 37 88 888  
SALES@EUROSAILYACHT.COM

Philippe Daverio

# WILHELM SENONER



## **Monografia Wilhelm Senoner**

Edizione trilingue (italiano, tedesco, inglese)

24 × 32 cm, 192 pagine, 130 illustrazioni a colori, cartonato

Spazio Espositivo e Atelier

Typak Center (campi da tennis di Ortisei)  
Via Arnaria 9 - 39046 Ortisei Val Gardena (BZ)  
Visite su appuntamento. Tel. 0039 3385076384  
Info@wilhelmsenoner.com

Galerie & Kunsthandlung HARTL

1180 Wien - Aumannpk 2  
Tel. 01 4086557/0664 1607757

[www.wilhelmsenoner.com](http://www.wilhelmsenoner.com)





by Barbara Carrer

# DAMIANO DAVID YOU CANNOT BUY CLASS, OR TALENT

## LA CLASSE NON È ACQUA, IL TALENTO NEPPURE

È salito a pieno titolo nell'Olimpo delle star internazionali.

Se lo merita Damiano David: al di là dell'indiscusso talento, la bellezza o il look del momento (ora caratterizzato da una sartorialità vagamente rétro) ciò che lo rende speciale è quel particolare allure, una misteriosa e innata attitudine che al carisma aggiunge profondità e stile. Ne ha da vendere il frontman dei Maneskin che, da artista di strada, ha conquistato, con la sua band, le classifiche mondiali battendo ogni record di live sold out e premi. Mancava solo un ulteriore traguardo: un album da solista ("Funny Little Fears"), anticipato dai singoli "Silverlines", "Born With a broken heart" e "Next Summer". Sebbene questo progetto lo stia portando in giro per il mondo, Damiano ha deciso di tornare a Sanremo, che ha vinto con i Maneskin nel 2021, da super ospite per omaggiare un suo mito e calcare, in autonomia, quello

che lui definisce "il palco nel quale le magie possono accadere"...

*Parliamo della sua esibizione sanremese: un'interpretazione struggente e intensa della canzone "Felicità" con un ospite a sorpresa...*

"Questo quadro in bianco e nero voleva essere un tributo a uno dei miei principali riferimenti musicali: Lucio Dalla. A un mito del cantautorato ho voluto aggiungere un altro grande talento del cinema come Alessandro Borghi. Ritengo l'Ariston un luogo speciale e, come tale, adatto all'esecuzione di un brano del genere".

*L'ultima volta che si è esibito su quel palco non era solo...cosa è cambiato, oggi, in lei dal punto di vista artistico e umano?*

"Tornarci da solista, con le mie sole forze, ha comportato una responsabilità, ma anche una soddisfazione



maggior. Il coronamento di un percorso professionale e personale. L'ansia ovviamente non mancava, ma ero io ad essere diverso".

*Si spieghi meglio...*

"Pur essendo mosso dalle stesse

cose, sono maturato artisticamente e dispongo di maggiore capacità di riconoscere e controllare le mie emozioni, volgendole in modo sano e costruttivo".

*Che valore attribuisce a Sanremo?*



PHOTO BY DANIELE VENTURELLI, GETTY IMAGES



PHOTO BY DANIELE VENTURELLI, GETTY IMAGES

"Indipendentemente da quante cose realizzerò, vincere il Festival è stato il risultato più importante. Se ripenso al 2021, mi sento sempre come qualcuno che, con la sua band, ha realizzato qualcosa di imprevedibile e ai limiti dell'impossibile. Quello è il palco nel quale le magie possono accadere. E per me la musica e questo lavoro sono magia pura".

*Cosa la impegnerà nei prossimi mesi?*

"La preparazione del tour mondiale che parte l'11 settembre da Varsavia toccando oltre 30 date tre delle quali (quella di Roma è raddoppiata perchè sold out) in Italia. Stiamo progettando le scenografie..."

*Come vorrebbe fosse questo live stavolta solo suo?*

"Cercherò di dar vita ad uno show il più originale ed unico possibile che possa rappresentare la nuova visio-

ne di me stesso e della mia musica".

*Ha già buttato giù la scaletta?*

(Con un sorriso malandrino e ingenuo allo stesso tempo) "Sono pigro: faccio tutto all'ultimo momento..."

Damiano David has earned his place among the international stars and deservedly. Beyond his undisputed talent, beauty, and his current retro style what makes him special is that particular allure, a mysterious and innate attitude that adds depth and style to his charisma. Starting out as a busker, he and his band have conquered the world charts, breaking every record for sold-out live shows and awards. Only one more milestone was missing: a solo album *Funny Little Fears*, preceded by the singles *Silverlines*, *Born with a Broken Heart*, and *Next Summer*. Although this project is taking him around

the world, Damiano has decided to return to Sanremo, which he won with *Maneskin* in 2021, as a special guest to pay tribute to one of his idols and to tread, on his own, what he defines "the stage where magic can happen".

*The last time you performed on that stage, you weren't alone... What has changed in you today from an artistic and human point of view?*

Returning as a solo artist, on my own, brought with it a responsibility, but also greater satisfaction. It's the achievement of a professional and personal journey. Of course, I was anxious, but I was a different person. Although I'm still motivated by the same things, I've matured artistically and am better able to recognize and control my emotions, channeling them in a healthy and constructive way.

*How important is Sanremo to you?*

Regardless of how much I achieve, winning the festival was the most important result. When I think back to 2021, I still feel like someone who, with his band, achieved something unpredictable and somehow almost impossible. That's the stage where magic can happen. And for me, music and this job are pure magic.

*What will you be doing in the coming months?*

Preparing for the world tour, which starts on September 11 in Warsaw and will include over 30 dates, three of which (the one in Rome has been doubled because it sold out) in Italy. We're designing the sets...

*How would you like this live show to be, just you this time?*

I'll try to create a show that is as original and unique as possible, one that represents the new vision of myself and my music.



# LUCIO CORSI I DON'T WANT TO BE A GURU NON VOGLIO ESSERE UN GURU

**H**a reinventato la forza della poesia e dato vita ad un mondo "secondo Lucio". Ecco cosa rende così speciale Lucio Corsi, il folletto cantastorie che non ama i paragoni (Renato Zero? David Bowie?) nè vuole atteggiarsi a guida, ma solo parlare con naturalezza al cuore delle persone. È piovuto dal cielo come una creatura fantasy di cui non si conosce l'origine (prima della partecipazione alla serie tv "Vita da Carlo" era praticamente sconosciuto al grande pubblico), ma la sua musica sembra regalarci qualcosa che sembravamo aver dimenticato e mancava: colori e profumi dell'infanzia, una boccata di autenticità, una carezza. Basta stare cinque minuti in compagnia del musicista maremmano per comprenderne la ragione: Lucio è l'emblema dell'umanità e della gentilezza. Le ha portate quest'anno sul palco di Sanremo (arrivando a piedi tra la folla e aggiudicandosi il secondo posto con il premio della critica) e dell'Eurovision Song Contest con un pezzo antierico che rivendica il sacrosanto diritto di essere fragili, apripista di un album

che presenterà in un tour già sold out. In esso il cantautore parla senza filtri di vita vera senza, per questo, rinunciare alla dimensione del sogno.

*Qual è stata la sua reazione al secondo posto a Sanremo e alla popolarità che ne è conseguita...*

"Incredulità. Un piacevole salto nel vuoto. Ora mi sento bene, ma faccio la vita di prima insieme ai musicisti che conosco da una vita e a Tommaso Ottomano, amico fraterno e coautore dei miei pezzi cresciuto con me nel "far west" maremmano. Restiamo con i piedi ben radicati come gli alberi della nostra terra che puntano il più in su possibile, ma poi piantano le radici proprio lì dove sono nati".

*È quello che dovrebbe fare l'artista?*

"Solo quando si è sul palco si può ergerci in alto, tendere al sogno. Non bisogna rappresentare la normalità in scena e, una volta scesi, sentirsi dei giganti, ma fare esattamente il contrario".

*Lei come si è sentito sul palco più famoso d'Italia?*

"Prima dell'esibizione ero stranamente tranquillo, cosa che non accade mai nei concerti dove ho sempre addosso un'ansia che reputo fondamentale perché si trasforma in energia. Quando ho iniziato, ero come in una bolla, concentrato solo sulle parole del brano e sul non far abbassare l'asta del microfono...".

*Finito di cantare, a chi ha chiesto il primo feedback?*

"A Tommaso (Ottomano), la persona di cui mi fido di più e alla Suga. Poi ho chiamato mio padre che, come quello di Olly, stava portando a spasso i nostri due cani Enea e Era. I miei erano felicissimi, soprattutto la nonna".

*La sua famiglia l'ha sostenuta nella scelta di fare musica?*

"Dopo aver capito che facevo sul serio, mi hanno incoraggiato e rispettato senza interferire troppo, cosa che denota

fiducia. Da mio padre, che ha cambiato molti lavori, ho imparato il valore delle ripartenze: si può essere felici anche riprendendo quota, non solo raggiungendo grandi traguardi".

*Com'è nata l'idea del duetto con Topo Gigio sul brano "Nel blu, dipinto di blu" nella serata delle cover?*

"Non è stata una scelta casuale, ma il frutto di un ragionamento inerente alla musica. Topo Gigio ha esordito nel 1958 con la voce di Modugno. Quindi, in quell'esibizione, è come se Domenico riucontrasse la sua canzone proprio all'Ariston. C'è, poi, la componente del sogno che ritengo fondamentale".

*Si spieghi meglio...*

"Nelle canzoni che scrivo e ascolto cerco sempre una fuga dalla realtà. In questo brano la dimensione onirica è molto forte, tanto più se abbinata ad un personaggio come Topo Gigio legato alla fantasia, quasi magico, ma anche molto reale. Più di tante persone...".



*Il 21 marzo è uscito il suo quarto album "Volevo essere un duro"... Cosa lo caratterizza rispetto ai precedenti?*

"Dopo aver parlato di umanità attraverso gli animali della Maremma, il mare, il vento, il sonno e il sogno, nell'ultimo disco il focus è sulle persone (da Rocco il bullo delle medie, al re del rave fino Francis Delacroix, amico immaginario che esiste davvero) e le loro storie mescolate a miei ricordi personali. Li ho osservati "da terra" anziché "dall'alto e descritti in modo diretto".

*È stato felice di partecipare all'Eurovision?*

«L'ho fatto con lo stesso spirito con cui ho affrontato Sanremo: musica al centro senza troppi fronzoli: ho portato con me solo l'armonica".

*La caratterizza un look estroso e originale, che valore attribuisce all'immagine?*

"Gli abiti sono solo uno strumento per raccontare meglio una storia. È sul

palco che, come diceva Paolo Conte, il musicista incontra veramente la canzone, un appuntamento, prima che con il pubblico, con la musica per il quale è necessario apparire al meglio".

*Le copertine dei suoi album raffigurano sempre un quadro di sua madre... che rapporto ha con l'arte?*

"Mi ispira, come le storie che amo raccontare in musica. Prediligo i quadri di Ligabue che andava in giro in moto portando sulle spalle l'ultima opera appena finita"

He has reinvented the power of poetry and created a world. Lucio Corsi fell from the sky like a fantasy creature but his music seems to give us something we had forgotten and were missing: the colors and scents of childhood, a breath of authenticity, a caress. You only need to spend five minutes in the company of the Tuscan musician to understand why. Lucio is the emblem of humanity and kindness, the same qualities he brought



to the stage at Sanremo this year (arriving on foot through the crowd and winning second place with the critics' award) and to the Eurovision Song Contest with an anti-heroic piece that claims the sacrosanct right to be fragile. The singer-songwriter speaks unfiltered about real life without, however, renouncing the dimension of dreams.

*What was your reaction to the popularity that followed Sanremo?*

"Disbelief. A pleasant leap into the dark. Now I feel good, but I live the same life as before with the musicians I've known all my life and Tommaso Ottomano, a close friend and co-author of my songs who grew up with me in the Maremma wilderness. Like the trees of our land, we point as high as possible but stay firmly rooted where we were born."

*Is that what an artist should do?*

"Only when you're on stage can you stand tall and reach for your dreams. You shouldn't represent normality on stage and then feel like a giant when you come down, but do exactly the opposite."

*Did your family support your decision to pursue a career in music?*

"Once they realized I was serious, they encouraged and respected me without

interfering too much, which shows trust. From my father, who has had many jobs, I learned the value of starting over: you can be happy even when you're starting from scratch, not just when you achieve great things."

*Your fourth album, I wanted to be tough, was released in spring. What sets it apart from your previous albums?*

"After talking about humanity through the animals of the Maremma, the sea, the wind, sleep, and dreams, the focus of my latest album is on people and their stories mixed with my personal memories. I observed them 'from the ground' rather than 'from above' and described them accordingly."

*Were you happy to take part in Eurovision?*

"I did it with the same spirit with which I approached Sanremo: music at the center without too many frills: I only brought my harmonica with me."

*You have an eccentric and original look. How important is image to you?*

"Clothes are just a tool to tell a story better. It is on stage that, as Paolo Conte said, the musician truly encounters the song, an appointment, first with the music, for which it is necessary to look your best, before the audience."



# A JOURNEY THROUGH CINEMA, ART, AND IDENTITY

## UN VIAGGIO TRA CINEMA, ARTE E IDENTITÀ *by Tobia Donà*

**A** Venezia, nulla è mai soltanto ciò che sembra. Le calli, i riflessi sull'acqua, i silenzi ovattati della nebbia: tutto è travestimento, gioco sottile tra il visibile e l'invisibile. Ed è proprio in questo teatro sospeso che prende vita il Venetian Masks Workshop, un'esperienza che va oltre il gesto creativo per trasformarsi in un atto iniziatico. Qui, si realizza una maschera non per semplice passa-

tempo artigianale, ma per indossare un'identità altra, per raccontare la propria storia con forme e materiali che parlano una lingua antica e potentissima.

Nel cuore di un laboratorio che conserva l'anima della Serenissima, mani sapienti guidano i visitatori a dar vita a maschere che non sono souvenir, ma frammenti di mito. Strumenti narrativi, simboli di potere, protezione e metamorfosi.

Non è un caso che proprio da questo atelier prendano forma le maschere utilizzate in celebri produzioni cinematografiche internazionali: oggetti scenici carichi di emozione, capaci di attraversare gli schermi e restituire tutta la tensione emotiva di chi si nasconde e, paradossalmente, si rivela.

Pensiamo all'episodio *The Handmaiden's Tale* di *Gossip Girl*, dove un ballo in maschera diventa

terreno fertile per seduzioni e inganni. Lì, tra piume leggere e sete cangianti, si muovono i personaggi, liberati proprio dall'anonimato che le maschere concedono. L'estetica è sontuosamente veneziana: decori barocchi, mistero che seduce, ambiguità che svela.

Oppure al mondo di *Spider-Man*, dove la maschera è al contempo rifugio e fardello. Peter Parker si nasconde per proteggere, ma ogni



volta che la toglie, paga il prezzo della verità. Come nella vita, anche qui la maschera non mente: semmai custodisce.

E ancora, la celebre scena del ballo in maschera in Cinquanta sfumature di grigio, in cui lusso e mistero si intrecciano in un gioco di potere e attrazione, dove la maschera diventa pelle e intimità.

In questo laboratorio veneziano, ogni maschera nasce a mano, con pazienza e fuoco creativo. Carta, pigmenti, foglia d'oro: materiali preziosi e tecniche tramandate da secoli. È qui che cinema, teatro, moda e performance internazionali trovano un punto di contatto con la tradizione. E oggi, questo universo affascinante si apre anche al visi-

tatore curioso, offrendo l'opportunità di creare con le proprie mani un oggetto unico, immerso nel sapere di chi da anni scava nei sogni e nell'identità.

In un mondo dominato da profili digitali e avatar effimeri, costruire una maschera reale – con gesti lenti, colori vivi, materiali ricercati – è un atto rivoluzionario. Un rito che unisce memoria e presente, estetica e introspezione. Perché, come insegnano i film e la vita, volte serve una maschera per capire davvero chi siamo.

E allora che dire? Vieni a creare la tua maschera. Fai finalmente parlare il tuo volto nascosto. Informazioni al numero +393488909065.

In Venice, nothing is ever just what it seems. Streets, reflections on the water, silence in the fog: everything is disguise. This is where the Venetian Masks Workshop was born: creating a mask is not just craftsmanship, but a ritual. A different identity takes shape; a story is told. In this workshop, expert hands guide visitors in creating masks that are not just memories, but fragments of myth. It is no coincidence that masks for international films are created here: objects charged with emotion, creations that go across the screen.

Think of *Gossip Girl*: a masked ball, amid feathers and silk, where anonymity reveals seduction and deception. Or *Spider-Man*, where the

mask is both refuge and burden. Or the ball in *Fifty Shades of Grey*, where luxury and mystery merge. Every mask here is handmade, with use of paper, pigments, and gold leaf. Centuries-old techniques meet cinema, fashion, and theater. Today, this knowledge is available to anyone who wants to create a unique object, immersing themselves in tradition and identity.

In a world of digital avatars, shaping a real mask is a revolutionary act. A ritual that unites past and present. Sometimes we need a mask to understand who we really are. Come and create your own mask. Let your hidden face speak. For information: +393488909065.

a cura della redazione  
by the editorial staff



Narrativa, arte, storia e politica sono i principali argomenti a Cortina D'Ampezzo dell'edizione estiva di Una montagna di libri, iniziativa che fa salire alla Regina delle Dolomiti scrittori, Premi Nobel, giornalisti e docenti. Anche nei 40 appuntamenti, in programma sino al 24 agosto, nomi affermati quali l'ucraino Yaroslav Trofimo, lo spagnolo Javier Cercas e, fra gli italiani, Paolo Mieli, Enrico Mentana, Antonio Monda e Fabio Geda. Per informazioni info: [unamontagnadilibri.it](http://unamontagnadilibri.it)



"Dimore di Luce" è il titolo della mostra personale di Alessandra Della Valentina, un percorso visivo e sensoriale in cui materia, simbolo e spiritualità si fondono in un linguaggio intimo e universale. La formazione dell'artista a Città del Messico all'Accademia di belle arti "La Esmeralda" con Arturo Estrada, primo collaboratore di Frida Kahlo, ha segnato profondamente la sua visione: un contatto diretto con una delle eredità più emblematiche dell'arte del Novecento. Attraverso i suoi viaggi in America Latina, negli Stati Uniti e durante il suo soggiorno a Venezia, Alessandra ha elaborato una spiritualità "multi-etnica", dove si intrecciano culture, simboli e atmosfere di luoghi vissuti e interiorizzati. Nelle sue opere il colore vibra, si espande nello spazio, respira. Invita lo spettatore a sostare, a entrare in risonanza profonda con sé stesso. "Dimore di Luce" è un viaggio tra tele e talismani, dove l'inconscio trova voce e l'anima, finalmente, uno spazio. Qui l'arte no spiega, ma guarisce, nella misura in cui l'osservatore è disposto ad ascoltarla, ad

abitare con presenza. Le sue opere pittoriche scelgono come dimora lo spazio architettonico progettato da Toni Follina per il Comune di Nervesa della Battaglia: un ambiente in cui luce e materia partecipano silenziosamente al gesto artistico, diventando parte integrante del discorso visivo. La mostra è realizzata in collaborazione con l'Assessorato alla Cultura di Nervesa della Battaglia, con il contributo curatoriale di Sarah Cappadona e Gaetano Salerno. L'inaugurazione è prevista per il 26 settembre all'interno del Comune di Nervesa della Battaglia, 31040 (TV). Un invito a fermarsi, ascoltare, e soprattutto, abitare la luce.



Assegnato alla leggendaria attrice statunitense Kim Novak (La donna che visse due volte, Picnic, Una strega in paradiso) il Leone d'oro alla carriera dell'82. Mostra Internazionale d'Arte Cinematografica della Biennale di Venezia (27 agosto – 6 settembre 2025). La decisione è stata presa dal Cda della Biennale, che ha fatto propria la proposta del Direttore artistico Alberto Barbera. Commossa la grande attrice. "Essere riconosciuta per l'insieme del mio lavoro in questo momento della mia vita è un sogno che si avvera", ha commentato. "Conserverò nella memoria ogni momento trascorso a Venezia. Riempirà il mio cuore di gioia".



A Venezia a Palazzo Ferro Fini, sede del Consiglio regionale del Veneto, spettacolare mostra (sino al 17 ottobre) dello scultore Gianmaria Potenza, classe 1936

e fondatore, nel 1968, della famosa Vetreria Murrina. "Elaborating New Codes", organizzata dalla Fondazione Potenza Tamini in collaborazione con il Consiglio regionale, espone una trentina di opere, molte di grandi dimensioni, che mettono a nudo le ossessioni più profonde dell'artista: la struttura, il modulo, il ritmo, il tempo. Ma, soprattutto, l'umano dentro la macchina, come sottolinea la curatrice Valeria Loddo. In particolare, la serie degli Elaboratori ha spinto il rapporto tra arte, tempo e tecnologia e sono opere, fra bronzo, marmo e legno, più che mai attuali.



Venezia, Ca' Pesaro, pregevole mostra "L'oro della laguna" (sino al 28 settembre) di Antonello Viola. La mostra espone dipinti ad olio su vetro e su carta giapponese. Sono opere, sottolinea la curatrice Elisabetta Barisoni, astratte ma non oggettive, caratterizzate da trasparenze, stratificazioni e riflessi che dialoga profondamente con Venezia e il suo paesaggio fluido di cielo e acqua. Nei vetri stratificati e nelle carte dorate, la pittura si espande tridimensionalmente o si eleva in composizioni verticali e simboliche. L'intero progetto si configura come un omaggio alla mutevolezza e libertà della pittura, in costante trasformazione come le maree lagunari.



Ca' Pesaro. Una natura sospesa tra sogno e realtà, figure che emergono da paesaggio come visioni evanescenti: sono gli elementi che caratterizzano

Dove non arriva la forza, arriva il metodo.  
Where strength fails, method prevails.

Cristian Contini

Órama, la mostra personale di Eleonora Rinaldi ospitata nella Project Room di Ca' Pesaro, a Venezia, sino al 28 settembre 2025. Curata da Francesco Liggieri e Christian Palazzo, la mostra presenta sette opere realizzate dall'artista a Parigi nel 2025, che esplorano il confine tra il visibile e l'invisibile, tra la percezione e la memoria visiva.



Venezia ha il primo murale permanente, opera dell'artista brasiliano di fama internazionale Eduardo Kobra. "Arte, Aqua Alta", è un murale di 80 mq che trasforma la facciata dello Spazio Thetis, sulle antiche mura dell'Arsenale, e con opere nel parco, in un grido artistico per la tutela del pianeta. Attraverso la rappresentazione di celebri sculture veneziane sommerse dall'acqua, l'opera riflette sul fenomeno dell'acqua alta, i cambiamenti climatici e l'urgenza ambientale globale. Il messaggio si inserisce nel cuore simbolico della città, in concomitanza con Biennale Architettura 2025.



Venezia, Viaggio nella storia del profumo. 6.000 anni di fragranze in mostra al Museo di Palazzo Mocenigo. L'esposizione, realizzata con la Fondazione Musei Civici di Venezia è prodotta da Mavive Parfums e Zignago Vetro in collaborazione con Università di Padova. Oltre 500 flacon che ripercorrono più di sei millenni di cultura olfattiva, a partire dall'antico Egitto, lanciano il messaggio "il profumo può svanire, ma il flacone ne conserva la memoria", saranno esposti sino al 30 novembre 2025.

I ♥

# CLINICAFAVERO

CENTRO SPECIALIZZATO IN IMPLANTOLOGIA  
RIABILITAZIONI IMPLANTO-PROTESICHE IN GIORNATA



## TREVISO

Dir. San Dr.ssa Favero Margherita

Iscr. Ordine dei Medici di TV n. 1035 dal 13.02.2019

## ODERZO

Dir. San Dr. Dal Vera Michele

Iscr. Ordine dei Medici di TV n. 650 dal 4.02.2002

## CONEGLIANO

Dir. San Dr. Cantice Pietro

Iscr. Ordine dei Medici di TV n. 1003 dal 29.11.2017

## VENEZIA

Dir. San Dr. Favero Giovanni

Iscr. Ordine dei Medici di BL n. 262 dal 26.06.2019

## BELLUNO

Dir. San Dr. Favero Giovanni

Iscr. Ordine dei Medici di BL n. 262 dal 26.06.2019

## VITTORIO VEN

Dir. San Dr. Buttazoni Italo

Iscr. Ordine dei Medici di TV n. 10 dal 22.04.1986

## VILLORBA

Dir. San Dr. Fassa Luigi

Iscr. Ordine dei Medici di TV n. 719 dal 25.01.2005

Numero Verde  
800 888 300

[www.clinicafavero.it](http://www.clinicafavero.it)

L'affascinante e inedito percorso è stato curato da Chiara Squarcina, Direttrice Scientific di Fondazione Musei Civici, con la consulenza di Marco Vidal.

Fiction, art, history and politics are the main topics in Cortina D'Ampezzo in the summer edition of A Mountain of Books, the event which attracts writers, Nobel Prize winners, journalists and professors. The 40 appointments planned until August 24 will present famous names such as Ukraine Yaroslav Trofimo , Spanish Javier Cercas and Italian Paolo Mieli, Enrico Mentana, Antonio Monda and Fabio Geda. For information: unamontagnadilibri.it

“Dimore di Luce” (Homes of Light) is the title of Alessandra Della Valentina's solo exhibition, a visual and sensory journey in which matter, symbolism, and spirituality merge in an intimate and universal language.

The artist's training in Mexico City at the “La Esmeralda” Academy of Fine Arts with Arturo Estrada, Frida Kahlo's first collaborator, has profoundly influenced her vision, through direct contact with one of the most emblematic legacies of Twentieth-century art. Through her travels in Latin America, the United States, and during her stay in Venice, Alessandra has developed a “multiethnic” spirituality, where cultures, symbols, and local atmospheres she has experienced and internalized are intertwined.

In the artist's works, color vibrates, expands into space, and breathes. It invites the viewer to pause and enter into deep resonance with themselves. “Homes of Light” is a journey through canvases and talismans, where the unconscious finds a voice and the soul finally finds a space.

Here, art does not explain, but heals, to the extent that the observer is willing to listen to it, to inhabit while attending it. The artist's paintings choose as their home the architectural space designed by Toni Follina for the Municipality of Nervesa della Battaglia: a place where light and matter silently share an artistic gesture, becoming an integral part of the visual discourse.

The exhibition is organized in collaboration with the Department of Culture of Nervesa della Battaglia and curated by Sarah Cappadona and Gaetano Salerno.

The opening is scheduled for September 26 at the Municipality of Nervesa della

Battaglia, 31040 (TV). An invitation to stop, listen, and above all, inhabit the light.

The Golden Lion for Lifetime Achievement at the 82nd Venice International Film Festival (August 27–September 6, 2025) has been awarded to legendary American actress Kim Novak (Vertigo, Picnic, Bell, Book, and Candle). The decision was taken by the Board of Directors of the Biennale, which accepted the proposal of Artistic Director Alberto Barbera. The great actress was moved. “To be recognized for my entire body of work at this point in my life is a dream come true,” she commented. “I will cherish every moment I spend in Venice. That will fill my heart with joy.”

In Venice, at Palazzo Ferro Fini, office of the Veneto Regional Council, there is a spectacular exhibition (until October 17) by sculptor Gianmaria Potenza, born in 1936 and founder, in 1968, of the famous Murrina glassworks. “Elaborating New Codes,” organized by the Potenza Tamini Foundation in collaboration with the Regional Council, has thirty works on display, which lay bare the artist's deepest obsessions: structure, form, rhythm, and time. But above all, the human within the machine, as curator Valeria Loddo points out. In particular, the Processors series prompted the Venetian master

to reconsider the relationship between art, time, and technology, with works, in bronze, marble, and wood, more relevant than ever.

Venice, Ca' Pesaro, “The gold of the Lagoon” (until September 28) a remarkable exhibition by Antonello Viola features oil paintings on glass and Japanese paper. Curator Elisabetta Barisoni emphasizes that these works are abstract but not objective, characterized by transparencies, layers, and reflection that interact deeply with Venice and its fluid landscape of sky and water. In the layered glass and golden paper, the painting expands in 3D or ascends into vertical and symbolic compositions. The entire project is a tribute to the mutability and freedom of painting, as an ongoing transformation similar to the lagoon tides.

Ca' Pesaro. A nature suspended between dream and reality, figure emerging from the landscape like evanescent visions: these are the elements of Órama, Eleonora Rinaldi's solo exhibition hosted in the Project Room of Ca' Pesaro, Venice, until September 28, 2025. Curated by Francesco Liggieri and Christian Palazzo, the exhibition presents seven works created by the artist in Paris in 2025, which explore the boundary between visible and invisible, perception and visual memory.

Venice has its first permanent mural, created by internationally renowned Brazilian artist Eduardo Kobra. “Arte. Aqua Alta” is an 80-square-meter mural that transforms the façade of Spazio Thetis, on the ancient walls of the Arsenale, and with works in the park, into an artistic cry for the protection of the planet. Through the representation of famous Venetian sculptures submerged by water, the work reflects on the phenomenon of high water, climate change, and global environmental challenges. The message is inserted in the symbolic heart of the city, in conjunction with the 2025 Architecture Biennale.

Venice, Journey through the history of perfume. 6,000 years of fragrances on display at the Palazzo Mocenigo Museum. Organized by the Fondazione Musei Civici di Venezia, the exhibition is produced by Mavive Parfums and Zignago Vetro with the University of Padua. Over 500 bottles tracing more than six millennia of olfactory culture, starting with ancient Egypt, convey the message that “perfume may fade, but the bottle preserves its memory”. The bottles will be on display until November 30, 2025. This fascinating and unprecedented exhibition has been curated by Chiara Squarcina, Scientific Director of the Fondazione Musei Civici, with Marco Vidal's expertise.



**Taxi Cortina Dolomiti**  
Driver Hope, cell. 338 4286758



# Guest House Bella Onda



## GUEST HOUSE BELLA ONDA

Via Orlanda, 291, 30173 Venezia VE  
500 m dall'aeroporto Marco Polo - Venezia



Per info:

Tel. +39 334 920 4554  
Tel. +39 320 614 9454  
booking@ledimorelbarone.it  
www.bellaonda.it  
www.ledimorelbarone.it

www.ledimorelbarone.it

FORAGED FROM THE DOLOMITES

# CORTINA MOUNTAIN GIN

46°32'21"48 N ——— 12°8'19"32 E

# Cortina

*Il Cortina Mountain Gin è un prodotto artigianale che riscopre le botaniche delle nostre montagne.*

**BOTTLE**

---

---

001 / 200

**VOL**

---

---

42%

**CONT.NET.**

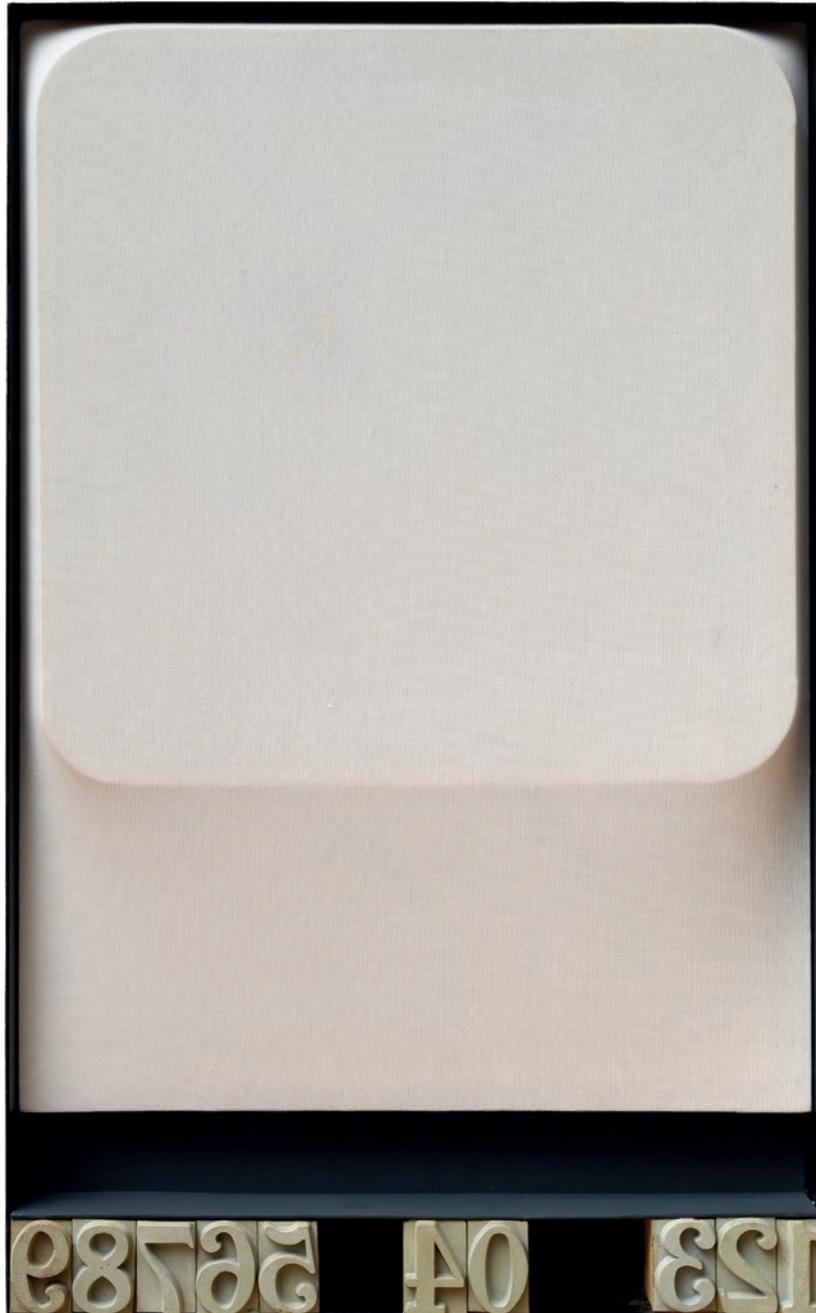
---

---

700 ml e



# CONTEMPORARY&CO



Fabio Mauri, *I numeri*, 1972, tela su telaio aggettante, caratteri tipografici in legno e gomma, cornice in alluminio dipinto, cm. 71 x 43,7 x 7

Galleria Croce Bianca 7 - 32043, Cortina d'Ampezzo (BL) - Italy  
T: +39 335 6753315 - [info@contemporaryandco.com](mailto:info@contemporaryandco.com) - [www.contemporaryandco.com](http://www.contemporaryandco.com)



 ■ RAMI COLLECTION



**BARTORELLI**  
1882

■ ITALIAN JEWELS ■